



Uporabniški priročnik



HP Neverstop Laser MFP 1200 series

Avtorske pravice in licence

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

Razmnoževanje, prirejanje ali prevajanje brez predhodnega pisnega dovoljenja je prepovedano, razen pod pogoji, določenimi v zakonih o avtorskih pravicah.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila.

Edine garancije za HP-jeve izdelke in storitve so navedene v izjavi o garanciji, ki je priložena vsakemu izdelku ali storitvi. Nobenega dela tega dokumenta ni mogoče razlagati kot dodatne garancije. HP ni odgovoren za tehnične ali uredniške napake oziroma pomanjkljivosti v tem dokumentu.

Blagovne znamke

Apple in logotip Apple sta blagovni znamki podjetja Apple Inc., registrirani v ZDA in drugih državah/regijah.

OS X je blagovna znamka družbe Apple Inc., registrirana v ZDA in drugih državah/regijah.

AirPrint je blagovna znamka družbe Apple Inc., registrirana v ZDA in drugih državah/regijah.

iPhone je blagovna znamka podjetja Apple Inc., zaščitena v ZDA in drugih državah/regijah.

Microsoft® in Windows® sta registrirani blagovni znamki družbe Microsoft Corporation.

Amazon, Kindle in vsi povezani logotipi so blagovne znamke družbe Amazon.com, Inc. ali njenih podružnic.

Wi-Fi in Wi-Fi Direct sta registrirani blagovni znamki zveze Wi-Fi Alliance. (Za podrobnosti glejte <https://www.wi-fi.org/who-we-are/our-brands>.)

Kazalo

1 Začetek	1
Pogledi na tiskalnik	2
Pogled na tiskalnik od spredaj	2
Pogled na tiskalnik od zadaj	2
Funkcije nadzorne plošče	3
Osnovni modeli	3
Brezžični modeli	5
Funkcije zaslona nadzorne plošče	8
Aplikacijo HP Smart uporabite za tiskanje, kopiranje, skeniranje in odpravljanje težav	10
2 Povezovanje tiskalnika	11
Povezovanje brezžičnim omrežjem z usmerjevalnikom	12
Povezovanje tiskalnika v brezžično omrežje z načinom Wi-Fi Protected Setup (WPS)	12
Povezovanje tiskalnika v brezžično omrežje s programom HP programska oprema tiskalnika	12
Brezžično tiskanje brez usmerjevalnika	13
Nastavitve brezžične povezave	16
Vzpostavitev povezave z žičnim (ethernetnim) omrežjem	17
3 Konfiguriranje tiskalnika	19
Konfiguriranje tiskalnika s HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom in programsko opremo HP Device Toolbox (Windows)	20
Dostopanje do vgrajenega spletnega strežnika (EWS) in njegova uporaba	20
Odpiranje HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika s programsko opremo (Windows 7)	20
Odpiranje HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika v spletnem brskalniku	20
Odpiranje Hjevega vgrajenega spletnega strežnika (EWS) z uporabo povezave Wi-Fi Direct	21
Krmarjenje v HP-jevem vgrajenem spletnem strežniku	21
Konfiguriranje nastavitve omrežja IP	22
Ogled in spreminjanje omrežnih nastavitvev	22
Preimenovanje tiskalnika v omrežju	22
Ročno konfiguriranje parametrov IPv4 TCP/IP	23

Dodelitev ali spreminjanje sistemskega gesla s HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom	23
Spreminjanje nastavitev za varčevanje z energijo	23
Nastavitev »Sleep/Auto Off After Inactivity« (Spanje/samodejni izklop po nedejavnosti)	23
Nastavitev zakasnitve za možnost »Shut Down After Inactivity« (Zaustavitev po nedejavnosti) in konfiguriranje tiskalnika, da uporabi 1 vat ali manj energije	24
Nastavitev »Delay Shut Down« (Zakasnitev zaustavitve)	24
Posodobitev vdelane programske opreme	26
Posodobitev vdelane programske opreme s pripomočkom Firmware Update Utility	26
Spreminjanje vrste povezave tiskalnika (Windows 7)	27
4 Nalaganje medijev	29
Konfiguriranje vhodnega pladnja za različne velikosti papirja	29
Nalaganje papirja	32
Nalaganje in tiskanje ovojníc	34
Nalaganje in tiskanje ovojnic	36
5 Tiskanje	39
Tiskanje z računalnikom Windows	40
Izbiranje vrste papirja (Windows)	40
Ročno tiskanje na obeh straneh (Windows)	41
Tiskanje več strani na list (Windows)	42
Tiskanje z računalnikom Mac	43
Tiskanje z mobilnimi napravami	44
6 Kopiranje	45
Kopiranje	46
Kopiranje osebne izkaznice	47
7 Skeniranje	49
Skeniranje z aplikacijo HP Smart	50
Uporaba aplikacije HP Smart za skeniranje iz računalnika Windows	50
Uporaba aplikacije HP Smart za skeniranje iz računalnika Mac OS	50
Skeniranje s pomočjo programske opreme HP Scan (Windows 7)	51
8 Upravljanje tonerja, medijev in delov	53
Preverjanje ravni tonerja	54
Polnjenje tonerja	55
Menjava bobna za slikovno obdelavo	58
Naročanje potrošnega materiala, medijev in pripomočkov	61

9 Odpravljanje težav	63
HP-jeva podpora	64
Stik s HP-jem	64
Registracija tiskalnika	64
Dodatne garancijske možnosti	64
Dodatne informacije	65
Interpretiranje vzorcev lučk	66
Obnovev tovarniških privzetih nastavitv	70
Tiskalnik ne pobira papirja ali ga napačno podaja	71
Uvod	71
Izdelek ne pobira papirja	71
Izdelek pobira več listov papirja hkrati	71
Odstranjevanje zagozdenega papirja	72
Uvod	72
Mesta zagozditev	72
Pogoste ali ponavljajoče se zagozditve papirja	73
Odstranjevanje zagozditev na vhodnem pladnju	74
Odstranjevanje zagozdenega papirja v notranjosti izdelka	76
Odstranjevanje zagozditev v izhodnih območjih	78
Izboljšanje kakovosti tiskanja	79
Uvod	79
Vnovično tiskanje dokumenta	79
Preverjanje ravni tonerja	79
Posodobitev vdelane programske opreme tiskalnika	79
Tiskanje iz drugega programa	79
Preverjanje vrste papirja in nastavitv za kakovost tiskanja za posel tiskanja	79
Preverjanje vrste papirja, naložene v tiskalnik	80
Preverjanje nastavitv za vrsto papirja in kakovost tiskanja (Windows)	80
Preverjanje vrste papirja in nastavitv za kakovost tiskanja (OS X)	80
Vizualni pregled bobna za slikovno obdelavo	81
Preverjanje papirja in okolja za tiskanje	81
Prvi korak: Uporaba papirja, ki ustreza HP-jevim specifikacijam	81
Drugi korak: Preverjanje okolja	81
Prilagoditev gostote tiskanja	82
Razreševanje težav s kakovostjo tiskanja	83
Izboljšanje kakovosti kopiranja in skeniranja slik	88
Uvod	88
Preverjanje, ali so na steklu skenerja umazanija in madeži	88
Preverjanje nastavitv papirja	88
Optimiziranje za besedilo ali slike	89
Kopiranje od roba do roba	89

Odpravljanje težav z brezžičnim omrežjem	90
Uvod	90
Potrditveni seznam za brezžično povezljivost	90
Izvedite diagnostični preizkus brezžičnega omrežja	91
Po končani konfiguraciji brezžične povezave tiskalnik ne tiska	91
Tiskalnik ne tiska in v računalniku je nameščen požarni zid drugega proizvajalca	92
Po premiku brezžičnega usmerjevalnika ali tiskalnika na drugo mesto brezžična povezava ne deluje	92
Z brezžičnim tiskalnikom (Wi-Fi Direct) ni mogoče povezati več naprav	92
Pri povezavi tiskalnika v navidezno zasebno omrežje se prekine komunikacija	92
Omrežje ni prikazano na seznamu brezžičnih omrežij	93
Brezžično omrežje ne deluje	93
Zmanjšanje motenj v brezžičnem omrežju	93
Razreševanje težav z ethernetno povezavo	95

Dodatek A Specifikacije tiskalnika 97

Tehnični podatki	98
Podprti operacijski sistemi	99
Dimenzije tiskalnika	101
Poraba energije, električne specifikacije in akustične emisije	102
Razpon delovnega okolja	103
Opozorilne ikone	104
Opozorilo glede laserja	105

Dodatek B Servis in podpora 107

HP-jeva izjava o omejeni garanciji	108
ZK, Irska in Malta	110
Avstrija, Belgija, Nemčija in Luksemburg	110
Belgija, Francija in Luksemburg	111
Italija	112
Španija	112
Danska	113
Norveška	113
Švedska	113
Portugalska	114
Grčija in Ciper	114
Madžarska	114
Češka	115
Slovaška	115
Poljska	115
Bolgarija	116

Romunija	116
Belgija in Nizozemska	116
Finska	117
Slovenija	117
Hrvaška	117
Latvija	117
Litva	118
Estonija	118
Rusija	118
HP-jeva garancija za vrhunsko zaščito: Izjava o omejeni garanciji za komplet za polnjenje tonerja HP	
Neverstop in HP-jev laserski boben za slikovno obdelavo	119
HP-jev pravilnik za potrebščine, ki niso znamke HP	120
HP-jevo spletno mesto za preprečevanja ponaredkov	121
Podatki, shranjeni v HP-jevem kompletu za polnjenje tonerja in HP-jevem bobnu za slikovno obdelavo	122
Licenčna pogodba za končnega uporabnika	123
Garancijska storitev s samopopravilom, ki ga izvede stranka	128
Podpora za stranke	129

Dodatek C Okoljevarstveni program za nadzor naprave 131

Varovanje okolja	132
Ustvarjanje ozona	132
Poraba energije	132
Uporaba papirja	133
Plastika	133
Potrebščine za tiskanje HP Neverstop	133
Papir	133
Omejitve za materiale	133
Informacije o bateriji	134
Odlaganje odpadne opreme za uporabnike (EU in Indija)	135
Recikliranje elektronske strojne opreme	135
Informacije o recikliranju strojne opreme (Brazilija)	136
Kemične snovi	136
Podatki o moči izdelka v skladu z uredbo 1275/2008 Evropske komisije	136
Informacije za uporabnike o ekonalepki agencije SEPA (Kitajska)	137
Predpis o uvedbi energijske nalepke na Kitajskem za tiskalnik, faks in kopirni stroj	137
Izjava o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi (Indija)	137
WEEE (Turčija)	137
Tabela nevarnih snovi/elementov in njihova vsebina (Kitajska)	137
Podatki o varnosti materialov (MSDS)	138
EPEAT	138
Izjava o oznaki prisotnosti omejenih snovi (Tajvan)	139

Za več informacij	141
Dodatek D Upravne informacije	143
Izjave o skladnosti s predpisi	144
Upravno obvestilo za Evropsko unijo	144
upravne identifikacijske številke modela	144
Uredbe FCC	144
Kanada – izjava o skladnosti Industry Canada ICES-003	144
Navodila za napajalni kabel	145
Varnost pri uporabi laserja	145
Izjava o laserju za Finsko	145
Izjava za nordijske države (Dansko, Finsko, Norveško, Švedsko, Sweden)	146
Skladnost za evrazijsko območje (Armenija, Belorusija, Kazahstan, Kirgizistan, Rusija)	146
Производитель и дата производства	146
Өндіруші және өндіру мерзімі	146
Местные представители	147
Жергілікті өкілдіктері	147
Izjave za brezžične povezave	148
Izjava o skladnosti FCC – Združene države	148
Brazilska izjava ANATEL	148
Kanadske izjave	148
Izdelki z močjo 5 GHz Industry of Canada	148
Izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju (Kanada)	148
Upravno obvestilo za Evropsko unijo	149
Opomba za uporabo v Rusiji	149
Mehiška izjava	149
Vietnamska oznaka za žične/brezžične telekomunikacijske odobrene izdelke tipa ICTQC	149
Stvarno kazalo	151

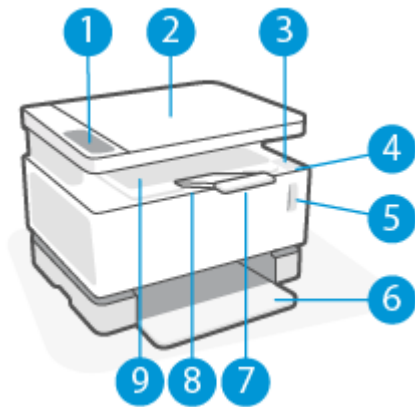
1 Začetek

- [Pogledi na tiskalnik](#)
- [Funkcije nadzorne plošče](#)
- [Funkcije zaslona nadzorne plošče](#)
- [Aplikacijo HP Smart uporabite za tiskanje, kopiranje, skeniranje in odpravljanje težav](#)

Pogledi na tiskalnik

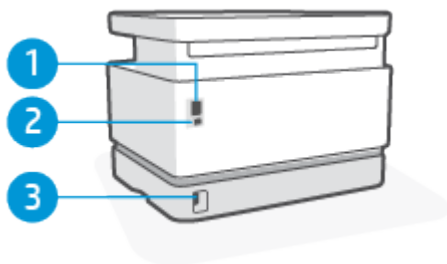
- [Pogled na tiskalnik od spredaj](#)
- [Pogled na tiskalnik od zadaj](#)

Pogled na tiskalnik od spredaj



1	Nadzorna plošča
2	Skener s plosko površino
3	Priključek za polnjenje
4	Lučka stanja polnjenja
5	Indikator ravni tonerja
6	Vhodni pladenj
7	Podaljšek izhodnega predala
8	Reža za prst
9	Izhodni predal

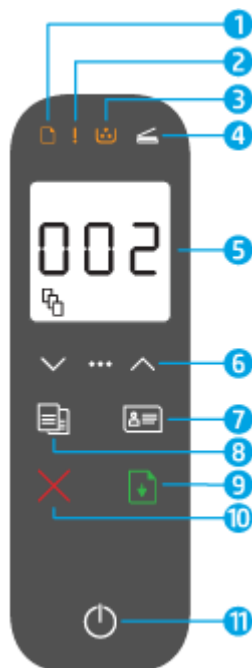
Pogled na tiskalnik od zadaj


















1	Ethernetna omrežna vrata (samo pri modelih z ethernetnim vmesnikom)
2	Vmesniška vrata USB
3	Priključek za napajanje

Funkcije nadzorne plošče

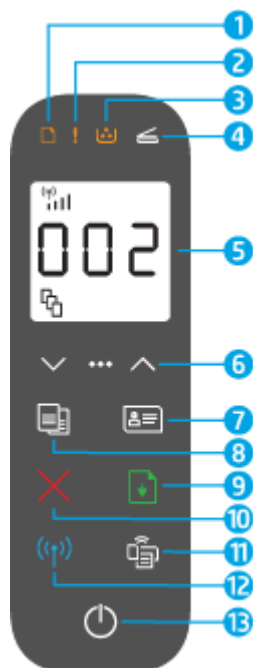
Osnovni modeli


















1	Lučka za papir 	Ko začnete posel tiskanja ali kopiranja, lučka za papir utripa, če na vhodnem pladnju zmanjka papirja. V primeru napake papirja se lučka vklopi (sveti).
2	Opozorilna lučka 	Opozorilna lučka utripa, ko je potrebno posredovanje uporabnika. Če opozorilna lučka sveti, je prišlo do servisne napake.
3	Lučka bobna za slikovno obdelavo 	Če ta lučka sveti, to pomeni, da se bobna za slikovno obdelavo bliža koncu svoje življenjske dobe, če pa hkrati utripa še opozorilna lučka, je prišlo do težave z bobno za slikovno obdelavo. Če lučka bobna za slikovno obdelavo utripa, morate za nadaljevanje tiskanja zamenjati bobna za slikovno obdelavo.
4	Lučka odprtega pokrova 	Ta lučka utripa med načinom kopiranja osebne izkaznice, s čimer vas pozove, da odprete pokrov in obrnete original ter prekopirate še drugo stran.
5	Zaslon nadzorne plošče	Na zaslonu so v načinu kopiranja prikazani število izbranih kopij (kot prikazuje primer), nastavev kontrasta in faktor povečanja. Na načinu kopiranja osebne izkaznice vas zaslon vodi skozi proces. V drugih načinih so na zaslonu prikazane kode napak in drugi pozivi.




6	Menijski gumbi	<p>Menijski gumb (tri pike) in puščico navzgor ter navzdol uporabite tako:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pritisnite menijski gumb ●●●, da prikažete prvo menijsko možnost »Number of Copies« (Število kopij) . 2. S puščicama gor in dol  lahko prilagodite število kopij za natis. 3. Pritisnite menijski gumb ●●●, da se premaknete na naslednjo možnost »Contrast setting« (Nastavitev kontrasta) . 4. S puščicama gor in dol  lahko prilagodite kontrast. 5. Pritisnite menijski gumb ●●●, da se premaknete na naslednjo možnost »Reduce/Enlarge setting« (Nastavitev povečanja/pomanjšanja) . 6. S puščicama gor in dol  lahko prilagodite velikost. 7. Pritisnite menijski gumb ●●●, da shranite nastavitve in zaprete meni.
7	Gumb za kopiranje osebne izkaznice 	<p>Ta gumb pritisnite, da začnete postopek kopiranja dvostranske osebne izkaznice ali podobnega dokumenta.</p> <p>Pri kopiranju prve strani sledite pozivom, nato pa odprite pokrov, obrnite izkaznico in prekopirajte še drugo stran.</p>
8	Gumb za kopiranje 	<p>Ta gumb pritisnite, da začnete posel kopiranja.</p>
9	Gumb za nadaljevanje 	<p>Gumb pritisnite za naslednja dejanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Če je tiskalnik v stanju napake ali poziva in lučka za nadaljevanje sveti, pritisnite gumb, da počistite napako in nadaljujete s tiskanjem. • Če je vklopljen ročni način za obojestransko tiskanje, pritisnite gumb, da natisnete še na drugo stran dokumenta. • V načinu kopiranja osebne izkaznice pritisnite ta gumb, da skenirate zadnjo stran osebne izkaznice. • Pritisnite gumb in ga pridržite tri sekunde, da natisnete konfiguracijsko stran.
10	Gumb za preklic 	<p>Ta gumb pritisnite, da ustavite ali prekličete trenutni posel.</p>
11	Gumb za vklop/lučka pripravljenosti 	<p>S tem gumbom vklopite ali izklopite tiskalnik. Vsi aktivni posli bodo preklicani.</p> <p>Lučka pripravljenosti sveti, ko je tiskalnik pripravljen za tiskanje. Ko tiskalnik prejema podatke o tiskanju, utripa, in ugasne, ko je tiskalnik v načinu spanja.</p>

Brezžični modeli



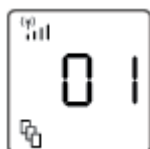
1	Lučka za papir 	Lučka za papir utripa, ko na vhodnem pladnju zmanjka papirja, in sveti, če pride do napake papirja.
2	Opozorilna lučka 	Opozorilna lučka utripa, ko je potrebno posredovanje uporabnika. Če opozorilna lučka sveti, je prišlo do servisne napake.
3	Lučka bobna za slikovno obdelavo 	Če ta lučka sveti, to pomeni, da se bobna za slikovno obdelavo bliža koncu svoje življenjske dobe, če pa hkrati utripa še opozorilna lučka, je prišlo do težave z bobno za slikovno obdelavo. Če lučka bobna za slikovno obdelavo utripa, morate za nadaljevanje tiskanja zamenjati bobna za slikovno obdelavo.
4	Lučka odprtega pokrova 	Ta lučka utripa med načinom kopiranja osebne izkaznice, s čimer vas pozove, da odprete pokrov in obrnete original ter prekopirate še drugo stran.
5	Zaslon nadzorne plošče	Na zaslonu so v načinu kopiranja prikazani število izbranih kopij (kot prikazuje primer), nastavev kontrasta in faktor povečanja. Na načinu kopiranja osebne izkaznice vas zaslon vodi skozi proces. V drugih načinih so na zaslonu prikazane kode napak in drugi pozivi.

<p>6 Menijski gumbi</p>	<p>Menijski gumb ●●● in puščico navzgor ter navzdol  uporabite tako:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pritisnite menijski gumb ●●●, da prikažete prvo menijsko možnost »Number of Copies« (Število kopij) . 2. S puščicama gor in dol  lahko prilagodite število kopij za natis. 3. Pritisnite menijski gumb ●●●, da se premaknete na naslednjo možnost »Contrast setting« (Nastavitev kontrasta) . 4. S puščicama gor in dol  lahko prilagodite kontrast. 5. Pritisnite menijski gumb ●●●, da se premaknete na naslednjo možnost »Reduce/Enlarge setting« (Nastavitev povečanja/pomanjšanja) . 6. S puščicama gor in dol  lahko prilagodite velikost. 7. Pritisnite menijski gumb ●●●, da shranite nastavitve in zaprete meni.
<p>7 Gumb za kopiranje osebne izkaznice </p>	<p>Gumb za kopiranje osebne izkaznice pritisnite, da začnete postopek kopiranja dvostranske osebne izkaznice ali podobnega dokumenta.</p> <p>Pri kopiranju prve strani sledite pozivom, nato pa odprite pokrov, obrnite izkaznico in prekopirajte še drugo stran.</p>
<p>8 Gumb za kopiranje </p>	<p>Ta gumb pritisnite, da začnete posel kopiranja.</p>
<p>9 Gumb za nadaljevanje </p>	<p>Gumb pritisnite za naslednja dejanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Če je tiskalnik v stanju napake ali poziva in lučka za nadaljevanje sveti, pritisnite gumb, da počistite napako in nadaljujete s tiskanjem. • Če je vklopljen ročni način za obojestransko tiskanje, pritisnite gumb, da natisnete še na drugo stran dokumenta. • V načinu kopiranja osebne izkaznice pritisnite ta gumb, da skenirate zadnjo stran osebne izkaznice. • Pritisnite gumb in ga pridržite tri sekunde, da natisnete konfiguracijsko stran.
<p>10 Gumb za preklic </p>	<p>Ta gumb pritisnite, da ustavite ali prekličete trenutni posel.</p>
<p>11 Gumb za Wi-Fi Direct</p>	<p>Ta gumb pritisnite, da vklopite ali izklopite funkcijo Wi-Fi Direct. Ta gumb pritisnite, da dokončate povezavo Wi-Fi Direct, če utripa.</p>

-
- | | | |
|-------|--|---|
| 12 | Gumb in lučka za brezžično povezavo
 | <p>S tem gumbom vklopite ali izklopite funkcijo brezžične povezave.</p> <p>Za konfiguracijo povezave WPS pridržite gumb.</p> <p>Če lučka gumba za brezžično povezavo  sveti modro, je brezžična povezava stabilna. Če gumb utripa modro, je tiskalnik v načinu nastavljanja brezžične povezave ali pa poteka konfiguracija WPS. Če lučka sveti rumeno, se tiskalnik ne more povezati z brezžičnim omrežjem ali pa je prišlo do napake WPS.</p> |
| <hr/> | | |
| 13 | Gumb za vklop/lučka pripravljenosti
 | <p>S tem gumbom vklopite ali izklopite tiskalnik. Vsi aktivni posli bodo preklicani.</p> <p>Lučka pripravljenosti sveti, ko je tiskalnik pripravljen za tiskanje. Ko tiskalnik prejema podatke o tiskanju, lučka pripravljenosti utripa, ko tiskalnik deluje v načinu manjše porabe energije, pa je zatemnjena.</p> |
-

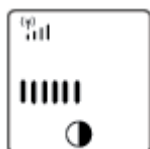
Funkcije zaslona nadzorne plošče

Videz zaslona nadzorne plošče se spreminja glede na način, v katerem je tiskalnik. Spodaj so prikazani trije splošni načini zaslona.



Način kopiranja

Na zaslonu je prikazana ikona števila kopij  in število trenutno izbranih kopij.




Način kontrasta

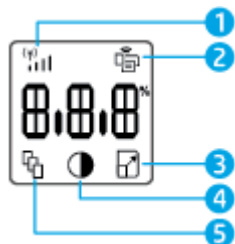
Na zaslonu je prikazana ikona za svetlo/temno  in trenutna nastavitvev.





Način povečanja

Na zaslonu je prikazana ikona za pomanjšanje/povečanje  in trenutno merilo (kot odstotek izvirne velikosti).

Elementi zaslona nadzorne plošče so navedeni spodaj.




1 Indikator jakosti signala Wi-Fi  Indikator jakosti signala Wi-Fi prikazuje jakost brezžičnega signala omrežja, v katerega je povezan tiskalnik.
(samo pri modelih z brezžičnim vmesnikom)



2 Ikona povezave Wi-Fi Direct  Ikona Wi-Fi Direct kaže, da je funkcija Wi-Fi Direct vklopljena.
(samo pri modelih z brezžičnim vmesnikom)

Znakovni zaslon

Glede na trenutni način znaki prikazujejo naslednje:

- Število kopij, ki se tiska
- Nastavitve kopiranja (nastavitve kontrasta in pomanjšanja/povečanja)
- Animacija, ki prikazuje, da je naprava zasedena
- Kode napak in kode stanja

3 Ikona povečanja/pomanjšanja (merilo)  Če je prikazana ta ikona, znakovni zaslon prikazuje trenutni faktor merila (v odstotkih).

4	Ikona svetlo/temno (kontrast) 	Če je prikazana ta ikona, znakovni zaslon prikazuje nastavev kontrasta (kot črtno grafiko).
5	Ikona števila kopij 	Če je prikazana ta ikona, znakovni zaslon prikazuje število kopij, ki so trenutno izbrane za tiskanje.

Aplikacijo HP Smart uporabite za tiskanje, kopiranje, skeniranje in odpravljanje težav

Aplikacija HP Smart vam bo v pomoč pri namestitvi, kopiranju, skeniranju, tiskanju, souporabi in upravljanju tiskalnika HP. Dokumente in slike lahko souporabljate prek elektronske pošte, besedilnih sporočil in priljubljenih storitev oblaka ter družabnih medijev (na primer iCloud, Google Drive, Dropbox in Facebook). Namestite lahko tudi nove tiskalnike HP ter nadzirate in naročate potrebščine.

Aplikacija HP Smart je združljiva z naslednjimi operacijskimi sistemi mobilnih naprav in računalnikov:

- iOS
- Android
- Windows 10
- Mac OS X 10.11 in novejša različica



OPOMBA: Aplikacija HP Smart morda ni na voljo v vseh jezikih. Nekatere funkcije morda ne bodo na voljo pri vseh modelih tiskalnikov.

Postopek namestitve aplikacije HP Smart

- ▲ Če želite namestiti aplikacijo v napravo, pojdite na spletno mesto 123.hp.com in z upoštevanjem zaslonskih navodil dostopite do trgovine z aplikacijami v napravi.

Odpiranje aplikacije HP Smart v računalniku z operacijskim sistemom Windows 10

- ▲ Ko namestite aplikacijo HP Smart, na namizju naprave kliknite gumb za **začetni meni**, nato pa na seznamu aplikacij izberite **HP Smart**.

Vzpostavitev povezave s tiskalnikom

- ▲ Naprava mora biti povezana z istim omrežjem kot tiskalnik. Aplikacija HP Smart bo nato samodejno odkrila tiskalnik.

Dodatne informacije o aplikaciji HP Smart

Za dodatne informacije o uporabi aplikacije HP Smart za tiskanje, kopiranje, skeniranje, dostopanje do funkcij tiskalnika in odpravljanje težav pojdite na spodaj navedeni spletni mesti:

- **iOS/Android:** www.hp.com/go/hpsmart-help
- **Windows 10:** www.hp.com/go/hpsmartwin-help
- **Mac:** <http://www.hp.com/go/hpsmartmac-help>

2 Povezovanje tiskalnika

- [Povezovanje brezžičnim omrežjem z usmerjevalnikom](#)
- [Nastavitve brezžične povezave](#)
- [Vzpostavitev povezave z žičnim \(ethernetnim\) omrežjem](#)

Najnovejše informacije o povezovanju tiskalnika in odpravljanju težav s povezavo so na voljo na HP-jevih spletnih mestih za podporo. Tukaj so na primer na voljo naslednje teme:

- Preberite več o nastavljanju omrežja in tiskalnika za brezžično tiskanje. [Za dodatne informacije kliknite tukaj.](#)
- Naučite se poiskati varnostne nastavitve za omrežje. [Če si želite ogledati več informacij o tem v spletu, kliknite tukaj.](#)
- Preberite več o pripomočku HP Print and Scan Doctor. [Za dodatne informacije kliknite tukaj.](#)




OPOMBA: Ta pripomoček je na voljo samo za operacijski sistem Windows.

- [HP-jev spletni pripomoček za odpravljanje težav s požarnim zidom](#) lahko uporabite za določitev, ali požarni zid ali protivirusni program računalniku preprečuje, da bi se povezal s tiskalnikom in našel rešitve.

Povezovanje brezžičnim omrežjem z usmerjevalnikom

 **OPOMBA:** Ta razdelek velja samo za modele brezžičnih tiskalnikov.

 **OPOMBA:** Preden nadaljujete s tem razdelkom, preverite, ali je tiskalnik morda povezan z računalnikom s kablom USB ali ethernetnim kablom. NO (NE)

Povezovanje tiskalnika v brezžično omrežje z načinom Wi-Fi Protected Setup (WPS)

Preden lahko tiskalnik povežete v brezžično omrežje z načinom WPS, morate imeti naslednje:


- Brezžično omrežje 802.11b/g/n, ki vključuje brezžični usmerjevalnik, na katerem je omogočena zaščita WPS, ali dostopno točko.

 **OPOMBA:** Tiskalnik podpira samo 2,4-GHz povezave.

- Računalnik, povezan v brezžično omrežje, s katerim nameravate povezati tiskalnik. Poskrbite, da je v računalniku nameščena programska oprema tiskalnika HP.

Če imate usmerjevalnik WPS z gumbom WPS, sledite navodilom za **Način pritiskanja gumba**.

Uporaba načina nastavitve s pritiskanjem gumba (PBC)

1. Pritisnite gumb za brezžično povezavo () in ga pridržite vsaj tri sekunde, da zaženete način potisnega gumba WPS.
2. Pritisnite gumb WPS na usmerjevalniku.

 **OPOMBA:** Izdelek začne odšteti za približno dve minuti, medtem pa se vzpostavi brezžična povezava.

Povezovanje tiskalnika v brezžično omrežje s programom HP programska oprema tiskalnika

Če želite tiskalnik povezati v vgrajenim brezžičnim omrežjem WLAN 802.11, potrebujete naslednje:

- Brezžično omrežje 802.11 b/g/n, ki vključuje brezžični usmerjevalnik ali dostopno točko.

 **OPOMBA:** Tiskalnik podpira samo 2,4-GHz povezave.

- Računalnik, povezan v brezžično omrežje, s katerim nameravate povezati tiskalnik.
- Ime omrežja (SSID).
- Ključ WEP ali geslo WPA (če je potrebno).


Povezovanje tiskalnika s programsko opremo HP

1. Glede na to, ali ste namestili programsko opremo za tiskalnik HP ali ne, naredite nekaj od naslednjega:


Če programske opreme za tiskalnik HP niste namestili v računalnik


- a. Obiščite spletno mesto www.support.hp.com, da prenesete in namestite programsko opremo za tiskalnik.
- b. Sledite navodilom na zaslonu.

Če ste programsko opremo za tiskalnik HP namestili v računalnik

- a. Odprite programsko opremo tiskalnika.
 - b. V programu programska oprema tiskalnika kliknite **Tools** (Orodja).
 - c. Kliknite **Device Setup & Software** (Namestitev naprave in izbira programske opreme).
 - d. Kliknite **Connect a new device** (Poveži novo napravo), nato pa upoštevajte zaslonska navodila.
2. Ko tiskalnik uspešno vzpostavi povezavo, gumb za brezžično povezavo  sveti modro.

Brezžično tiskanje brez usmerjevalnika

 **OPOMBA:** Ta razdelek velja samo za modele brezžičnih tiskalnikov.


 **OPOMBA:** Preden nadaljujete s tem razdelkom, preverite, ali je tiskalnik morda povezan z računalnikom s kablom USB ali ethernetnim kablom.


S funkcijo Wi-Fi Direct lahko iz računalnika, pametnega telefona, tabličnega računalnika ali druge naprave, ki omogoča brezžično povezavo, tiskate brezžično, pri tem pa vam ni treba vzpostaviti povezave z obstoječim brezžičnim omrežjem.

Smernice za uporabo funkcije Wi-Fi Direct


- Zagotovite, da je v računalniku ali mobilni napravi nameščena potrebna programska oprema.
 - Če uporabljate računalnik, ne pozabite namestiti programske opreme za tiskalnik HP.
Če v računalnik niste namestili programske opreme za tiskalnik HP, najprej vzpostavite povezavo s funkcijo Wi-Fi Direct, nato pa namestite programsko opremo tiskalnika. Ko programska oprema tiskalnika prikaže poziv za vrsto povezave, izberite **Wireless** (Brezžična povezava).
 - Če uporabljate mobilno napravo, se prepričajte, da ste namestili združljivo aplikacijo za tiskanje. Za dodatne informacije pojdite na spletno mesto mobilnega tiskanja HP na naslovu www.hp.com/go/mobileprinting. Če lokalna različica tega spletnega mesta ni na voljo v vaši državi/regiji ali jeziku, boste lahko preusmerjeni na spletno mesto mobilnega tiskanja HP v drugi državi/regiji ali jeziku.
- Preverite, ali je funkcija Wi-Fi Direct za tiskalnik vklopljena.
- Isto povezavo Wi-Fi Direct lahko uporablja največ pet računalnikov in mobilnih naprav.
- Wi-Fi Direct lahko uporabite ne glede na to, ali je tiskalnik povezan z omrežjem z uporabo brezžične povezave ali ne.
- Wi-Fi Direct ni mogoče uporabljati za vzpostavitev internetne povezave med računalnikom, mobilno napravo ali tiskalnikom.
- Če želite izvedeti več o nastavitvi povezave Wi-Fi Direct, obiščite spletno mesto www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect.

Vklop ali izklop funkcije Wi-Fi Direct na nadzorni plošči


▲ Na nadzorni plošči tiskalnika pritisnite gumb za Wi-Fi Direct .

Če je funkcija Wi-Fi Direct vklopljena, gumb za Wi-Fi Direct  sveti belo.


Varnostna nastavitve povezave Wi-Fi Direct

- Če je varnost povezave Wi-Fi Direct za tiskalnik nastavljena na **Automatic** (Samodejno), je geslo za Wi-Fi Direct nastavljeno na 12345678 in ga ni mogoče spremeniti.
- Če je varnost povezave Wi-Fi Direct za tiskalnik nastavljena na **Manual** (Ročno), morate v mobilni napravi ali računalniku za povezavo s tiskalnikom narediti nekaj od naslednjega.
 - Če gumb za Wi-Fi Direct  utripa, ga pritisnite.
 - Če tiskalnik natisne stran s kodo PIN, s pomočjo kode PIN dokončajte povezavo z napravo.

NASVET:

- Wi-Fi Direct lahko vklopite ali spremenite varnostno nastavitve za povezavo Wi-Fi Direct tudi na strežniku EWS.
- Če želite poiskati ime in geslo za Wi-Fi Direct, na tiskalniku pritisnite gumb za nadaljevanje  in ga pridržite tri sekunde, da natisnete poročilo o konfiguraciji.

Tiskanje iz brezžične mobilne naprave, ki podpira funkcijo Wi-Fi Direct


 **OPOMBA:** Razpoložljivi načini brezžične povezave so odvisni od operacijskega sistema mobilne naprave. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect.

V mobilni napravi mora biti nameščena najnovejša različica vtičnika HP Print Service Plugin (če uporabljate napravo Android). Ta vtičnik lahko prenesete iz trgovine s programi Google Play.

1. Preverite, ali ste v tiskalniku vklopili funkcijo Wi-Fi Direct.
2. V mobilni napravi vklopite funkcijo Wi-Fi Direct. Za dodatne informacije glejte dokumentacijo, priloženo mobilni napravi.
3. V mobilni napravi izberite dokument v programu, ki je omogočen za tiskanje, nato pa izberite možnost za natis dokumenta.


Prikaže se seznam razpoložljivih tiskalnikov.
4. Na seznamu razpoložljivih tiskalnikov izberite ime Wi-Fi Direct.
5. Natisnite dokument.

Tiskanje iz brezžične mobilne naprave, ki ne podpira funkcije Wi-Fi Direct

 **OPOMBA:** Razpoložljivi načini brezžične povezave so odvisni od operacijskega sistema mobilne naprave. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto www.hp.com/go/wpc-wirelessdirect.

Prepričajte se, da imate v mobilni napravi nameščeno združljivo aplikacijo za tiskanje. Za dodatne informacije pojdite na spletno mesto mobilnega tiskanja HP na naslovu www.hp.com/go/mobileprinting. Če lokalna različica tega spletnega mesta ni na voljo v vaši državi/regiji ali jeziku, boste lahko preusmerjeni na spletno mesto mobilnega tiskanja HP v drugi državi/regiji ali jeziku.

1. Preverite, ali ste v tiskalniku vklopili funkcijo Wi-Fi Direct.
2. V mobilni napravi vklopite brezžično povezavo. Za dodatne informacije glejte dokumentacijo, priloženo mobilni napravi.

 **OPOMBA:** Če mobilna naprava ne podpira brezžične povezave, ne boste mogli uporabljati funkcije Wi-Fi Direct.


3. V mobilni napravi se povežite v novo omrežje. Uporabite običajni postopek za povezovanje z novim brezžičnim omrežjem ali dostopno točko. Na seznamu prikazanih brezžičnih omrežij izberite ime Wi-Fi Direct. Ime omrežja temelji na imenu tiskalnika.

Ob prikazu poziva vnesite geslo za Wi-Fi Direct.

4. Natisnite dokument.

Tiskanje iz računalnika, ki omogoča brezžično povezavo

1. Preverite, ali ste v tiskalniku vklopili funkcijo Wi-Fi Direct.
2. V računalniku vklopite brezžično povezavo. Če želite več informacij, glejte dokumentacijo, priloženo računalniku.

 **OPOMBA:** Če računalnik ne podpira brezžične povezave, ne boste mogli uporabljati funkcije Wi-Fi Direct.


3. V računalniku se povežite v novo omrežje. Uporabite običajni postopek za povezovanje z novim brezžičnim omrežjem ali dostopno točko. Na seznamu prikazanih brezžičnih omrežij izberite ime Wi-Fi Direct. Ime omrežja temelji na imenu tiskalnika.

Ob prikazu poziva vnesite geslo za Wi-Fi Direct.

4. Natisnite dokument.

Nastavitve brezžične povezave

 **OPOMBA:** Ta razdelek velja samo za modele brezžičnih tiskalnikov.

 **OPOMBA:** Preden nadaljujete s tem razdelkom, preverite, ali je tiskalnik morda povezan z računalnikom s kablom USB ali ethernetnim kablom.

Vklop ali izklop brezžične funkcije tiskalnika

Pritisnite gumb za brezžično povezavo (📶), da vklopite ali izklopite brezžično funkcijo tiskalnika.

- Če ima tiskalnik vzpostavljeno aktivno povezavo z brezžičnim omrežjem, gumb za brezžično povezavo (📶) sveti modro.
- Če je funkcija brezžične povezave izklopljena, gumb za brezžično povezavo (📶) ne sveti.


Ponastavitev omrežnih nastavitev na privzete vrednosti

- Sočasno pritisnite gumb za brezžično povezavo (📶) in gumb za preklic (X) ter ju pridržite vsaj tri sekunde. Tiskalnik se znova zažene, lučka brezžične povezave (📶) pa začne utripati modro, kar pomeni, da je tiskalnik v namestitvenem načinu samodejne brezžične povezave (AWC). Zdaj lahko nastavite brezžično povezavo med tiskalnikom in napravo.

Vzpostavitev povezave z žičnim (ethernetnim) omrežjem



OPOMBA: Ta razdelek velja samo za modele tiskalnikov z ethernetno povezavo.

1. Preverite, ali ima omrežni usmerjevalnik razpoložljiva ethernetna vrata.
2. Prepričajte se, da je računalnik povezan z usmerjevalnikom.
3. Ethernetni kabel priključite v ethernetna vrata  na zadnji strani tiskalnika.
4. Drugi konec ethernetnega kabla priključite v razpoložljiva vrata na usmerjevalniku.
5. Za prenos programske opreme za tiskalnik pojdite na spletno mesto 123.hp.com.
6. Za dokončanje namestitve zaženite programsko opremo.

3 Konfiguriranje tiskalnika

- [Konfiguriranje tiskalnika s HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom in programsko opremo HP Device Toolbox \(Windows\)](#)
- [Posodobitev vdelane programske opreme](#)
- [Spreminjanje vrste povezave tiskalnika \(Windows 7\)](#)

Konfiguriranje tiskalnika s HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom in programsko opremo HP Device Toolbox (Windows)

S HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom lahko upravljate funkcije tiskanja iz računalnika.

- Ogljed informacij o stanju tiskalnika
- Ugotavljanje življenjske dobe potrošnega materiala in naročanje novega
- Prejemanje obvestil o dogodkih tiskalnika in potrošnega materiala
- Ogljed in sprememba omrežne konfiguracije

Strežnik HP Embedded Web Server deluje, ko je tiskalnik povezan z računalnikom prek omrežja, temelječega na naslovu IP, ali USB-ja. Strežnik HP Embedded Web Server ne podpira povezav tiskalnika na osnovi protokola IPX. Za odpiranje in uporabo strežnika HP Embedded Web Server ne potrebujete dostopa do interneta.

Ko je tiskalnik povezan v omrežje, se lahko neposredno povežete s HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom, ki je samodejno na voljo.

Ko je tiskalnik povezan prek USB-ja (ni povezan z omrežjem), se lahko s HP-jevim vgrajenim strežnikom povežete s pomočjo programske opreme HP Device Toolbox.



OPOMBA: Če je tiskalnik povezan z računalnikom Windows prek USB-ja, morate za povezavo s HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom (EWS) uporabiti aplikacijo programske opreme HP Device Toolbox. Programska oprema HP Device Toolbox je na voljo samo, če ste namestili celotno programsko opremo za tiskalniki. Odvisno od načina povezave tiskalnika nekatere funkcije morda ne bodo na voljo. Če je tiskalnik povezan z računalnikom Windows ali Mac prek omrežja, za povezovanje z vgrajenim spletnim strežnikom (EWS) ne potrebujete dodatne programske opreme.



OPOMBA: Do HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika ni mogoče dostopiti prek omrežnega požarnega zidu.

Dostopanje do vgrajenega spletnega strežnika (EWS) in njegova uporaba

V spodnjih razdelkih boste našli navodila za dostopanje do HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika in krmarjenje v njem.

Odpiranje HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika s programsko opremo (Windows 7)



OPOMBA: HP Printer Assistant je del programske opreme za tiskalnik HP za operacijske sisteme Windows 7. Programsko opremo, ki je na voljo za tiskalnik in operacijski sistem, najdete na spletnem mestu [product support site](#).



1. Odprite program HP Printer Assistant.


Na namizju računalnika kliknite **Start**, izberite **Vsi programi**, kliknite **HP**, kliknite mapo tiskalnika in nato izberite ime tiskalnika.

2. V programu HP Printer Assistant izberite možnost **Natisni** in nato **HP Device Toolbox**.

Odpiranje HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika v spletnem brskalniku


Za spodaj navedeno potrebujete omrežno povezavo.

1. Natisnite konfiguracijsko stran, da boste poznali naslov IP ali ime gostitelja.
 - a. Pritisnite gumb za nadaljevanje  in ga pridržite tri sekunde.
 - b. Spustite gumb za nadaljevanje .
2. Odprite spletni brskalnik in v vrstico naslova vnesite naslov IP ali ime gostitelja tako, kot je prikazano na konfiguracijski strani tiskalnika. Na računalniški tipkovnici pritisnite tipko Enter. Odpre se vgrajeni spletni strežnik.

 **OPOMBA:** Če se v spletnem brskalniku prikaže sporočilo, da dostop do spletnega mesta morda ni varen, izberite možnost za nadaljevanje na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.

Odpiranje Hjevega vgrajenega spletnega strežnika (EWS) z uporabo povezave Wi-Fi Direct

1. Nastavite povezavo Wi-Fi Direct med svojo napravo in tiskalnikom.
2. Odprite spletni brskalnik, v naslovno vrstico vnesite naslov IP 192 . 168 . 223 . 1 in pritisnite tipko Enter. Odpre se vgrajeni spletni strežnik.

 **OPOMBA:** Če se v spletnem brskalniku prikaže sporočilo, da dostop do spletnega mesta morda ni varen, izberite možnost za nadaljevanje na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.

Krmarjenje v HP-jevem vgrajenem spletnem strežniku

V spodnji tabeli boste našli povzetek funkcij, ki so na voljo prek HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika.

Tabela 3-1 Možnosti HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika

Zavihek ali razdelek	Opis
Zavihek Home (Domov) Vsebuje informacije o tiskalniku, stanju in konfiguraciji.	<ul style="list-style-type: none"> • Device Status (Stanje naprave): prikaže stanje tiskalnika in približen odstotek preostale življenjske dobe HP-jevega potrošnega materiala. • Supplies Status (Stanje potrošnega materiala): prikaže približen odstotek preostale življenjske dobe HP-jevega potrošnega materiala. Dejanska preostala življenjska doba potrošnega materiala se lahko razlikuje. Imejte pripravljen nadomesten potrošni material za takrat, ko kakovost tiskanja ne bo več zadovoljiva. Potrošnega materiala ni treba takoj zamenjati, razen če kakovost tiskanja ni več zadovoljiva. • Device Configuration (Konfiguracija naprave): prikaže informacije, ki so na konfiguracijski strani tiskalnika, in druge nastavitve konfiguracije naprave. • Network Summary (Povzetek omrežja): prikaže informacije, ki so na konfiguracijski strani omrežja tiskalnika, in druge nastavitve konfiguracije omrežja. • Event Log (Dnevnik dogodkov): prikaže seznam vseh dogodkov in napak tiskalnika. • Open Source Licenses (Odpri tokodne licence): prikaže povzetek licenc za odprtokodno programsko opremo, ki jo lahko uporabljate s tiskalnikom.

Tabela 3-1 Možnosti HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika (Se nadaljuje)

Zavihek ali razdelek	Opis
Zavihek System (Sistem) Omogoča konfiguracijo tiskalnika iz računalnika.	<ul style="list-style-type: none">• Device Information (Informacije o napravi): vsebuje osnovne informacije o tiskalniku in podjetju.• Paper Setup (Nastavitev papirja): omogoča spreminjanje privzetih nastavitev tiskalnika za ravnanje s papirjem.• Energy Settings (Nastavitve porabe energije): omogoča spreminjanje privzetega časa za preklon v način mirovanja/samodejnega izklopa ali samodejne zaustavitve.• System Setup (Nastavitev sistema): omogoča spreminjanje privzetih sistemskih nastavitev tiskalnika.• Service (Storitev): omogoča prilagoditve za okoljske dejavnike, na primer vlažnost in nadmorsko višino, nadzorovanje arhivskega načina tiskanja, spreminjanje hitrosti USB-ja in obnovitev tovarniških privzetih nastavitev.• Administration (Skrbnišтво): omogoča nastavitve ali spreminjanje gesla tiskalnika, omogočanje ali onemogočanje ukazov za dostop do naprave PjL in podajanje nastavitve za preverjanje podpisa za posodobitve vdelane programske opreme. <p>OPOMBA: Zavihek System (Sistem) je mogoče zaščititi z geslom. Če je tiskalnik v omrežju, se pred spreminjanjem nastavitev na tem zavihku obvezno posvetujte s skrbnikom sistema.</p>
Zavihek Copy (Kopiranje) Omogoča prilagajanje privzetih vrednosti za možnosti kopiranja.	Na tem zavihku lahko nastavite privzete vrednosti za kopiranje, na primer število kopij, privzeto merilo, nastavitve papirja in druge možnosti.
Zavihek Networking (Omrežje) (Samo modeli omrežnega tiskalnika) Omogoča spreminjanje omrežnih nastavitev iz računalnika ali mobilne naprave.	Skrbniki omrežja lahko uporabljajo ta zavihek za nadzor z omrežjem povezanih nastavitev za tiskalnik, ko je ta povezan v omrežje na osnovi naslovov IP. Skrbniku omrežja tudi omogoča, da nastavi funkciji Wireless Direct in Google Tiskanje v oblaku. OPOMBA: Zavihek Network (Omrežje) je lahko zaščiten z geslom. Če je tiskalnik v omrežju, se pred spreminjanjem nastavitev na tem zavihku obvezno posvetujte s skrbnikom sistema.

Konfiguriranje nastavitev omrežja IP

Če želite konfigurirati omrežne nastavitve tiskalnika, preberite te razdelke.

Ogled in spreminjanje omrežnih nastavitev

Nastavitve konfiguracije naslova IP lahko prikažete ali spremenite s HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom.

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.
2. Kliknite zavihek **Networking** (Omrežje), da pridobite informacije o omrežju. Nastavitve po potrebi spremenite.

Preimenovanje tiskalnika v omrežju

Če želite tiskalnik v omrežju preimenoovati tako, da ga bo mogoče enolično prepoznati, uporabite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.
2. Odprite zavihek **System** (Sistem).

3. Na strani **Device Information** (Informacije o napravi) je v polju **Device Description** (Opis naprave) navedeno privzeto ime tiskalnika. Ime lahko spremenite tako, da bo mogoče tiskalnik enolično prepoznati.



OPOMBA: Ostala polja na strani so izbirna.

4. Kliknite gumb **Apply** (Uporabi), da shranite spremembe.

Ročno konfiguriranje parametrov IPv4 TCP/IP

S pomočjo vgrajenega spletnega strežnika ročno nastavite naslov IPv4, masko podomrežja in privzeti prehod.

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.
2. Na zavihku **Networking** (Omrežje) v levem podoknu za krmarjenje kliknite **IPv4 Configuration** (Konfiguracija za IPv4).
3. Na spustnem meniju **IP Preferred Address Method** (Prednostni način naslova IP) izberite **Manual** (Ročno), nato pa uredite konfiguracijske nastavitve za IPv4.
4. Kliknite gumb **Apply** (Uporabi).

Dodelitev ali spreminjanje sistemskega gesla s HP-jevim vgrajenim spletnim strežnikom

Dodelite geslo skrbnika za dostopanje do tiskalnika in HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika, da nepooblaščen uporabniki ne bodo mogli spreminjati nastavitvev tiskalnika.

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik (EWS).
2. Na zavihku **System** (Sistem) v levem podoknu za krmarjenje kliknite povezavo **Administration** (Skrbnišтво).
3. V območju **Product Security** (Varnost izdelka) vnesite geslo v polje **Password** (Geslo).
4. Znova vnesite geslo v polje **Confirm Password** (Potrdite geslo).
5. Kliknite gumb **Apply** (Uporabi).



OPOMBA: Zabeležite si geslo in ga shranite na varno mesto.

Spreminjanje nastavitvev za varčevanje z energijo


Tiskalnik vsebuje več funkcij za varčevanje z energijo in potrošnim materialom.


Nastavitev »Sleep/Auto Off After Inactivity« (Spanje/samodejni izklop po nedejavnosti)

Časovno obdobje, po katerem tiskalnik preklopi v način spanja, nastavite z vgrajenim spletnim strežnikom.

Če želite spremeniti nastavitev »Sleep/Auto Off After Inactivity« (Spanje/samodejni izklop po nedejavnosti), naredite naslednje:

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.

- Za dostop do vgrajenega spletnega strežnika uporabite aplikacijo HP Smart, če je na voljo.
- Uporabite program HP Printer Assistant za sisteme Windows 7.
- Za natis konfiguracijske strani pritisnite in pridržite gumb za nadaljevanje , nato pa pojdite na naslov IP, prikazan na konfiguracijski strani tiskalnika.

 **OPOMBA:** Če prejmete sporočilo, da dostopanje do spletnega mesta morda ni varno, izberite možnost za vstop na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.


2. Kliknite zavihek **System** (Sistem) in izberite **Energy Settings** (Nastavitve porabe energije).
3. Na spustnem meniju **Sleep/Auto Off After Inactivity** (Spanje/samodejni izklop po nedejavnosti) izberite čas zakasnitve.
4. Kliknite gumb **Apply** (Uporabi).


Nastavitev zakasnitve za možnost »Shut Down After Inactivity« (Zaustavitev po nedejavnosti) in konfiguriranje tiskalnika, da uporabi 1 vat ali manj energije

Časovno obdobje, po katerem se tiskalnik izklopi, nastavite z vgrajenim spletnim strežnikom.

 **OPOMBA:** Ko se tiskalnik izklopi, je poraba energije 1 W ali manj.

Če želite spremeniti nastavitev »Shut Down After Inactivity« (Zaustavitev po nedejavnosti), naredite naslednje:

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.
 - Za dostop do vgrajenega spletnega strežnika uporabite aplikacijo HP Smart, če je na voljo.
 - Uporabite program HP Printer Assistant za sisteme Windows 7.
 - Za natis konfiguracijske strani pritisnite in pridržite gumb za nadaljevanje , nato pa pojdite na naslov IP, prikazan na konfiguracijski strani tiskalnika.

 **OPOMBA:** Če prejmete sporočilo, da dostopanje do spletnega mesta morda ni varno, izberite možnost za vstop na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.

2. Kliknite zavihek **System** (Sistem) in izberite **Energy Settings** (Nastavitve porabe energije).
3. Na spustnem seznamu **Shut Down After Inactivity** (Zaustavitev po nedejavnosti) izberite čas zakasnitve.

 **OPOMBA:** Privzeta vrednost je **4 hours** (4 ure).


4. Kliknite gumb **Apply** (Uporabi).

Nastavitev »Delay Shut Down« (Zakasnitev zaustavitve)

S strežnikom EWS lahko izberete, ali tiskalnik po pritisku gumba za vklop/izklop  odloži zaustavitev.

Če želite spremeniti nastavitev »Delay Shut Down« (Zakasnitev zaustavitve), naredite naslednje:

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.

- Za dostop do vgrajenega spletnega strežnika uporabite aplikacijo HP Smart, če je na voljo.
- Uporabite program HP Printer Assistant za sisteme Windows 7.
- Za natis konfiguracijske strani pritisnite in pridržite gumb za nadaljevanje , nato pa pojdite na naslov IP, prikazan na konfiguracijski strani tiskalnika.



OPOMBA: Če prejmete sporočilo, da dostopanje do spletnega mesta morda ni varno, izberite možnost za vstop na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.

2. Kliknite zavihek **System** (Sistem) in izberite **Energy Settings** (Nastavitve porabe energije).
3. Izberite ali počistite možnost **Delay when ports are active** (Zakasnitev, ko so vrata aktivna).




OPOMBA: Ko je izbrana ta možnost, se tiskalnik ne bo izklopil, če niso vsa vrata neaktivna. Če je omrežna povezava aktivna, se izdelek ne bo izklopil.


Posodobitev vdelane programske opreme

HP nudi redne posodobitve tiskalnika. Sledite tem korakom za posodobitev vdelane programske opreme enega tiskalnika.

Posodobitev vdelane programske opreme s pripomočkom Firmware Update Utility

S temi koraki ročno prenesite in namestite Firmware Update Utility s spletnega mesta HP.com.

 **OPOMBA:** Ta način je edina možnost posodobitve vdelane programske opreme za tiskalnike, ki so z računalnikom povezani prek kabla USB. Deluje tudi za tiskalnike, ki so povezani v omrežje.

 **OPOMBA:** Za uporabo te metode morate imeti nameščen gonilnik tiskalnika.


1. Obiščite www.hp.com/go/support, izberite svojo državo/regijo ali jezik in kliknite povezavo **Software and Drivers** (Programska oprema in gonilniki).
2. V polje za iskanje vnesite ime tiskalnika, pritisnite tipko Enter in izberite tiskalnik na seznamu rezultatov iskanja.
3. Izberite operacijski sistem.
4. V razdelku **Firmware** (Vdelana programska oprema) poiščite **Firmware Update Utility**.
5. Kliknite **Download** (Prenos), **Run** (Zaženi) in nato znova **Run** (Zaženi).
6. Ko se pripomoček zažene, izberite tiskalnik na spustnem seznamu in kliknite **Send Firmware** (Pošlji vdelano programsko opremo).


 **OPOMBA:** Za tiskanje strani s konfiguracijo za preverjanje nameščene različice vdelane programske opreme pred posodobitvijo ali po njej kliknite **Print Config** (Natisni konfiguracijo).

7. Sledite navodilom na zaslону za dokončanje namestitve in kliknite gumb **Exit** (Izhod), da pripomoček zaprete.

Spreminjanje vrste povezave tiskalnika (Windows 7)

Če ste predhodno nastavili povezavo USB ali ethernetno ali brezžično povezavo, zdaj pa želite spremeniti vrsto povezave, lahko to naredite s programsko opremo HP Printer Assistant.

 **OPOMBA:** Za nastavev ethernetne povezave potrebujete model tiskalnika z možnostjo ethernetne povezave. Za nastavev brezžične povezave potrebujete model tiskalnika z možnostjo brezžične povezave.

 **OPOMBA:** HP Printer Assistant je del programske opreme za tiskalnik HP za operacijske sisteme Windows 7. Programsko opremo, ki je na voljo za tiskalnik in operacijski sistem, najdete na spletnem mestu [spletno mesto s podporo za izdelek](#).

1. Odprite program HP Printer Assistant.
 - Na namizju računalnika kliknite **Start**, izberite **Vsi programi**, kliknite **HP**, kliknite mapo tiskalnika in nato izberite ime tiskalnika.
2. V navigacijski vrstici programa HP Printer Assistant izberite možnost **Tools** (Orodja) in nato **Device Setup & Software** (Namestitev naprave in izbira programske opreme). Upoštevajte zaslonska navodila za nastavev tiskalnika v brezžičnem omrežju.
3. Upoštevajte zaslonska navodila za vrsto povezave, ki jo nastavljate.

4 Nalaganje medijev

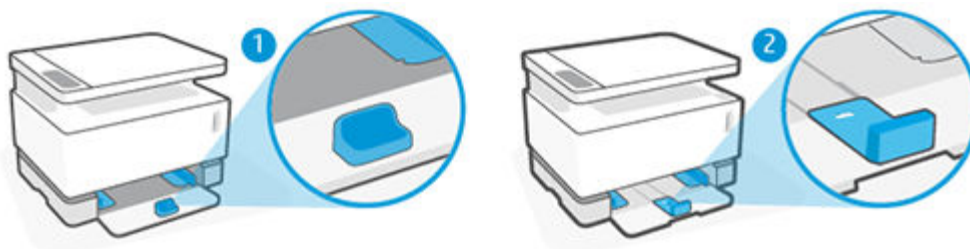
- [Konfiguriranje vhodnega pladnja za različne velikosti papirja](#)
- [Nalaganje papirja](#)
- [Nalaganje in tiskanje ovojnic](#)
- [Nalaganje in tiskanje ovojnic](#)

Konfiguriranje vhodnega pladnja za različne velikosti papirja

 **OPOMBA:** Ta razdelek velja samo za modele tiskalnikov, ki podpirajo velikosti papirja Legal in Oficio.

Nekateri modeli tiskalnikov podpirajo velikosti papirja Legal in Oficio. Če vaš model tiskalnika zagotavlja podporo za ti velikosti papirja, morate pri preklopu med veliko in majhno velikostjo papirja spremeniti usmerjenost vodila za dolžino papirja.

Če želite določiti, ali vaš tiskalnik zagotavlja podporo za papir Legal/Oficio, primerjajte vodilo za dolžino papirja na tiskalniku z naslednjimi slikami.

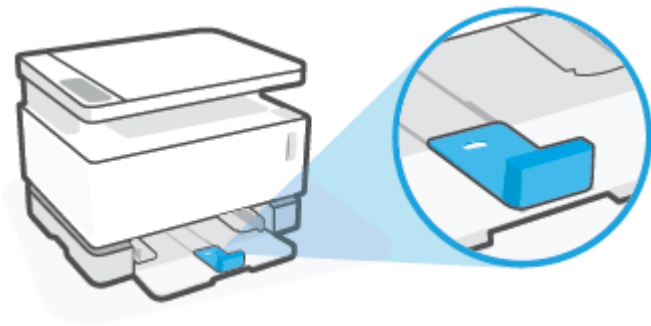


1 Tiskalnik ne podpira papirja Legal/ Oficio.

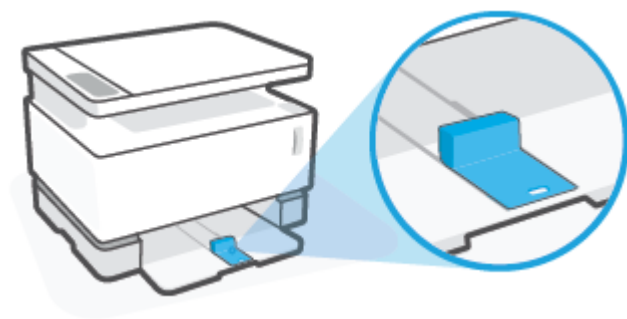
2 Tiskalnik podpira papir Legal/ Oficio.

Usmerjenost vodila za papir

- Če želite naložiti papir velikosti A4/Letter ali večje, ovojnice ali nalepke, mora biti vodilo za dolžino papirja v tej usmerjenosti:

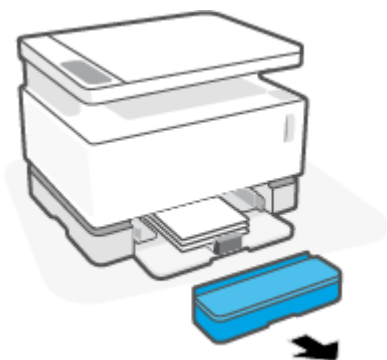


- Če želite naložiti papir, manjši kot A4/Letter, mora biti vodilo za dolžino papirja v tej usmerjenosti:



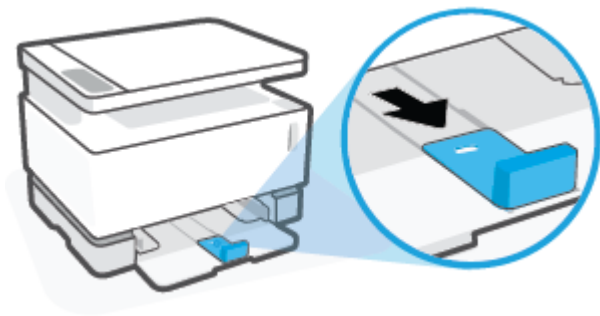
Obračanje vodila za dolžino papirja

1. Po potrebi odstranite pokrov vhodnega pladnja.



2. Iz vhodnega pladnja odstranite ves papir.

3. Vodilo za dolžino papirja povlecite proti zunanjemu robu vhodnega pladnja.

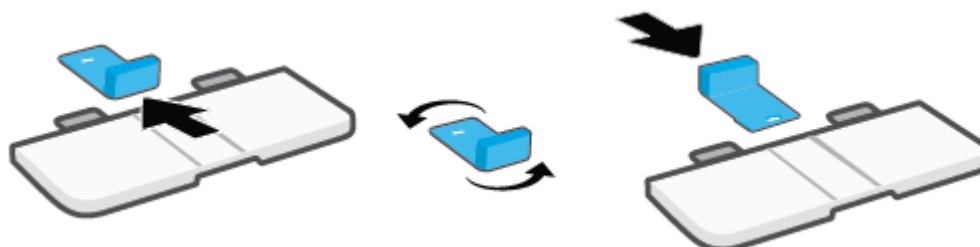



 **OPOMBA:** Vodilo na sliki je prikazano v pravilni usmerjenosti za papir velikosti A4/Letter ali večje.

4. Nekoliko nagnite vhodni pladenj in ga povlecite iz tiskalnika.

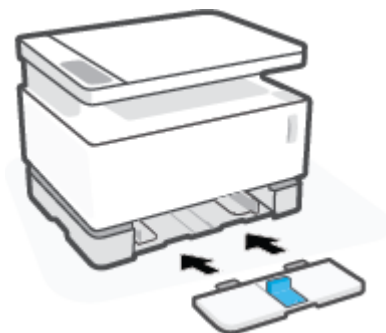


5. Vodilo za dolžino papirja povlecite z vhodnega pladnja, zasukajte ga, nato pa potisnite nazaj v utor na pladnju.



 **OPOMBA:** Vodilo na sliki je prikazano obrnjeno za nalaganje papirja, manjšega kot A4/Letter. Če želite naložiti večji papir, obrnite vodilo v drugo smer.

6. Znova namestite vhodni pladenj.



Nalaganje papirja

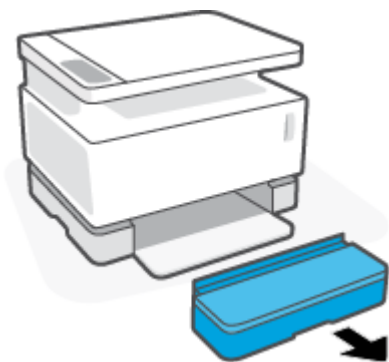
Spodaj je opisano nalaganje papirja na vhodni pladenj.

 **OPOMBA:** Preprečevanje zagostitev papirja:


- Nikoli ne dodajajte ali odstranjajte papirja z vhodnega pladnja med tiskanjem.
- Preden naložite vhodni pladenj, z njega odstranite ves papir in poravnajte sveženj.
- Uporabljajte papir, ki ni naguban, prepognjen ali poškodovan.

Nalaganje papirja


1. Odstranite pokrov vhodnega pladnja.



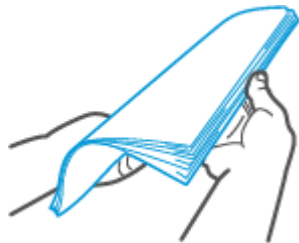
2. Če je v vhodnem pladnju papir, ga odstranite.
3. Preverite, ali je vodilo za dolžino papirja v pravilni usmerjenosti za velikost papirja, ki ga nalagate. Za dodatne informacije si oglejte [Konfiguriranje vhodnega pladnja za različne velikosti papirja na strani 29](#).
4. Vodilo za papir potisnite navzven, da naredite prostor za papir.

 **OPOMBA:** Za papir velikosti Legal razširite vodilo za širino papirja izven roba pladnja in preverite, ali je v oknu prikazano »LGL«.

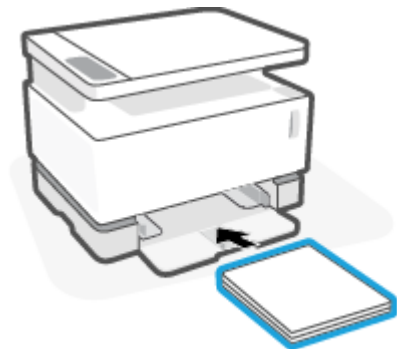


 **OPOMBA:** Vodilo za dolžino papirja na sliki je prikazano v ustrezni usmerjenosti za papir velikosti A4/ Letter ali večje. Če želite naložiti manjši papir, mora biti vodilo obrnjeno v drugo smer. Za dodatne informacije si oglejte [Konfiguriranje vhodnega pladnja za različne velikosti papirja na strani 29](#).

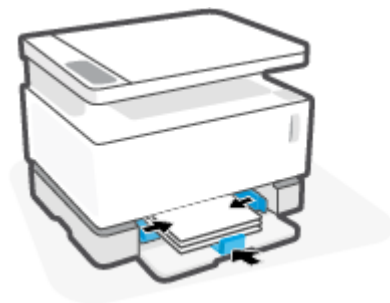
5. Upognite ali razpihnite rob svežnja papirja, da pred nalaganjem ločite strani.



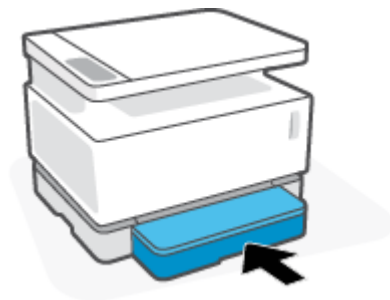
6. Sveženj papirja vstavite v vhodni pladenj tako, da je krajši rob obrnjen naprej, stran za tiskanje pa navzgor. Papir potisnite povsem do konca, dokler se ne dotakne zadnjega dela.




7. Vodili za papir potisnite proti robovom papirja, dokler se ne ustavita.



8. Ponovno namestite pokrov vhodnega pladnja.

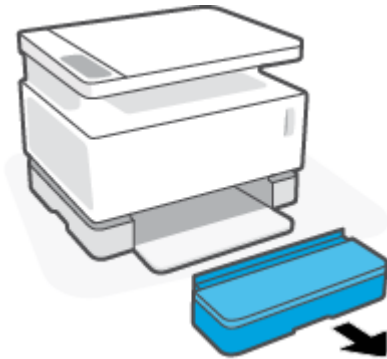


 **OPOMBA:** Pokrova ni mogoče uporabiti, če naložite papir, večji kot A4/Letter.

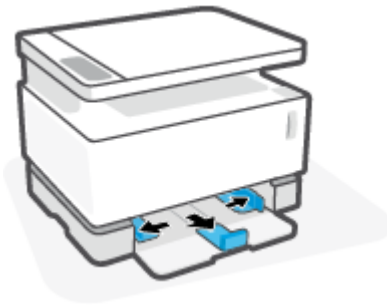
Nalaganje in tiskanje ovojnic

Nalaganje ovojnic

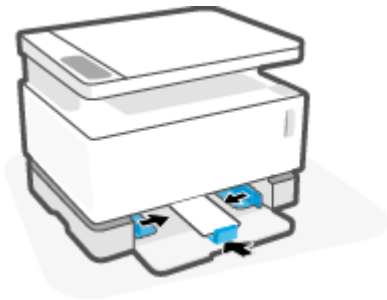
1. Odstranite pokrov vhodnega pladnja.



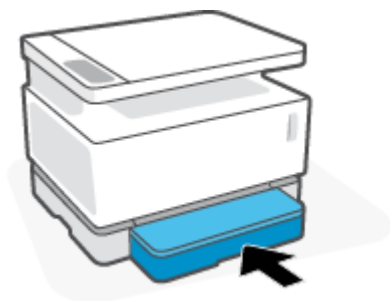
2. Vodili za papir povlecite proti robovom vhodnega pladnja.



3. Iz vhodnega pladnja odstranite ves papir.
4. Preverite, ali je vodilo za dolžino papirja v pravilni usmerjenosti za nalaganje ovojnic. Za dodatne informacije si oglejte [Konfiguriranje vhodnega pladnja za različne velikosti papirja na strani 29](#).
5. Ovojnico vstavite na sredino vhodnega pladnja tako, da je kratki rob za znamko obrnjen proti zadnji strani pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzgor.
6. Vodili za papir potisnite proti robovom ovojnice, dokler se ne ustavita.



7. Ponovno namestite pokrov vhodnega pladnja.



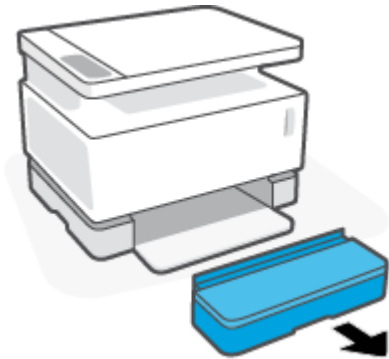
Tiskanje ovojnic

1. V programski opremi izberite možnost **Print** (Tiskanje).
2. Izberite tiskalnik s seznama tiskalnikov.
3. Kliknite gumb, ki odpre pogovorno okno **Properties** (Lastnosti). Glede na aplikacijo programske opreme se lahko ta gumb imenuje tudi **Properties** (Lastnosti), **Preferences** (Nastavitve), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Nastavitev tiskalnika), **Printer Properties** (Lastnosti tiskalnika) ali **Printer** (Tiskalnik).
4. Kliknite ali tapnite zavihek **Paper/Quality** (Papir/kakovost).
5. Na spustnem seznamu **Media** (Mediji) izberite možnost **Envelope** (Ovojnica).
6. Kliknite gumb **OK** (V redu), da zaprete pogovorno okno **Document Properties** (Lastnosti dokumenta).
7. V pogovornem oknu **Print** (Tiskanje) kliknite gumb **OK** (V redu), da natisnete posel.

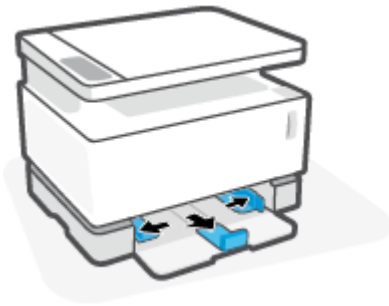
Nalaganje in tiskanje ovojnic

Nalaganje nalepk

1. Odstranite pokrov vhodnega pladnja.



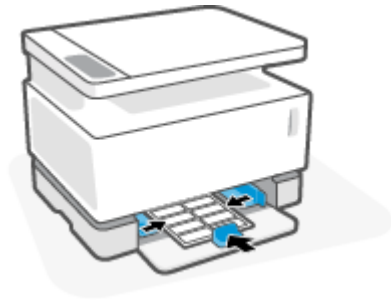
2. Vodili za papir povlecite proti robovom vhodnega pladnja.



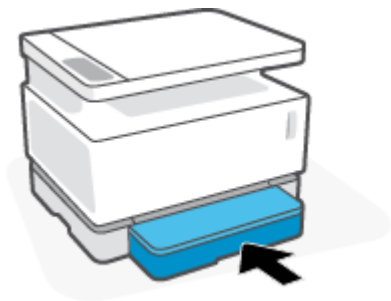
3. Iz vhodnega pladnja odstranite ves papir.
4. Preverite, ali je vodilo za dolžino papirja v pravilni usmerjenosti za nalaganje nalepk. Za dodatne informacije si oglejte [Konfiguriranje vhodnega pladnja za različne velikosti papirja na strani 29](#).
5. List z nalepkami vstavite na sredino vhodnega pladnja tako, da je zgornji rob lista obrnjen proti zadnji strani pladnja. Stran, na katero boste tiskali, mora biti obrnjena navzgor.



6. Vodili za papir potisnite proti robovom lista, dokler se ne ustavita.



7. Ponovno namestite pokrov vhodnega pladnja.




Tiskanje nalepk

1. V programski opremi izberite možnost **Print** (Tiskanje).
2. Izberite tiskalnik s seznama tiskalnikov.
3. Kliknite gumb, ki odpre pogovorno okno **Properties** (Lastnosti). Glede na aplikacijo programske opreme se lahko ta gumb imenuje tudi **Properties** (Lastnosti), **Preferences** (Nastavitve), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Nastavitev tiskalnika), **Printer Properties** (Lastnosti tiskalnika) ali **Printer** (Tiskalnik).
4. Kliknite zavihek **Paper/Quality** (Papir/kakovost).
5. Na spustnem seznamu **Media** (Mediji) izberite možnost **Labels** (Nalepke).
6. Kliknite gumb **OK** (V redu), da zaprete pogovorno okno **Document Properties** (Lastnosti dokumenta).
7. V pogovornem oknu **Print** (Tiskanje) kliknite gumb **OK** (V redu), da natisnete posel.

5 Tiskanje

- [Tiskanje z računalnikom Windows](#)
- [Tiskanje z računalnikom Mac](#)
- [Tiskanje z mobilnimi napravami](#)



OPOMBA: Če lučka za vklop  utripa, vse druge lučke nadzorne plošče pa so ugasnjene, se tiskalnik inicializira, ohlaja, izvaja postopke samodejnega čiščenja ali zaustavlja. Ko se tiskalnik ohlaja, se lahko tiskalni posli začasno ustavijo. Tiskalni posli se bodo nadaljevali, ko bo mehanizem pripravljen. Postopek lahko traja nekaj minut.

Ta tiskalnik lahko po potrebi v določenih okoljskih pogojih zaradi zagotavljanja produktivnega tiskanja samodejno preklopi v način ohlajanja.

Tiskanje z računalnikom Windows

Naslednji postopek predstavlja osnovo tiskanje v sistemu Windows.

1. Za brezžično tiskanje mora biti tiskalnik povezan v isto omrežje kot računalnik ali mobilna naprava. Če želite tiskati, ne da bi vzpostavili povezavo z usmerjevalnikom, uporabite funkcijo Wi-Fi Direct.
2. V programski opremi izberite možnost **Print** (Tiskanje).
3. Izberite tiskalnik s seznama tiskalnikov.
4. Kliknite gumb, ki odpre pogovorno okno **Properties** (Lastnosti).

Glede na program se ta gumb lahko imenuje tudi **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Namestitev tiskalnika), **Printer Properties** (Lastnosti tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Lastne nastavitve).

5. Kliknite ali tapnite zavihke v gonilniku tiskalnika, da konfigurirate razpoložljive možnosti.
6. Kliknite ali tapnite gumb **OK** (V redu), da se vrnete v pogovorno okno **Print** (Tiskanje). Izberite število kopij, ki jih želite natisniti s tega zaslona.
7. Kliknite ali tapnite gumb **OK** (V redu), da natisnete posel.

Izbiranje vrste papirja (Windows)

1. V programski opremi izberite možnost **Print** (Tiskanje).
2. Izberite tiskalnik s seznama tiskalnikov.
3. Kliknite gumb, ki odpre pogovorno okno **Properties** (Lastnosti).

Glede na program se ta gumb lahko imenuje tudi **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Namestitev tiskalnika), **Printer Properties** (Lastnosti tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Lastne nastavitve).

4. Kliknite zavihek **Printing Shortcuts** (Bližnjice za tiskanje).
5. Na spustnem seznamu **Paper Type** (Vrsta papirja) izberite pravilno vrsto papirja in kliknite ali tapnite gumb **OK** (V redu), da zaprete pogovorno okno **Properties** (Lastnosti) ali **Preferences** (Nastavitve).
6. V pogovornem oknu **Print** (Tiskanje) kliknite gumb **OK** (V redu), da natisnete posel.

Ročno tiskanje na obeh straneh (Windows)

1. V programski opremi izberite možnost **Print** (Tiskanje).
2. Izberite tiskalnik s seznama tiskalnikov.
3. Kliknite gumb, ki odpre pogovorno okno **Properties** (Lastnosti).
Glede na program se ta gumb lahko imenuje tudi **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Namestitev tiskalnika), **Printer Properties** (Lastnosti tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Lastne nastavitve).
4. Kliknite zavihek **Layout** (Postavitve).
5. Na spustnem seznamu **Print on Both Sides Manually** (Ročno tiskanje na obeh straneh) izberite ustrezno možnost obojestranskega tiskanja in kliknite gumb **OK** (V redu).
6. V pogovornem oknu **Print** (Tiskanje) kliknite gumb **OK** (V redu), da natisnete posel. Tiskalnik najprej natisne prvo stran vseh strani v dokumentu.
7. Vzemite natisnjeni sveženj z izhodnega predala in ga položite z natisnjeno stranjo navzdol in zgornjim robom naprej na vhodni pladenj.
8. Če želite natisniti še drugo stran posla, v računalniku kliknite gumb **OK** (V redu).
9. Če ste pozvani, za nadaljevanje izberite ustrezen gumb na nadzorni plošči.

Tiskanje več strani na list (Windows)

1. V programski opremi izberite možnost **Print** (Tiskanje).
2. Izberite tiskalnik s seznama tiskalnikov.
3. Kliknite gumb, ki odpre pogovorno okno **Properties** (Lastnosti).

Glede na program se ta gumb lahko imenuje tudi **Properties** (Lastnosti), **Options** (Možnosti), **Printer Setup** (Namestitev tiskalnika), **Printer Properties** (Lastnosti tiskalnika), **Printer** (Tiskalnik) ali **Preferences** (Lastne nastavitve).
4. Kliknite ali tapnite zavihek **Layout** (Postavitve).
5. Izberite pravilno možnost **Orientation** (Usmerjenost).
6. V možnosti **Pages per Sheet** (Število strani na list) izberite število strani, ki jih želite natisniti na vsak list.
7. **Velja samo za Windows 7:** Kliknite ali tapnite gumb **Advanced** (Dodatno).
8. V možnosti **Pages per Sheet Layout** (Postavitev strani na listu) izberite, kako želite postaviti strani na vsakem listu.
9. **Velja samo za Windows 7:** Kliknite ali tapnite gumb **OK** (V redu), da zaprete pogovorno okno **Advanced Options** (Napredne možnosti).
10. Kliknite ali tapnite gumb **OK** (V redu), da zaprete pogovorno okno **Properties** (Lastnosti) ali **Preferences** (Nastavitve).

Tiskanje z računalnikom Mac

Navodila za tiskalnike in računalnike z operacijskim sistemom macOS in OS X 10,7 (Lion) ter novejšim, združljive s funkcijo HP AirPrint.

Iz računalnika Mac, v katerem se izvaja funkcija AirPrint, lahko tiskate, če je tiskalnik povezan z računalnikom prek omrežne povezave Wi-Fi. Če uporabite funkcijo AirPrint, v računalnik ni treba prenesti gonilnika.

Povezovanje tiskalnika

1. Povežite tiskalnik in računalnik:
 - Za brezžično tiskanje preverite, ali ima tiskalnik dobro brezžično povezavo in je povezan v isto omrežje kot računalnik.
 - Za tiskalnike, povezane prek USB-ja, povežite tiskalnik z računalnikom prek kabla USB.
2. Na računalniku odprite možnost **System Preferences** (Lastnosti sistema) in izberite **Printers and Scanners** (Tiskalniki in skenerji).
3. Kliknite **(+)** in na seznamu prikazanih tiskalnikov izberite tiskalnik, nato pa kliknite **Add** (Dodaj).


Tiskanje

- ▲ Ko je povezava vzpostavljena, lahko z ukazom Print (Natisni) v aplikaciji ali programu prikažete možnosti tiskanja.. Na seznamu tiskalnikov, ki so na voljo za računalnik in aplikacije, izberite svoj tiskalnik. Za dodatne informacije glejte dokumentacijo ali pomoč, ki je na voljo z aplikacijo.

Tiskanje z mobilnimi napravami

 **OPOMBA:** Ta razdelek velja samo za modele brezžičnih tiskalnikov.

Dokumente in fotografije lahko tiskate kar iz mobilnih naprav, vključno z napravami iOS, Android, Windows Mobile, Chromebook in Amazon Kindle.

 **OPOMBA:** Aplikacija HP Smart omogoča tudi tiskanje iz mobilnih naprav.


1. Tiskalnik mora biti povezan v isto omrežje kot mobilna naprava. Če želite tiskati, ne da bi vzpostavili povezavo z usmerjevalnikom, uporabite funkcijo Wi-Fi Direct za tiskanje iz mobilne naprave.
2. Omogočanje tiskanje v mobilni napravi:
 - **iOS:** uporabite možnost **Print** (Natisni) na meniju **Share** (Skupna raba).

 **OPOMBA:** Funkcija AirPrint je prednameščena v napravah s sistemom iOS 4.2 ali novejšim.

- **Android:** iz Trgovine Google Play prenesite in nato v svoji napravi omogočite vtičnik HP Print Service (podpira ga večina naprav Android).
- **Windows Mobile:** tapnite **Print** (Natisni) na meniju **Device** (Naprava).

 **OPOMBA:** Če vaš tiskalnik ni naveden, boste morda morali s čarovnikom za **dodajanje tiskalnika** opraviti enkratno nastavitve tiskalnika.

- **Chromebook:** iz spletne trgovine Chrome prenesite in namestite aplikacijo **HP Print for Chrome**, da omogočite tiskanje prek povezave Wi-Fi.
- **Amazon Kindle Fire HD9 in HDX:** ko v napravi prvič izberete možnost **Print** (Natisni), se samodejno prenese vtičnik HP Print Service, da omogoči mobilno tiskanje.

 **OPOMBA:** Za podrobne informacije o omogočanju tiskanja iz mobilnih naprav pojdite na spletno mesto za mobilno tiskanje HP (www.hp.com/go/mobileprinting). Če lokalna različica tega spletnega mesta ni na voljo v vaši državi/regiji ali jeziku, boste lahko preusmerjeni na spletno mesto mobilnega tiskanja HP v drugi državi/regiji ali jeziku.








3. Pazite, da naložen papir ustreza nastavitvam papirja v tiskalniku. Če pravilno nastavite velikost za papir, ki je naložen, bo mobilna naprava prepoznala, katera velikost papirja se tiska.

6 Kopiranje

- [Kopiranje](#)
- [Kopiranje osebne izkaznice](#)




Kopiranje

Sledite tem korakom, da izvedete kopiranje s stekla skenerja:

1. Položite dokument na steklo skenerja, kot kažejo indikatorji na tiskalniku.
2. Pritisnite menijski gumb ●●●, da izberete katero koli od naslednjih nastavitev kopiranja.
 - Izberite nastavev »Number of Copies« (Število kopij) , nato pa s puščičnimi tipkami  prilagodite število kopij.
 - Izberite nastavev »Lighter/Darker« (Svetlejšje/temnejše) , nato pa s puščičnimi tipkami  prilagodite nastavev temnosti za trenutni posel kopiranja.
 - Izberite nastavev »Enlarge/Reduce« (Povečaj/pomanjšaj) , nato pa s puščičnimi tipkami  prilagodite odstotek velikosti posla kopiranja.
3. Za začetek kopiranja pritisnite gumb za kopiranje .

Kopiranje osebne izkaznice

Funkcijo »ID Copy (Kopiranje osebne izkaznice) lahko uporabite za kopiranje obeh strani osebne kartice ali drugih majhnih dokumentov na isto stran lista papirja. Tiskalnik istočasno natisne obe sliki.

1. Osebno izkaznico položite na steklo skenerja. Za pravilno postavitev glejte oznako.
2. Zaprite pokrov skenerja in za začetek kopiranja pritisnite gumb za kopiranje osebne izkaznice . Ko je postopek končan, lučka za odpiranje pokrova  utripa in na zaslonu se prikaže »P2«, ki vas pozove, da obrnete dokument na steklu skenerja in prekopirate še drugo stran.
3. Položite drugo stran identifikacijske kartice na isti del stekla skenerja.
4. Za začetek kopiranja druge strani pritisnite gumb za nadaljevanje .

7 Skeniranje

- [Skeniranje z aplikacijo HP Smart](#)
- [Skeniranje s pomočjo programske opreme HP Scan \(Windows 7\)](#)

Skeniranje z aplikacijo HP Smart

Aplikacija HP Smart zagotavlja napredne funkcije skeniranja, specifične za možnosti vaše naprave. Poleg tega se zaradi programa neprekinjenih izboljšav v aplikacijo redno dodajajo nove funkcije. V spletu poiščite najnovejše informacije in posodobitve.

Uporaba aplikacije HP Smart za skeniranje iz računalnika Windows

Aplikacija HP Smart je združljiva z različico sistema Windows 10 in novejšo. Tiskalnik morata biti povezan v isto omrežje kot računalnik.

[V spletu poiščite najnovejše informacije o nameščanju in uporabljanju funkcij aplikacije HP Smart za Windows.](#)

Uporaba aplikacije HP Smart za skeniranje iz računalnika Mac OS

Tiskalnik morata biti povezan v isto omrežje kot računalnik.

[V spletu poiščite najnovejše informacije o nameščanju in uporabljanju funkcij aplikacije HP Smart za OS X.](#)

Skeniranje s pomočjo programske opreme HP Scan (Windows 7)

S programsko opremo HP Scan inicializirajte skeniranje iz programske opreme v računalniku. Skenirano sliko lahko shranite kot datoteko ali jo pošljete v drugo aplikacijo.

1. Položite dokument na steklo skenerja, kot kažejo indikatorji na tiskalniku.
2. Odprite program HP Printer Assistant. Na namizju računalnika kliknite **Start**, izberite **Vsi programi**, kliknite **HP**, kliknite mapo tiskalnika in nato izberite ime tiskalnika.
3. V programu HP Printer Assistant izberite možnost **Scan** (Skeniranje) in nato možnost **Scan a Document or Photo** (Skeniranje dokumenta ali fotografije).
4. Po potrebi prilagodite nastavitve.
5. Kliknite **Scan** (Skeniraj).

8 Upravljanje tonerja, medijev in delov


- [Preverjanje ravni tonerja](#)
- [Polnjenje tonerja](#)
- [Menjava bobna za slikovno obdelavo](#)
- [Naročanje potrošnega materiala, medijev in pripomočkov](#)


Preverjanje ravni tonerja

Ko začne v tiskalniku zmanjkovati tonerja, boste za dodajanje tonerja potrebovali enega ali dva HP-jeva kompleta za polnjenje tonerja. Originalne HP-jeve komplete za polnjenje tonerja lahko kupite na spletnem mestu www.hp.com/go/suresupply ali pri lokalnem HP-jevem prodajalcu.

Za določitev, kdaj dodati toner, preverite indikator ravni tonerja na sprednji strani tiskalnika.



OPOMBA: Za določitev, ali lahko dodate toner ali ne, vedno preverite lučko stanja polnjenja  zraven priključka za polnjenje.

Toner lahko dodate, ko lučka stanja polnjenja  zraven priključka za polnjenje sveti belo. Če je lučka ugasnjena, tonerja ni mogoče dodati. Če je lučka ugasnjena, je morda še vedno na voljo preveč tonerja za sprejem celotne polnitve ali pa bo morda treba kmalu zamenjati boben za slikovno obdelavo.



Polno: raven tonerja je visoka in trenutno ni mogoče dodati novega tonerja.



Polnjenje: raven tonerja je nizka. »+1« pomeni, da lahko dodate en Komplet za polnjenje tonerja.




Nizka raven: raven tonerja je nizka. »+2« pomeni, da lahko dodate dva kompleta za polnjenje tonerja.




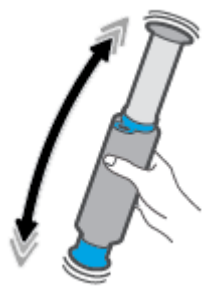
Zelo nizka raven: tonerja je zmanjkalo. Tiskalnik ne bo tiskal, dokler ne dodate tonerja.

Polnjenje tonerja

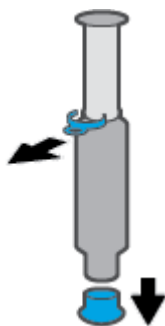
Kot pomoč pri določanju, kdaj dodati toner, uporabite lučko stanja polnjenja  (zraven priključka za polnjenje) in indikator ravni tonerja (na sprednji strani tiskalnika).

Polnjenje tonerja

1. Prepričajte se, da je tiskalnik **vklopljen** in da lučka stanja polnjenja  sveti belo. Če je lučka ugasnjena, tonerja ni mogoče dodati.
2. Vsaj deset sekund stresajte Komplet za polnjenje tonerja. V notranjosti bi morali slišati kroglico, ki meša toner.



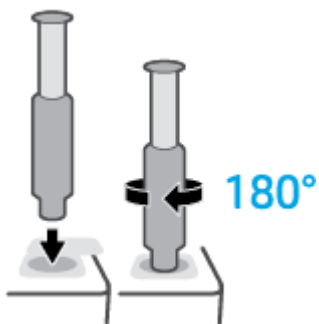
3. Odstranite obroček in pokrovček.



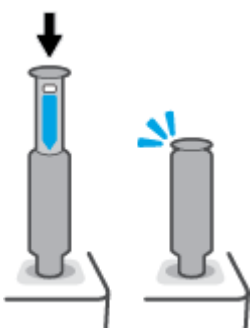
4. Dvignite skener, da dostopite do priključka za polnjenje
5. Odkrijte priključek za polnjenje




6. Komplet za polnjenje tonerja vstavite v priključek za polnjenje in ga zasukajte za 180° v smeri urinega kazalca, dokler se ne ustavi.

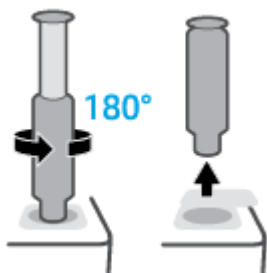




7. Bat povsem potisnite navzdol, da zaslišite klik.



 **POMEMBNO:** Če je bela oznaka na vrhu bata še vedno vidna, potiskanje ni popolno. Bat povlecite navzgor in ga znova potisnite navzdol, da bela oznaka izgine.

8. Komplet za polnjenje tonerja zasukajte za 180° v obratni smeri urinega kazalca, da ga snamete s priključka. Komplet snemite s priključka in ga reciklirajte.



 **OPOMBA:** Če kompleta ne morete zasukati, bat ni povsem pritisnjen navzdol. Ponovite 7. in 8. korak. Če kompleta še vedno ne morete sneti, na nadzorni plošči pritisnite gumb **Cancel** (Prekliči) , odstranite in temeljito pretresite komplet, nato pa poskusite znova.

9. Pokrijte priključek za polnjenje.



Menjava bobna za slikovno obdelavo

Menjava bobna za slikovno obdelavo

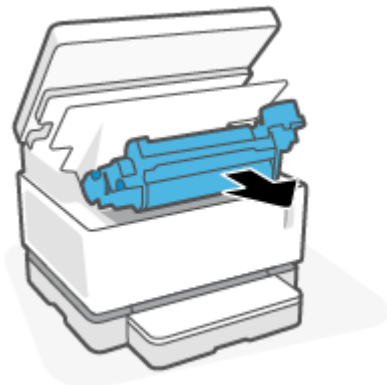
1. Dvignite skener.



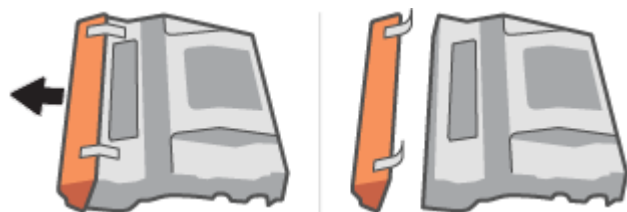
2. Dvignite zgornji pokrov.



3. Odstranite rabljeni bobnen za slikovno obdelavo in ga reciklirajte.



4. Z novega bobna za slikovno obdelavo odstranite oranžen pokrovček, pri tem pa previdno vlecite dva jezička iz bobna za slikovno obdelavo.



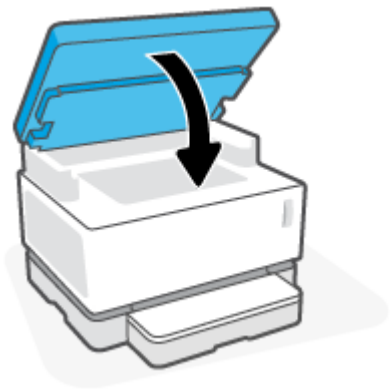
5. Pretresite nov boben za slikovno obdelavo
6. V tiskalnik vstavite nov boben za slikovno obdelavo.



7. Spustite zgornji pokrov.



8. Spustite skener.



Naročanje potrošnega materiala, medijev in pripomočkov

Tabela 8-1 Informacije za naročanje

Naročanje potrošnega materiala in papirja	www.hp.com/go/suresupply
Naročanje originalnih delov ali dodatne opreme HP	https://parts.hp.com
Naročanje pri ponudniku storitev ali podpore	Obrnite se na pooblaščenega HP-jevega serviserja ali ponudnika podpore.
Splošne informacije	www.hp.com/support
Naročanje prek HP-jevega vgrajenega spletnega strežnika (EWS)	Za dostop v podprtem spletnem brskalniku v računalniku vnesite naslov IP ali ime gostitelja tiskalnika v polje za naslov/URL. HP-jev vgrajeni spletni strežnik vsebuje povezavo do spletnega mesta HP SureSupply, kjer lahko kupite originalen HP-jev potrošni material.

Tabela 8-2 Potrošni material

Izdelek	Opis
Originalni komplet za polnjenje črnega tonerja za laserski tiskalnik HP 103A/143A Neverstop	En komplet za polnjenje tonerja
Paket z dvema originalnima kompletoma za polnjenje črnega tonerja za laserski tiskalnik HP 103AD/143AD Neverstop	Paket z dvema kompletoma za polnjenje tonerja.
Originalni bobn za slikovno obdelavo HP 104A/144A za črno-bele strani	Nadomestni bobn za slikovno obdelavo

9 Odpravljanje težav

- [HP-jeva podpora](#)
- [Interpretiranje vzorcev lučk](#)
- [Obnovitev tovarniških privzetih nastavitev](#)
- [Tiskalnik ne pobira papirja ali ga napačno podaja](#)
- [Odstranjevanje zagozdenega papirja](#)
- [Izboljšanje kakovosti tiskanja](#)
- [Razreševanje težav s kakovostjo tiskanja](#)
- [Izboljšanje kakovosti kopiranja in skeniranja slik](#)
- [Odpravljanje težav z brezžičnim omrežjem](#)
- [Razreševanje težav z ethernetno povezavo](#)

HP-jeva podpora

Za najnovejše posodobitve izdelka in informacije o podpori pojdite na spletno mesto za podporo za izdelek na naslovu www.support.hp.com. HP-jeva spletna podpora nudi različne možnosti za pomoč pri vašem tiskalniku:



Pridobite programsko opremo in gonilnike: prenesite programsko opremo, gonilnike in vdelano programsko opremo, ki jo potrebujete za tiskalnik.



Vprašajte skupnost: pridružite se forumom skupnosti in poiščite rešitve, zastavite vprašanja ter delite nasvete z drugimi.



HP-jeva diagnostična orodja: s pomočjo HP-jevih spletnih orodij zaznajte svoj tiskalnik in poiščite priporočene rešitve.

Stik s HP-jem

Če pri reševanju težave potrebujete pomoč predstavnika HP-jeve službe za tehnično podporo, pojdite na [spletno mesto za stik s podporo](#). Za stranke, ki uveljavljajo garancijo, so na voljo naslednje možnosti za stik (strankam brez garancije bo podpora HP-jevega predstavnika lahko zaračunana):



Vzpostavite spletni klepet s predstavnikom HP-jeve službe za podporo ali HP-jevim navideznim agentom.



Klic HP-jevega predstavnika službe za podporo.

Ko pokličete HP-jevo službo za podporo, imejte pri roki naslednje podatke:

- ime izdelka (najdete ga na tiskalniku),
- številko modela (najdete jo na nalepki na zadnji strani tiskalnika),
- serijsko številko (najdete jo na zadnji ali spodnji strani tiskalnika).

Registracija tiskalnika

Vzemite si nekaj minut za registracijo in si tako zagotovite hitrejšo storitve, učinkovitejšo podporo in opozorila o podpori izdelka. Če tiskalnika niste registrirali med nameščanjem programske opreme, lahko to storite zdaj na naslovu <http://www.register.hp.com>.

Dodatne garancijske možnosti

Za doplačilo so za tiskalnik na voljo tudi razširjene storitve. Pojdite na www.support.hp.com, izberite svojo državo/regijo in jezik, nato pa preglejte možnosti za podaljšanje garancije, ki so na voljo za vaš tiskalnik.

Dodatne informacije

Pojdite na www.hp.com/support . Izberite svojo državo/regijo. Vnesite ime izdelka, nato pa izberite **Search** (Iskanje).

Na voljo so navodila za različne naloge, na primer naslednje:

- odpravljanje težav s tiskalnikom,
- tiskanje iz različnih aplikacij in naprav,
- pridobivanje podpore,
- skeniranje splošne fotografije ali dokumenta.

Na voljo so dokumenti, videoposnetki in številni drugi viri, ki vam bodo v pomoč, da boste lahko čim boljše izkoristili svoj tiskalnik.

Interpretiranje vzorcev lučk

Tabela 9-1 Legenda lučk stanja



	Vzorčni simbol za »utripajočo lučko«
	Vzorčni simbol za »svetlečo lučko«

Tabela 9-2 Vzorci lučk na nadzorni plošči














Stanje lučke	Koda na zaslonu	Stanje tiskalnika	Ukrep
Lučki za nadaljevanje in preklic svetita. 	Go/01	Tiskalnik je v načinu ročnega podajanja za tiskanje ovojnic ali nalepk	Na vhodni pladenj naložite ovojnico ali list z nalepkami in za nadaljevanje pritisnite gumb za nadaljevanje  . Če želite preklicati trenutni posel, pritisnite gumb za preklic  .
	Go/02	Tiskalnik obdeluje posel ročnega obojestranskega tiskanja.	Na vhodni pladenj naložite strani za natis drugih strani in za nadaljevanje pritisnite gumb za nadaljevanje  . Če želite preklicati trenutni posel, pritisnite gumb za preklic  .
	Go/04	Tiskalnik je prejel zahtevo za registracijo v storitvi Google Tiskanje v oblaku	Za nadaljevanje pritisnite gumb za nadaljevanje  , za ustavev pa gumb za preklic  .
Opozorilna lučka utripa. Lučka za papir, nadaljevanje in preklic svetijo. 	Go/03	Vrsta ali velikost papirja, naloženega na vhodni pladenj, je drugačna od vrste ali velikosti papirja, določene v nastavitvah tiskalnega posla.	Na vhodni pladenj naložite vrsto in velikost papirja, ki se ujema z nastavitvami tiskalnega posla, ali za nadaljevanje s trenutno naloženim papirjem pritisnite gumb za nadaljevanje  . Za preklic trenutnega posla lahko pritisnete tudi gumb za preklic  .
Lučka za Wi-Fi Direct utripa. Lučka za preklic sveti. 	Go/06	Tiskalnik je prejel zahtevo za povezavo s tem tiskalnikom prek protokola Wi-Fi Direct.	Za vzpostavitev povezave pritisnite gumb za Wi-Fi Direct  , za ustavev pa gumb za preklic  .

Tabela 9-2 Vzorci lučk na nadzorni plošči (Se nadaljuje)

















Stanje lučke	Koda na zaslonu	Stanje tiskalnika	Ukrep
<p>Lučka za odpiranje pokrova utripa, dokler ne odprete pokrova.</p>  <p>Ko odprete pokrov, utripa lučka za nadaljevanje.</p>  <p>Lučka za preklic sveti.</p> 	P2	Poteka posel kopiranja osebnih izkaznic.	<p>Ko lučka za odpiranje pokrova  utripa, odprite pokrov in obrnite osebno izkaznico, zaprite pokrov, nato pa za nadaljevanje pritisnite gumb za nadaljevanje . Če želite preklicati trenutni posel, pritisnite gumb za preklic .</p>
<p>Opozorilna lučka in lučka za papir utripata. Lučka za preklic sveti.</p> 	Er/01	Vhodni pladenj je prazen.	Naložite vhodni pladenj ali za preklic trenutnega posla pritisnite gumb za preklic  .
<p>Opozorilna lučka utripa.</p> 	Er/02	Vratca so odprta.	Preverite, ali je zgornji pokrov popolnoma zaprt.
<p>Opozorilna lučka utripa. Lučke za nadaljevanje, papir in preklic svetijo.</p> 	Er/04	Papir je zagozden v vhodnem pladnju.	<p>Odpravite zastojo.</p> <p>Za nadaljevanje pritisnite gumb za nadaljevanje .</p>
<p>Opozorilna lučka utripa. Lučki za papir in preklic svetita.</p> 	Er/05	Papir je zagozden v območju bobna za slikovno obdelavo.	Odpravite zastojo.
<p>Opozorilna lučka tonerja (na indikatorju ravni tonerja) utripa (rumeno).</p> <p>Lučka stanja polnjenja (zraven priključka za polnjenje) sveti (belo).</p> 	Er/08	Raven tonerja je prenizka za tiskanje.	S kompletom za polnjenje tonerja dodajte toner.
<p>Opozorilna lučka in lučka bobna za slikovno obdelavo utripata.</p> 	Er/09	Boben za slikovno obdelavo je dosegel konec svoje življenjske dobe in ga je treba zamenjati.	Zamenjajte bobn za slikovno obdelavo.
<p>Lučka stanja polnjenja (zraven priključka za polnjenje) hitro utripa rumeno.</p> 	Er/11	Prišlo je do težave s kompletom za polnjenje tonerja.	<p>Uporabite drug komplet za polnjenje tonerja. Preden poskusite napolniti toner, morate počakati, da začne lučka stanja polnjenja  svetiti belo.</p>

Tabela 9-2 Vzorci lučk na nadzorni plošči (Se nadaljuje)













Stanje lučke	Koda na zaslonu	Stanje tiskalnika	Ukrep	
Opozorilna lučka utripa, lučka bobna za slikovno obdelavo pa sveti. 	Er/07	Boben za slikovno obdelavo manjka ali ni nameščen pravilno.	Namestite ali znova namestite boben za slikovno obdelavo.	
	Er/12	Prišlo je do težave z bobnom za slikovno obdelavo.	Uporabite drug boben za slikovno obdelavo.	
	Er/27	Prišlo je do težave pri odčitavanju ravni tonerja.	Odstranite boben za slikovno obdelavo in ga pretresite, nato pa ga znova namestite.	
	Er/28	Tesnilo bobna za slikovno obdelavo ni bilo odstranjeno.	Odstranite tesnilo na bobnu za slikovno obdelavo.	
Opozorilna lučka sveti. 	Er/20	Senzor bobna za slikovno obdelavo je zaznal težavo.		
	Er/30	Prišlo je do težave s skenerjem s plosko površino.	Izklopite napravo in jo znova vklopite. Če težave ne uspete odpraviti, se obrnite na HP-jevo službo za podporo.	
	Er/36	Zagostitev ovoja papirja.	Obrnite se na HP-jevo podporo. Za odstranitev zagostitve pokličite službo za podporo, da ne pride do poškodbe tiskalnega mehanizma.	
	Er/50 Er/51 Er/52 Er/54 Er/55	Prišlo je do težave s tiskalnim mehanizmom.	Izklopite napravo in jo znova vklopite. Če težave ne uspete odpraviti, se obrnite na HP-jevo službo za podporo.	
	Er/66	Prišlo je do težave z brezžično strojno opremo.	Izklopite napravo in jo znova vklopite. Če težave ne uspete odpraviti, se obrnite na HP-jevo službo za podporo.	
	Lučka stanja polnjenja (zraven priključka za polnjenje) hitro utripa rumeno. 	Er/31	Toner je povsem napolnjen in trenutno ni mogoče sprejeti dodatnega tonerja.	Odstranite komplet za polnjenje tonerja in pred poskusom polnjenja tonerja počakajte, da začne lučka stanja polnjenja  svetiti belo.
		Er/32	Tiskalnik trenutno ne more sprejeti dodatnega tonerja, ker je zaseden ali ker se je boben za slikovno obdelavo skoraj približal koncu svoje življenjske dobe.	Odstranite komplet za polnjenje tonerja in pred poskusom polnjenja tonerja počakajte, da začne lučka stanja polnjenja  svetiti belo.
Er/33		Prejšnji komplet za polnjenje tonerja se ne povsem izpraznil v tiskalnik.	Odstranite trenutni komplet za polnjenje tonerja in ga znova namestite ter preverite, ali se je toner povsem porazdelil v tiskalnik.	

Tabela 9-2 Vzorci lučk na nadzorni plošči (Se nadaljuje)

Stanje lučke	Koda na zaslonu	Stanje tiskalnika	Ukrep
	Er/34	Prišlo je do težave s kompletom za polnjenje tonerja na priključku za polnjenje.	Za dodajanje tonerja uporabite drug komplet za polnjenje tonerja. Preden poskusite napolniti toner, morate počakati, da začne lučka stanja polnjenja  svetiti belo.
Opozorilna lučka tonerja (na indikatorju ravni tonerja) in lučka stanja polnjenja (zraven priključka za polnjenje) utripata rumeno.	Er/35	Prišlo je do težave s priključitvenim mehanizmom kompleta za polnjenje tonerja.	S priključka za polnjenje odstranite morebitno umazanijo.
			
Lučka za brezžično povezavo sveti (rumeno), lučka za preklic pa utripa.	Er/61	Prišlo je do napake pri poskusu vzpostavljanja brezžične povezave WPS.	Za nadaljevanje pritisnite gumb za preklic  .
			
Opozorilna lučka utripa, lučka za nadaljevanje pa sveti.	Er/66	Strojna oprema brezžičnega vmesnika ni bila odkrita.	Za nadaljevanje brez strojne opreme brezžičnega vmesnika pritisnite gumb za nadaljevanje  .
			
	Er/81	Naložena je neustrezna vdelana programska oprema.	Za nadaljevanje pritisnite gumb za nadaljevanje  . Naložite ustrezno vdelano programsko opremo.

Obnovitev tovarniških privzetih nastavitev

Obnovitev tovarniških privzetih nastavitev povrne vse nastavitve tiskalnika in omrežja na privzete vrednosti. Število strani se ne bo ponastavilo. Če želite obnoviti tovarniške nastavitve tiskalnika, sledite tem korakom.

 **POZOR:** Obnovitev tovarniških privzetih nastavitev povrne vse nastavitve na privzete vrednosti.

1. Odprite HP Embedded Web Server (EWS). Za dodatne informacije glejte poglavje tega uporabniškega vodnika z naslovom »Dostopanje do strežnika Embedded Web Server (EWS) in njegova uporaba«.
2. Na zavihku **System** (Sistem) kliknite **Service** (Storitev).
3. V območju **Restore Defaults** (Obnovi privzete nastavitve) kliknite gumb **Restore defaults** (Obnovi privzete nastavitve).

Tiskalnik se samodejno ponovno zažene.

Tiskalnik ne pobira papirja ali ga napačno podaja

Uvod

S temi rešitvami lahko odpravite težave, če tiskalnik ne pobira papirja z vhodnega pladnja ali pobira več listov papirja naenkrat. Oboje lahko povzroči zastoj papirja.

- [Izdelek ne pobira papirja](#)
- [Izdelek pobira več listov papirja hkrati](#)

Izdelek ne pobira papirja

Če izdelek ne pobere papirja z vhodnega pladnja, poskusite uporabiti spodnje rešitve.

1. Odprite izdelek in odstranite vse liste papirja, ki so se zagostili.
2. Naložite pravilno velikost papirja za svoj posel.
3. Pazite, da pri nastavljanju tiskalnega posla izberete pravilno velikost in vrsto papirja.
4. Preverite, ali so vodila za papir na vhodnem pladnju pravilno poravnana za velikost papirja.
5. Valji nad vhodnim pladnjem so morda umazani. Očistite jih s krpo, ki ne pušča vlaken, navlaženo s toplo vodo.

Izdelek pobira več listov papirja hkrati

Če izdelek z vhodnega pladnja pobere več listov papirja, poskusite uporabiti spodnje rešitve.

1. Z vhodnega pladnja odstranite papir, upognite ga, zasukajte za 180 stopinj in obrnite okrog. Sveženj papirja znova položite na vhodni pladenj.
2. Uporabljajte samo papir, ki ustreza HP-jevim tehničnim podatkom za ta izdelek.
3. Uporabljajte papir, ki ni naguban, prepognjen ali poškodovan. Po potrebi uporabite papir iz drugega paketa.
4. Poskrbite, da vhodni pladenj ni prenapolnjen. Če je, z njega odstranite cel sveženj papirja, tega poravnajte, nato pa na vhodni pladenj naložite manj papirja.
5. Preverite, ali sta vodila za papir na pladnju pravilno nastavljeni za uporabljeno velikost papirja.
6. Poskrbite, da so pogoji okolja tiskanje znotraj priporočenih vrednosti.

Odstranjevanje zagozdenega papirja

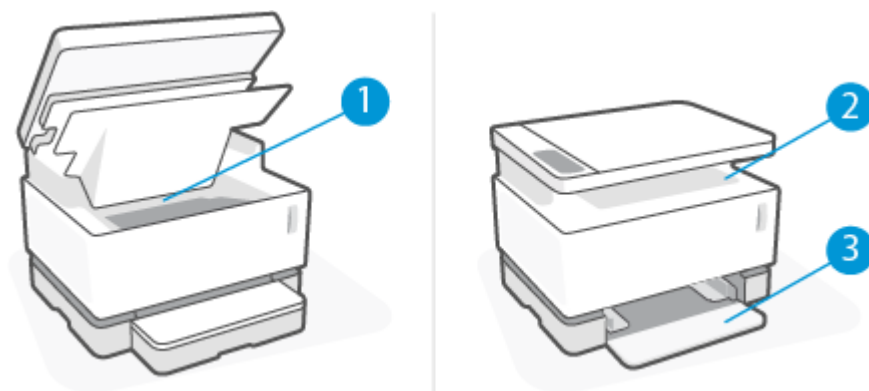
Uvod

Te informacije vključujejo navodila za odstranjevanje zagozdenega papirja iz tiskalnika.


- [Mesta zagozditev](#)
- [Pogoste ali ponavljajoče se zagozditve papirja](#)
- [Odstranjevanje zagozditev na vhodnem pladnju](#)
- [Odstranjevanje zagozdenega papirja v notranjosti izdelka](#)
- [Odstranjevanje zagozditev v izhodnih območjih](#)

Mesta zagozditev

Zagozditve se lahko pojavijo na naslednjih mestih v izdelku.



1	Notranja območja
2	Izhodni predal
3	Vhodni pladenj

 **OPOMBA:** Zagozditve se lahko pojavijo na več mestih.


Pogoste ali ponavljajoče se zagozditve papirja

Sledite tem korakom, da boste odpravili težave s pogostimi zagozditvami papirja. Če prvi korak ne odpravi težave, nadaljujte z naslednjim, dokler ne odpravite težave.

1. Če se je v tiskalniku zagozdil papir, odpravite zagozditev in natisnite konfiguracijsko stran, da preizkusite tiskalnik.
2. Prepričajte se, da je vhodni pladenj konfiguriran za pravilno velikost in vrsto papirja. Po potrebi prilagodite nastavitve papirja.

a. Natisnite konfiguracijsko stran, da boste poznali naslov IP ali ime gostitelja.

i. Pritisnite gumb za nadaljevanje  in ga pridržite tri sekunde.

ii. Spustite gumb za nadaljevanje .

b. Odprite spletni brskalnik in v vrstico naslova vnesite naslov IP ali ime gostitelja tako, kot je prikazano na konfiguracijski strani tiskalnika. Na računalniški tipkovnici pritisnite tipko Enter. Odpre se vgrajeni spletni strežnik.



OPOMBA: Če se v spletnem brskalniku prikaže sporočilo, da dostop do spletnega mesta morda ni varen, izberite možnost za nadaljevanje na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.

c. Kliknite zavihek **System** (Sistem), nato pa kliknite stran **Paper Setup** (Nastavitve papirja).

d. Na spustnem seznamu **Tray 1 Type** (Vrsta za pladenj 1) izberite vrsto papirja, ki ste jo naložili na vhodni pladenj.

e. Na spustnem seznamu **Tray 1 Size** (Velikost za pladenj 1) izberite velikost papirja, ki ste ga naložili na vhodni pladenj




OPOMBA: Če želite spremeniti privzete nastavitve tako, da se bodo ujemale z najpogosteje uporabljenim papirjem, lahko uporabite možnosti **Default Paper Type** (Privzeta vrsta papirja) in **Default Paper Size** (Privzeta velikost papirja).

3. Izklopite tiskalnik, počakajte 30 sekund in ga nato znova vklopite.

4. Natisnite konfiguracijsko stran, da preizkusite tiskalnik.

a. Pritisnite gumb za nadaljevanje  in ga pridržite tri sekunde.

b. Spustite gumb za nadaljevanje .

Če z nobenim od teh korakov ne uspete odpraviti težave, je morda treba tiskalnik servisirati. Stopite v stik s HP-jevo podporo za stranke.

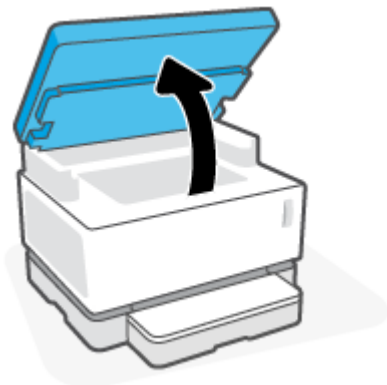
Odstranjevanje zagozditev na vhodnem pladnju

POZOR: Zagozdenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Garancija ne krije poškodb, povzročenih z ostrimi predmeti.

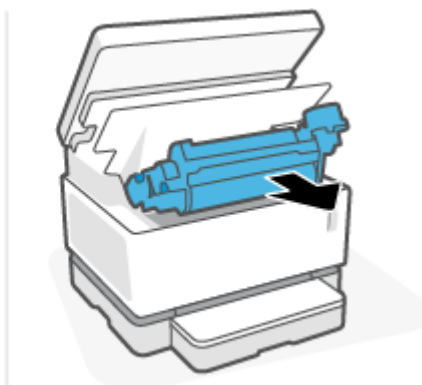
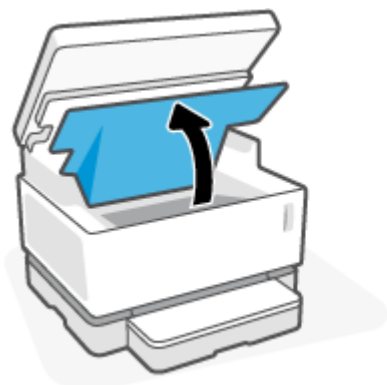
Zagozdeni medij odstranite tako, da ga povlečete naravnost ven. Če zagozdeni medij povlečete iz izdelka pod kotom, lahko poškodujete izdelek.

OPOMBA: Glede na to, na katerem mestu je zagozditev, morda ne bo treba opraviti nekaterih od spodaj navedenih korakov.

1. Dvignite skener.

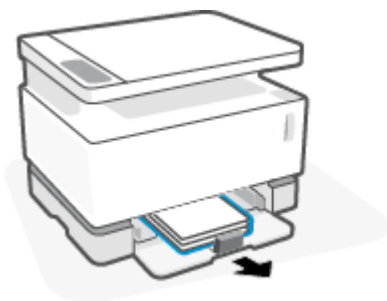


2. Dvignite zgornji pokrov, nato pa odstranite boben za slikovno obdelavo.

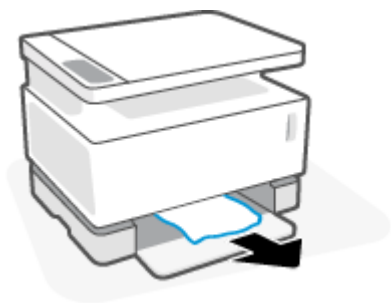


POZOR: Če želite preprečiti poškodbe, bobna za slikovno obdelavo ne izpostavljajte svetlobi. Pokrijte ga s kosom papirja.

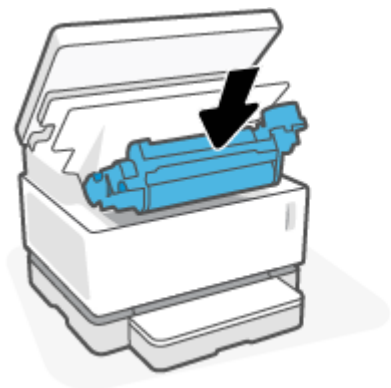
3. Z vhodnega pladnja odstranite zvitek medijev.



4. Z obema rokama primite na straneh najbolj vidnega dela zagozdenega medija (to vključuje tudi sredino) in ga previdno povlecite iz izdelka.



5. Znova namestite boben za slikovno obdelavo, nato pa spustite zgornji pokrov.

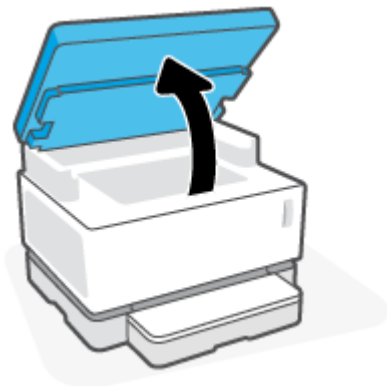


Odstranjevanje zagozdenega papirja v notranjosti izdelka

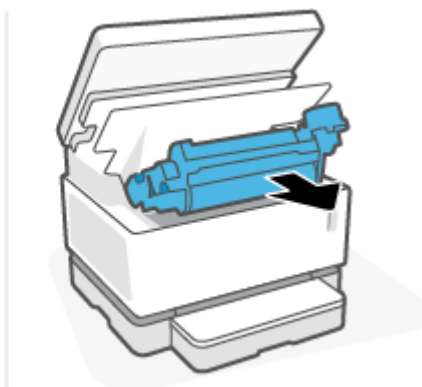
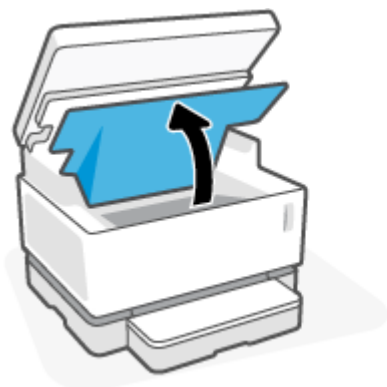
⚠ POZOR: Zagozdenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Garancija ne krije poškodb, povzročenih z ostrimi predmeti.

Zagozdeni medij odstranite tako, da ga povlečete naravnost ven. Če zagozdeni medij povlečete iz izdelka pod kotom, lahko poškodujete izdelek.

1. Dvignite skener.



2. Dvignite zgornji pokrov, nato pa odstranite boben za slikovno obdelavo.

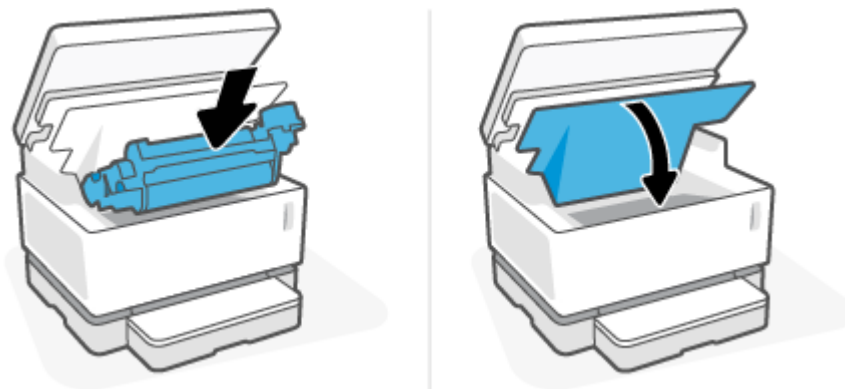


⚠ POZOR: Če želite preprečiti poškodbe, bobna za slikovno obdelavo ne izpostavljajte svetlobi. Pokrijte ga s kosom papirja.

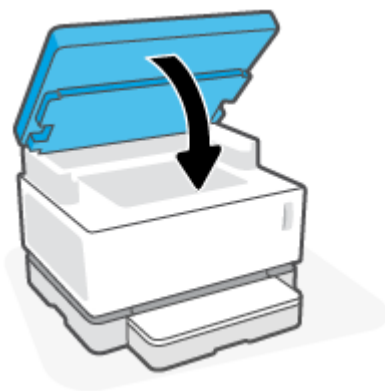
3. Če lahko vidite zagozdeni papir, ga previdno primite in počasi povlecite iz izdelka.



4. Znova namestite boben za slikovno obdelavo, nato pa spustite zgornji pokrov.



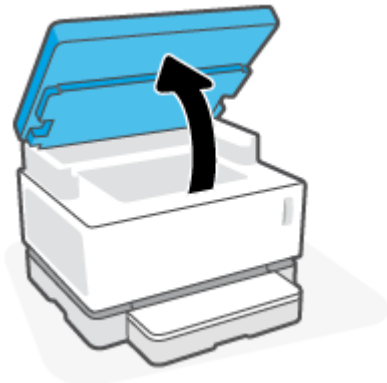
5. Spustite skener.



Odstranjevanje zagostitev v izhodnih območjih

⚠ POZOR: Zagostenega papirja ne odstranjujte z ostrimi predmeti, kot so pincete in škarjice. Garancija ne krije poškodb, povzročenih z ostrimi predmeti.

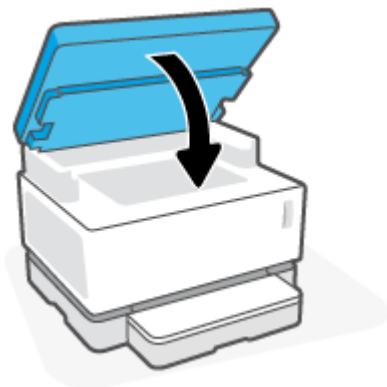
1. Dvignite skener.



2. Previdno primite zagosteni papir v območju izhodnega predala in ga počasi povlecite iz tiskalnika.



3. Spustite skener.



Izboljšanje kakovosti tiskanja

- [Uvod](#)
- [Vnovično tiskanje dokumenta](#)
- [Preverjanje ravni tonerja](#)
- [Posodobitev vdelane programske opreme tiskalnika](#)
- [Tiskanje iz drugega programa](#)
- [Preverjanje vrste papirja in nastavitvev za kakovost tiskanja za posel tiskanja](#)
- [Vizualni pregled bobna za slikovno obdelavo](#)
- [Preverjanje papirja in okolja za tiskanje](#)
- [Prilagoditev gostote tiskanja](#)

Uvod

Težave s kakovostjo tiskanja, na primer madeže, črte, manjkajoč toner itd., lahko pogosto odpravite z enakimi koraki ne glede na specifične simptome. Kot začetno točko pri odpravljanju težav s tiskanjem poskusite izvesti naslednje korake v navedenem vrstnem redu.

Za informacije o odpravljanju posameznih napak slike si glejte poglavje tega uporabniškega vodnika z naslovom »Odpravljanje težav s kakovostjo tiskanja«.

Vnovično tiskanje dokumenta

Znova natisnite dokument. Napake kakovosti tiskanja se lahko ponavljajo in lahko pri neprekinjenem tiskanju izginejo.

Preverjanje ravni tonerja

Če je raven tonerja nizka, ga napolnite. Za dodatne informacije glejte poglavje tega uporabniškega vodnika z naslovom »Preverjanje ravni tonerja«.

Posodobitev vdelane programske opreme tiskalnika

Poskusite s posodobitvijo vdelane programske opreme tiskalnika. Za dodatne informacije glejte poglavje tega uporabniškega vodnika z naslovom »Posodabljanje vdelane programske opreme«.

Tiskanje iz drugega programa

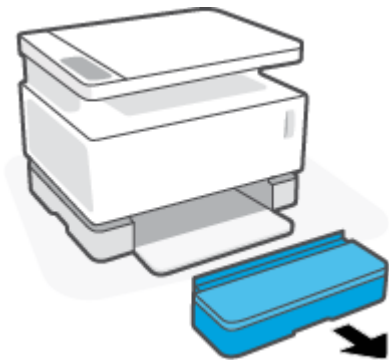
Poskusite tiskati iz drugega programa. Če se stran pravilno natisne, je vzrok težave v programu, iz katerega ste tiskali.

Preverjanje vrste papirja in nastavitvev za kakovost tiskanja za posel tiskanja

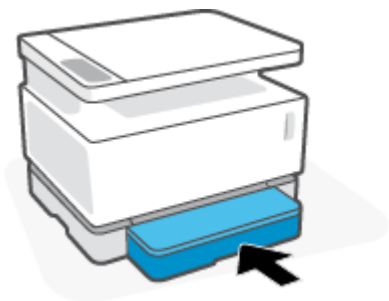
Če tiskate iz programske opreme in so na natisnjenih straneh madeži, če je natis nejasen ali temen, če je papir zguban, če so na njem pike tonerja, če se je toner slabo prijel ali so na njem majhna območja, kjer ni tonerja, preverite nastavitve za vrsto papirja in kakovost tiskanja. Preverite, ali nastavitve vrste papirja ustreza vrsti papirja, ki je naložen v tiskalniku.

Preverjanje vrste papirja, naložene v tiskalnik

1. Odstranite pokrov vhodnega pladnja.



2. Prepričajte se, da je na vhodni pladenj naložena ustrezna vrsta papirja.
3. Ponovno namestite pokrov vhodnega pladnja.



Preverjanje nastavitev za vrsto papirja in kakovost tiskanja (Windows)

1. V programski opremi izberite možnost **Print** (Tiskanje).
2. Izberite tiskalnik in kliknite gumb **Properties** (Lastnosti) ali **Preferences** (Nastavitve).
3. Kliknite zavihek **Paper/Quality** (Papir/kakovost).
4. Razširite možnost **Paper Type** (Vrsta papirja), da prikažete razpoložljive vrste papirja.
5. Izberite možnost za vrsto papirja, ki ga uporabljate.
6. Na spustnem seznamu **Print Quality** (Kakovost tiskanja) izberite možnost. Za hitrejše tiskanje in prihranek črnila izberite nižjo kakovost, za ostrejša natise pa višjo kakovost.
7. Kliknite gumb **OK** (V redu), da zaprete pogovorno okno **Document Properties** (Lastnosti dokumenta). V pogovornem oknu **Print** (Tiskanje) kliknite gumb **OK** (V redu), da natisnete posel.

Preverjanje vrste papirja in nastavitev za kakovost tiskanja (OS X)


1. Kliknite meni **File** (Datoteka) in nato možnost **Print** (Tiskanje).
2. Na meniju **Printer** (Tiskalnik) izberite tiskalnik.
3. V možnosti **Media & Quality** (Medij in kakovost) izberite vrsto papirja..

4. Izberite možnost za kakovost tiskanja. Za hitrejšo tiskanje in prihranek črnila izberite nižjo kakovost, za ostrejšo natise pa višjo kakovost.
5. Kliknite gumb **Print** (Natisni).

Vizualni pregled bobna za slikovno obdelavo

Za pregled bobna za slikovno obdelavo upoštevajte spodnja navodila.

1. Iz tiskalnika odstranite bobnen za slikovno obdelavo in se prepričajte, da je tesnilni trak odstranjen.
2. Preverite, ali je pomnilniški čip morda poškodovan (na primer počeni robovi ali popraskana površina). Pomnilniški čip je na delu bobna za slikovno obdelavo, ki je najbližje priključku za polnjenje, ko je bobnen nameščen.
3. Preglejte površino zelenega valja na bobnu za slikovno obdelavo.

 **POZOR:** Ne dotikajte se zelenega valja na bobnu za slikovno obdelavo. Prstni odtisi na tej površini lahko povzročijo težave s kakovostjo tiska.

4. Če na bobnu za slikovno obdelavo opazite praske, prstne odtise ali druge poškodbe, ga zamenjajte.
5. Znova namestite bobnen za slikovno obdelavo in natisnite nekaj strani, da preverite, ali ste odpravili težavo.

Preverjanje papirja in okolja za tiskanje

Prvi korak: Uporaba papirja, ki ustreza HP-jevim specifikacijam

Do nekaterih težav s kakovostjo tiskanja pride zaradi uporabe papirja, ki ne ustreza HP-jevim specifikacijam.

- Prepričajte se, da tiskalnik podpira vrsto, velikost in težo papirja.
- Uporabljajte papir, ki je kakovosten, brez vrezov, zarez, raztrganin, madežev, odpadajočih delcev, prahu, gub, lukenj, sponk in zvitih ali upognjenih robov.
- Uporabljajte papir, na katerega se še ni tiskalo.
- Uporabljajte papir, ki ne vsebuje kovine, na primer bleščic.
- Uporabljajte papir za laserske tiskalnike. Ne uporabljajte papirja, ki je zasnovan samo za brizgalne tiskalnike.
- Uporabljajte papir, ki ni pregrob. Kakovost tiskanja je običajno boljša pri uporabi bolj gladkega papirja.

Če se težave pojavljajo tudi pri papirju dobre kakovosti, ki je znotraj HP-jevih specifikacij, in ste preskusili tudi druge priporočene rešitve, poskusite uporabiti papir iz drugega paketa.

Drugi korak: Preverjanje okolja


Okolje lahko neposredno vpliva na kakovost tiskanja in je pogost vzrok težav s kakovostjo tiskanja ali podajanjem papirja. Preizkusite te rešitve:

- Tiskalnik odmaknite od preprišnih mest, na primer odprtih oken ali vrat ali klimatskih naprav.
- Poskrbite, da tiskalnik ni izpostavljen temperaturam ali vlažnosti, ki ne ustrezajo specifikacijam tiskalnika.

- Tiskalnika ne postavljajte v zaprt prostor kot je omara.
- Tiskalnik postavite na stabilno in ravno površino.
- Odstranite vse, kar blokira prezračevalne odprtine tiskalnika. Tiskalnik potrebuje dober pretok zraka na vseh straneh, tudi na vrhu.
- Tiskalnik zaščitite pred letečimi delci, prahom, paro, maščobo in drugimi elementi, ki lahko v njem pustijo umazanijo.

Prilagoditev gostote tiskanja

Za prilagoditev gostote tiskanja sledite naslednjim korakom.

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.
 - Za dostop do vgrajenega spletnega strežnika uporabite aplikacijo HP Smart, če je na voljo.
 - Uporabite program HP Printer Assistant za sisteme Windows 7.
 - Za natis konfiguracijske strani pritisnite in pridržite gumb za nadaljevanje , nato pa pojdite na naslov IP, prikazan na konfiguracijski strani tiskalnika.



OPOMBA: Če prejmete sporočilo, da dostopanje do spletnega mesta morda ni varno, izberite možnost za vstop na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.

2. Kliknite zavihek **System** (Sistem) in nato v levem podoknu za krmarjenje izberite **System Setup** (Nastavitev sistema).
3. Izberite ustrezne nastavitve gostote.
4. Kliknite **Apply** (Uporabi), da shranite spremembe.

Razreševanje težav s kakovostjo tiskanja

Sledijo koraki za odpravljanje specifičnih napak na slikah, vključno z naslednjimi napakami:

- Svetel natis
- Sivo ozadje ali temen natis
- Prazne strani
- Črne strani
- Temni ali svetli pasovi
- Temne ali svetle proge
- Toner manjka
- Poševne slike
- Zvit papir

V tem razdelku poiščite primer, ki ustreza težavi s kakovostjo tiskanja, ki jo izkušate, in upoštevajte predlagane korake za odpravo težave.

V naslednjih primerih je prikazan papir velikosti Letter, ki je skozi tiskalnik potoval s krajšim robom naprej.

 **OPOMBA:** Izraz »oprijem« označuje del postopka tiskanja, ko je toner nanesen na papir.

Tabela 9-3 Svetel natis

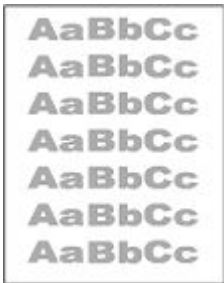
Opis	Vzorec	Možne rešitve
<p>Svetel natis:</p> <p>Natisnjena vsebina je na celi strani svetla ali bleda.</p>		<ol style="list-style-type: none">1. Znova natisnite dokument.2. Odstranite bobem za slikovno obdelavo in ga pretresite, da porazdelite toner.3. Prepričajte se, da je bobem za slikovno obdelavo pravilno nameščen.4. Natisnite poročilo o konfiguraciji in preverite življenjsko dobo in porabo bobna za slikovno obdelavo.5. Če je stanje tonerja nizko, ga napolnite.6. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Tabela 9-4 Sivo ozadje ali temen natis


Opis	Vzorec	Možne rešitve
<p>Sivo ozadje ali temen natis:</p> <p>Slika ali besedilo je temnejše, kot je bilo pričakovano.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Prepričajte se, da papir na vhodnem pladnju še ni potoval skozi tiskalnik. 2. Uporabite drugo vrsto papirja. 3. Znova natisnite dokument. 4. V vgrajenem spletnem strežniku tiskalnika odprite meni Adjust Toner Density (Prilagodi gostoto tonerja) in nato nastavite gostoto tonerja na nižjo raven. 5. Prepričajte se, da je tiskalnik znotraj podprtega območja delovne temperature in vlage. 6. Če je stanje tonerja nizko, ga napolnite. 7. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Tabela 9-5 Prazna stran – ni natisnjena

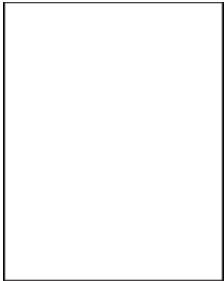
Opis	Vzorec	Možne rešitve
<p>Prazna stran – ni natisnjena:</p> <p>Stran je popolnoma prazna, na njej ni nič natisnjenega.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Prepričajte se, da je boben za slikovno obdelavo pravilno nameščen. 2. Preverite vrsto papirja na vhodnem pladnju in skladno s tem prilagodite nastavitve tiskalnika. Po potrebi izberite lažjo vrsto papirja. 3. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Tabela 9-6 Črna stran

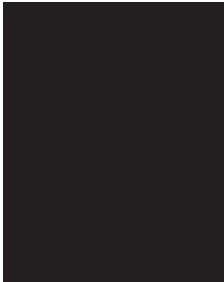
Opis	Vzorec	Možne rešitve
<p>Črna stran:</p> <p>Cela natisnjena stran je črna.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Vizualno preverite, ali je boben za slikovno obdelavo poškodovan. 2. Prepričajte se, da je boben za slikovno obdelavo pravilno nameščen. 3. Zamenjajte boben za slikovno obdelavo. 4. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Tabela 9-7 Pasovi

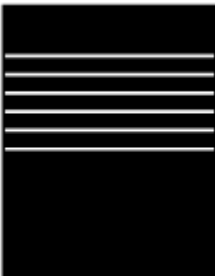
Opis	Vzorec	Možne rešitve
<p>Ponavljajoči se, široko razmaknjeni pasovi in impulzni pasovi:</p> <p>Temne ali svetle črte, ponovljene po dolžini strani. Lahko so ostre ali mehke. Napaka je vidna samo na zapolnjenih območjih, ne pa na besedilu oz. predelih, kjer ni natisnjene vsebine.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Znova natisnite dokument. 2. Če je stanje tonerja nizko, ga napolnite. 3. Uporabite drugo vrsto papirja. 4. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Tabela 9-8 Proge

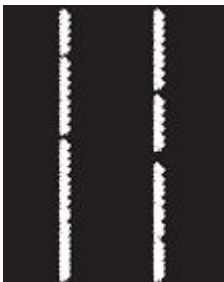
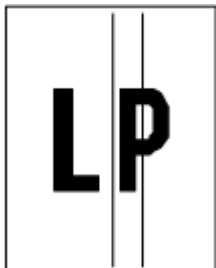
Opis	Vzorec	Možne rešitve
<p>Svetle navpične proge:</p> <p>Svetle proge, ki običajno potekajo po dolžini strani. Napaka je vidna samo na zapolnjenih območjih, ne pa na besedilu oz. predelih, kjer ni natisnjene vsebine.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Znova natisnite dokument. 2. Odstranite boben za slikovno obdelavo in ga pretresite, da porazdelite toner. 3. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com. <p>OPOMBA: Tako svetle kot temne navpične proge se lahko pojavijo pri okolju tiskanja, ki je zunaj navedenega območja temperature ali vlage. V okoljskih specifikacijah tiskalnika preverite dovoljene ravni temperature in vlage.</p>
<p>Temne navpične proge:</p> <p>Temne črte po dolžini strani. Napaka se lahko pojavi kjer koli na strani, na zapolnjenih območjih ali na predelih, kjer ni natisnjene vsebine.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Znova natisnite dokument. 2. Odstranite boben za slikovno obdelavo in ga pretresite, da porazdelite toner. 3. Če je raven tonerja nizka, ga napolnite. 4. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Tabela 9-9 Napake utrjevanja/razvijalne enote

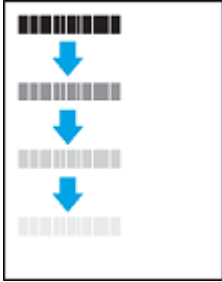
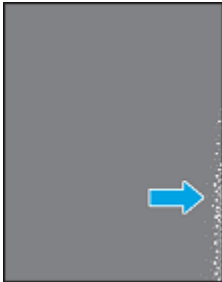
Opis	Utrjevanje/razvijalna enota	Možne rešitve
<p>Zamik razvijalne enote zaradi vročine (senca):</p> <p>Rahle sence ali zamiki slike, ponovljeni po dolžini strani. Ponavljajoča se slika je lahko vsakič bolj bleda.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Znova natisnite dokument. 2. Preverite vrsto papirja na vhodnem pladnju in skladno s tem prilagodite nastavitve tiskalnika. Po potrebi izberite lažjo vrsto papirja. 3. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.
<p>Nezadosten oprijem:</p> <p>Toner se zdrgne vzdolž robov strani. Ta napaka je pogostejša ob robovih poslov z veliko pokritostjo in pri lahkih vrstah medijev, lahko pa se pojavi kjer koli na strani.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Znova natisnite dokument. 2. Preverite vrsto papirja na vhodnem pladnju in skladno s tem prilagodite nastavitve tiskalnika. Po potrebi izberite težjo vrsto papirja. 3. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Tabela 9-10 Napake postavitve slike


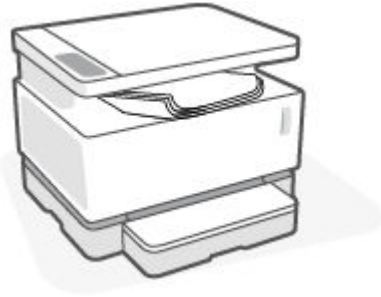
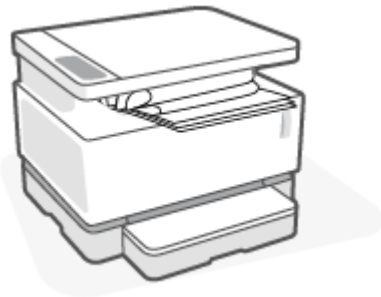
Opis	Vzorec	Možne rešitve
<p>Robovi in poševnost:</p> <p>Slika ni na sredini ali je poševno na strani. Napaka se pojavi, če papir ni pravilno položen, ko je podan z vhodnega pladnja in se pomika po poti papirja.</p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Znova natisnite dokument. 2. Odstranite papir in znova naložite vhodni pladenj. Prepričajte se, da so vsi robovi papirja poravnani na vseh straneh. 3. Prepričajte se, da je vrh svežnja papirja pod oznako za poln vhodni pladenj. Vhodnega pladnja ne preobremenjujte. 4. Prepričajte se, da so vodila za papir prilagojena na ustrezno velikost papirja. Vodil za papir ne prilagodite tesno ob sveženj papirja. 5. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Tabela 9-11 Napake izhoda

Opis	Vzorec	Možne rešitve
<p>Zvit natis:</p> <p>Robovi natisnjenega papirja so zviti. Papir je lahko zvit po krajšem ali daljšem robu. Možni sta dve vrsti zvijanja:</p> <ul style="list-style-type: none">• Pozitivno zvijanje: Papir se zvije proti natisnjeni strani. Do napake pride v suhih okoljih ali pri tiskanju strani z veliko pokritostjo.• Negativno zvijanje: Papir se zvije stran od natisnjene strani. Do napake pride v zelo vlažnih okoljih ali pri tiskanju strani z majhno pokritostjo.		<ol style="list-style-type: none">1. Znova natisnite dokument.2. Pozitivno zvijanje: V vgrajenem spletnem strežniku tiskalnika izberite težjo vrsto papirja. Pri težji vrsti papirja je temperatura tiskanja višja. Negativno zvijanje: V vgrajenem spletnem strežniku tiskalnika izberite lažjo vrsto papirja. Pri lažji vrsti papirja je temperatura tiskanja nižja. Poskusite s shranjevanjem papirja v suhem okolju ali z uporabo pravkar odprtega papirja.3. V vgrajenem spletnem strežniku vklopite možnost Less Paper Curl (Manj zvijanja papirja). (Kliknite zavihek System (Sistem), izberite Service (Storitev), nato pa izberite Less Paper Curl (Manj zvijanja papirja).)4. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.
<p>Zlaganje natisov:</p> <p>Papir se ne zлага pravilno na izhodnem pladnju. Sveženj morda ni raven, je poševen ali pa liste potiska s pladnja na tla. To napako lahko povzroči karkoli od naslednjega:</p> <ul style="list-style-type: none">• Močno zvit papir• Papir na pladnju je zguban ali deformiran• Papir je nestandardne vrste, kot so ovojnice• Izhodni predal je prepoln		<ol style="list-style-type: none">1. Znova natisnite dokument.2. Izvlecite podaljšek izhodnega predala.3. Če napako povzroča močno zvit papir, izvedite korake za opravljanje težav za zvit natis.4. Uporabite drugo vrsto papirja.5. Uporabite pravkar odprt papir.6. Odstranite papir z izhodnega pladnja, preden se ta preveč napolni.7. Če težave ne uspete odpraviti, obiščite support.hp.com.

Izboljšanje kakovosti kopiranja in skeniranja slik

Uvod


Če ima tiskalnik težave s kakovostjo slik, najprej preverite, ali uporabljate izvornike visoke kakovosti. Če to ne odpravi težave, jo poskusite odpraviti s spodnjimi rešitvami, in sicer v vrstnem redu, v katerem so navedene.


- [Preverjanje, ali so na steklu skenerja umazanija in madeži](#)
- [Preverjanje nastavitve papirja](#)
- [Optimiziranje za besedilo ali slike](#)
- [Kopiranje od roba do roba](#)

Če tudi z njimi ne boste odpravili težave, za nadaljnje rešitve glejte poglavje »Izboljšanje kakovosti tiskanja«.

Preverjanje, ali so na steklu skenerja umazanija in madeži


Sčasoma se lahko na steklu skenerja in belem plastičnem notranjem delu nabere prah, ki lahko vpliva na kakovost. Skener očistite po naslednjem postopku.


1. Pritisnite gumb za vklop/izklop , da izklopite tiskalnik, nato pa odklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.
2. Odprite pokrov skenerja.
3. Steklo skenerja in bel plastični notranji del pod pokrovom skenerja očistite z mehko krpo ali gobo, ki ste jo navlažili z blagim čistilom za steklo.

 **POZOR:** Ne nobenem delu tiskalnika ne uporabljajte abrazivnih sredstev, acetona, benzena, amoniaka, etilnega alkohola ali ogljikovega tetraklorida, saj lahko poškodujejo tiskalnik. Tekočine ne nanašajte neposredno na steklo. Lahko namreč proдреjo v tiskalnik in ga poškodujejo.

4. Steklo skenerja in bele plastične dele posušite z jelenjo kožo ali celulozno spužvo, da ne nastanejo pike.
5. Priključite napajalni kabel v vtičnico in pritisnite gumb za vklop/izklop, da vklopite tiskalnik.


Preverjanje nastavitve papirja


1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.
 - Za dostop do vgrajenega spletnega strežnika uporabite aplikacijo HP Smart, če je na voljo.
 - Uporabite program HP Printer Assistant za sisteme Windows 7.
 - Za natis konfiguracijske strani pritisnite in pridržite gumb za nadaljevanje , nato pa pojdite na naslov IP, prikazan na konfiguracijski strani tiskalnika.

 **OPOMBA:** Če prejmete sporočilo, da dostopanje do spletnega mesta morda ni varno, izberite možnost za vstop na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.

2. Na zavihku **Systems** (Sistemi) kliknite **Paper Setup** (Nastavitve papirja).
3. Spremenite potrebne nastavitve in kliknite **Apply** (Uporabi).

Optimiziranje za besedilo ali slike

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.
 - Za dostop do vgrajenega spletnega strežnika uporabite aplikacijo HP Smart, če je na voljo.
 - Uporabite program HP Printer Assistant za sisteme Windows 7.
 - Za natis konfiguracijske strani pritisnite in pridržite gumb za nadaljevanje , nato pa pojdite na naslov IP, prikazan na konfiguracijski strani tiskalnika.

 **OPOMBA:** Če prejmete sporočilo, da dostopanje do spletnega mesta morda ni varno, izberite možnost za vstop na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.
2. Na zavihku **Copy** (Kopiranje) izberite spustni seznam **Optimize** (Optimiziraj).
3. Izberite želeno nastavitvev.
 - **Mixed** (Mešano): to nastavitvev uporabite za dokumente, ki vsebujejo besedilo in grafike.
 - **Text** (Besedilo): to nastavitvev uporabite za dokumente, ki vsebujejo v glavnem besedilo.
 - **Picture** (Slika): to nastavitvev uporabite za dokumente, ki vsebujejo v glavnem grafike.
4. Spremenite potrebne nastavitve in kliknite **Apply** (Uporabi).

Kopiranje od roba do roba

Tiskalnik ne more tiskati popolnoma od roba do roba. Okoli strani je 4 mm roba, na katerega ni mogoče tiskati.

Pri tiskanju in skeniranju dokumentov z obrezanimi robovi upoštevajte naslednje:

- Če je izvornik manjši kot natis, ga premaknite 4 mm stran od kota skenerja, ki ga označuje ikona. Znova kopirajte ali skenirajte v tem položaju.
- Ko je izvornik enako velik kot želeni natis, s funkcijo pomanjšanja/povečanja pomanjšajte sliko, da kopija ne bo obrezana.



Odpravljanje težav z brezžičnim omrežjem

- [Uvod](#)
- [Potrditveni seznam za brezžično povezljivost](#)
- [Izvedite diagnostični preizkus brezžičnega omrežja](#)
- [Po končani konfiguraciji brezžične povezave tiskalnik ne tiska](#)
- [Tiskalnik ne tiska in v računalniku je nameščen požarni zid drugega proizvajalca](#)
- [Po premiku brezžičnega usmerjevalnika ali tiskalnika na drugo mesto brezžična povezava ne deluje](#)
- [Z brezžičnim tiskalnikom \(Wi-Fi Direct\) ni mogoče povezati več naprav](#)
- [Pri povezavi tiskalnika v navidezno zasebno omrežje se prekine komunikacija](#)
- [Omrežje ni prikazano na seznamu brezžičnih omrežij](#)
- [Brezžično omrežje ne deluje](#)
- [Zmanjšanje motenj v brezžičnem omrežju](#)

Uvod

Za pomoč pri odpravljanju težav uporabite informacije o odpravljanju napak.

Potrditveni seznam za brezžično povezljivost

- Preverite, ali sta tiskalnik in usmerjevalnik vklopljena in se napajata. Preverite tudi, ali je vklopljen brezžični vmesnik tiskalnika. Ko se tiskalnik poveže, lučka za brezžično povezavo (📶) sveti modro. (Če lučka utripa, je tiskalnik v namestitvenem načinu ali se poskuša povezati.)
- Preverite, ali je ime omrežja (identifikator storitvenega nabora ali SSID) pravilen. Natisnite konfiguracijsko stran, da ugotovite, kakšen je SSID.
 - a. Pritisnite gumb za nadaljevanje  in ga pridržite tri sekunde.
 - b. Spustite gumb za nadaljevanje .
- Če niste prepričani, ali je SSID pravilen, znova zaženite nastavev brezžične povezave.
- Če uporabljate zaščiteno omrežje, preverite, ali so varnostne informacije pravilne. Če varnostne informacije niso pravilne, znova zaženite nastavev brezžične povezave.
- Preverite, ali je za tiskalnik in brezžično dostopno točko uporabljena ista metoda šifriranja (AES ali TKIP; pri omrežjih z zaščito WPA).
- Preverite indikator za jakost signala Wi-Fi (📶 ali 📶) na nadzorni plošči. Če je prikazana samo ena ali dve črti ali piki, je brezžični signal slab. Preverite, ali je tiskalnik v dosegu brezžičnega omrežja. Pri večini omrežij je lahko tiskalnik oddaljen do 30 m od brezžične dostopne točke (brezžični usmerjevalnik).
- Poskrbite, da brezžični signal ni oviran. Če so med dostopno točko in tiskalnikom veliki kovinski predmeti, jih odstranite. Zagotovite, da med tiskalnikom in brezžično dostopno točko ni drogov, sten ali kovinskih ali betonskih podpornih stebrov.

- Preverite, da se tiskalnik ne nahaja v bližini elektronskih naprav, ki bi lahko ovirale brezžični signal. Brezžični signal lahko motijo številne naprave, med drugim motorji, brezžični telefoni, varnostne kamere, druga brezžična omrežja in nekatere naprave Bluetooth.
- Preverite, ali je usmerjevalnik nastavljen za 2,4-GHz delovanje. Tiskalnik podpira samo povezave s to frekvenco.
- Preverite, ali je gonilnik tiskalnika nameščen v računalniku.
- Preverite, ali ste izbrali ustrezna tiskalniška vrata.
- Preverite, ali imata računalnik in tiskalnik vzpostavljeno povezavo z istim brezžičnim omrežjem.
- V sistemu OS X preverite, ali brezžični usmerjevalnik podpira Bonjour.


Izvedite diagnostični preizkus brezžičnega omrežja


Diagnostični preizkus brezžičnega omrežja je mogoče izvesti na nadzorni plošči tiskalnika ali v vgrajenem spletnem strežniku. Diagnostični preizkus brezžičnega omrežja zagotavlja informacije o nastavitvah brezžičnega omrežja.

Prvi način: Izvedite diagnostični preizkus brezžičnega omrežja na nadzorni plošči tiskalnika

- ▲ Na nadzorni plošči pritisnite gumb za brezžično povezavo (📶) in ga pridržite deset sekund.

Drugi način: Izvedite diagnostični preizkus brezžičnega omrežja v vgrajenem spletnem strežniku

1. Odprite HP-jev vgrajeni spletni strežnik.
 - Za dostop do vgrajenega spletnega strežnika uporabite aplikacijo HP Smart, če je na voljo.
 - Uporabite program HP Printer Assistant za sisteme Windows 7.
 - Za natis konfiguracijske strani pritisnite in pridržite gumb za nadaljevanje , nato pa pojdite na naslov IP, prikazan na konfiguracijski strani tiskalnika.

 **OPOMBA:** Če prejmete sporočilo, da dostopanje do spletnega mesta morda ni varno, izberite možnost za vstop na spletno mesto. Dostop do tega spletnega mesta ne bo škodil računalniku.

2. Izberite zavihek **Networking** (Omrežje).
3. Na strani **Wireless Configuration** (Konfiguracija brezžične povezave) preverite, ali je izbrana možnost »On« (Vključeno).
4. Kliknite gumb **Print Test Report** (Natisni poročilo preizkusa), da natisnete preizkusno stran z rezultati preizkusa.

Po končani konfiguraciji brezžične povezave tiskalnik ne tiska



1. Preverite, ali je tiskalnik vključen in v stanju pripravljenosti.
2. Preverite, ali brezžično omrežje deluje pravilno.
3. Preverite, ali računalnik ali mobilna naprava pravilno deluje. Po potrebi znova zaženite računalnik ali mobilno napravo.
4. Prepričajte se, da je nameščen ustrezen gonilnik tiskalnika (Windows).

5. Preverite, ali lahko HP-jev vgrajeni spletni strežnik tiskalnika odprete iz računalnika ali mobilne naprave v omrežju.
6. Natisnite konfiguracijsko stran in preverite, ali je tiskalnik uspešno povezan z brezžičnim omrežjem in mu je dodeljen naslov IP.

Tiskalnik ne tiska in v računalniku je nameščen požarni zid drugega proizvajalca



1. Požarni zid posodobite z najnovejšo posodobitvijo, ki jo je izdal ustrezni proizvajalec.
2. Če ob namestitvi tiskalnika ali poskusu tiskanja programi zahtevajo dostop do požarnega zida, jim ga dovolite.
3. Začasno izklopite požarni zid in nato namestite brezžični tiskalnik v računalnik. Ko je namestitev prek brezžične povezave končana, omogočite požarni zid.

Po premiku brezžičnega usmerjevalnika ali tiskalnika na drugo mesto brezžična povezava ne deluje

1. Preverite indikator za jakost signala Wi-Fi ( ali ) na nadzorni plošči tiskalnika. Če je prikazana samo ena ali dve črti ali piki, je brezžični signal slab. Preverite, ali je tiskalnik v dosegu brezžičnega omrežja. Pri večini omrežij je lahko tiskalnik oddaljen do 30 m od brezžične dostopne točke (brezžični usmerjevalnik). Poskrbite tudi, da ni med tiskalnikom in omrežnim usmerjevalnikom večjih preprek, ki bi lahko blokirale signal, in odstranite vse morebitne elektronske naprave v bližini tiskalnika, ki bi lahko motile brezžični signal.
2. Natisnite konfiguracijsko stran.
3. Primerjajte ime omrežja (SSID) v konfiguracijskem poročilu z imenom SSID omrežja, v katerem je računalnik.

Če identifikatorja SSID nista enaka, se napravi ne povezuje v isto omrežje. Znova konfigurirajte nastavitve brezžične povezave tiskalnika.

Z brezžičnim tiskalnikom (Wi-Fi Direct) ni mogoče povezati več naprav

1. Prepričajte se, da je vsaka naprava v dosegu brezžične povezave in da ovire ne blokirajo signala. (Za tiskanje prek povezave Wi-Fi mora biti naprave v dosegu brezžične povezave tiskalnika.)
2. Preverite, ali je tiskalnik vklopljen in v stanju pripravljenosti.
3. Prepričajte se, da lučka za Wi-Fi Direct  na nadzorni plošči tiskalnika sveti. Če ne sveti, pritisnite gumb za Wi-Fi Direct .
4. Preverite, ali ste v svoji napravi vklopili Wi-Fi Direct ali Wi-Fi. Če vaša naprava ne podpira nobene od teh povezav, v njej ne morete nastaviti povezave Wi-Fi Direct.
5. Preverite, da tiskalnika prek povezave Wi-Fi Direct ne uporablja več kot pet uporabnikov hkrati.



Pri povezavi tiskalnika v navidezno zasebno omrežje se prekine komunikacija

- Običajno naprave ne morejo biti istočasno povezane v navidezno zasebno in druga omrežja.

Omrežje ni prikazano na seznamu brezžičnih omrežij

- Preverite, ali je brezžični usmerjevalnik vklopljen in se napaja.
- Omrežje je morda skrito.
- Prepričajte se, da je tiskalnik v dosegu brezžične povezave brezžičnega usmerjevalnika in da ovire ne blokirajo signala.
- Tiskalnik deluje v 2,4-GHz brezžičnem pasu. 5-GHz omrežja ne bodo prikazana na seznamu.
- Osvežite seznam brezžičnih omrežij.
- Poskusite znova zagnati tiskalnik.

Brezžično omrežje ne deluje

1. Preverite, ali je omrežna komunikacija prekinjena, tako, da v omrežje povežete druge naprave.
2. Testirajte omrežno komunikacijo tako, da preverite dosegljivost omrežja.
 - a. Odprite ukazno vrstico v računalniku.
 - V operacijskem sistemu Windows kliknite **Start**, kliknite **Zaženi**, vnesite `cmd` in pritisnite **Enter**.
 - V sistemu OS X se pomaknite na **Applications** (Aplikacije), **Utilities** (Pripomočki) in odprite **Terminal**.
 - b. Vnesite ukaz `ping`, ki naj mu sledi naslov IP usmerjevalnika.
 - c. Če se v oknu prikažejo povratni časi, omrežje deluje.
3. Preverite, ali je usmerjevalnik ali tiskalnik povezan v isto omrežje kot računalnik.
 - a. Natisnite konfiguracijsko stran.
 - i. Pritisnite gumb za nadaljevanje  in ga pridržite tri sekunde.
 - ii. Spustite gumb za nadaljevanje .
 - b. Primerjajte ime omrežja (SSID) v konfiguracijskem poročilu z imenom SSID omrežja, v katerem je računalnik.

Če identifikatorja SSID nista enaka, se napravi ne povezujeta v isto omrežje. Znova konfigurirajte nastavitve brezžične povezave tiskalnika.
4. Izvedite diagnostični preizkus brezžičnega omrežja. Za dodatne informacije glejte poglavje tega uporabniškega vodnika z naslovom »Izvajanje diagnostičnega preizkusa brezžičnega omrežja«.

Zmanjšanje motenj v brezžičnem omrežju

Z naslednjimi nasveti lahko zmanjšate motnje v brezžičnem omrežju:

- Brezžične naprave hranite stran od velikih kovinskih predmetov, kot so na primer arhivske omare, in drugih elektromagnetnih naprav, kot so mikrovalovne pečice in brezžični telefoni. Ti predmeti lahko motijo radijske signale.
- Brezžične naprave hranite stran od velikih zidnih in drugih gradbenih konstrukcij. Ti predmeti lahko absorbirajo radijske valove in znižajo jakost signalov.
- Brezžični usmerjevalnik namestite na osrednje mesto, od koder je mogoče videti brezžične tiskalnike, ki so v omrežju.

Razreševanje težav z ethernetno povezavo

Preverite naslednje:

- Omrežje deluje, omrežno zvezdišče, stikalo ali usmerjevalnik pa so vklopljeni.
- Preverite, ali je ethernetni kabel dobro pritrjen v tiskalnik in usmerjevalnik. Ethernetni kabel je priključen v ethernetna vrata na tiskalniku. Ko je povezan, lučka zraven priključka sveti.
- Protivirusni programi, vključno s programi za zaščito pred vohunsko programsko opremo, ne vplivajo na omrežno povezavo s tiskalnikom. Če veste, da protivirusna programska oprema ali programska oprema požarnega zidu računalniku preprečuje, da bi se povezal s tiskalnikom za odpravo težave uporabite orodje [HP-jev spletni pripomoček za odpravljanje težav s požarnim zidom](#) .
- Za samodejno odpravljanje težave zaženite pripomoček [HP Print and Scan Doctor](#). Pripomoček bo poskusil diagnosticirati in odpraviti težavo. HP Print and Scan Doctor morda ni na voljo v vseh jezikih.

A Specifikacije tiskalnika

 **POMEMBNO:** Naslednje specifikacije so pravilne v času tiskanja navodil, vendar se lahko spremenijo. Najnovejše informacije si oglejte v razdelku www.hp.com/support.

- [Tehnični podatki](#)
- [Podprti operacijski sistemi](#)
- [Dimenzije tiskalnika](#)
- [Poraba energije, električne specifikacije in akustične emisije](#)
- [Razpon delovnega okolja](#)
- [Opozorilne ikone](#)
- [Opozorilo glede laserja](#)

Tehnični podatki

Če si želite ogledati najnovejše podatke, obiščite www.support.hp.com.

Podprti operacijski sistemi

Spodnje informacije veljajo za posebne gonilnike tiskalnika za Windows PCLmS in za OS X.

Windows: HP-jev program za namestitve programske opreme ob namestitvi programske opreme namesti gonilnik PCLmS ali PCLm-S glede na operacijski sistem Windows in dodatno programsko opremo. Dodatne informacije najdete na spletnem mestu s podporo za izdelek na naslovu www.hp.com/support

OS X: Tiskalnik podpira računalnike Mac. S spletnega mesta 123.hp.com ali s spletnega mesta s podporo za izdelek na naslovu www.hp.com/support prenesite pripomoček HP Easy Start, nato pa s pomočjo pripomočka HP Easy Start namestite HP-jev gonilniki tiskalnika. HP Easy Start ni vključen v HP-jev program za namestitve programske opreme.

1. Obiščite spletno mesto 123.hp.com.
2. Programsko opremo tiskalnika prenesite po naslednjem postopku.

Linux: Za informacije in gonilnike tiskalnika za Linux obiščite www.hp.com/go/linuxprinting.

Tabela A-1 Podprti operacijski sistemi in gonilniki tiskalnika

Windows 7, 32- in 64-bitna različica	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLmS se pri tem operacijskem sistemu namesti kot del namestitve programske opreme.	
Windows 8, 32- in 64-bitna različica	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLmS se pri tem operacijskem sistemu namesti kot del namestitve programske opreme.	Podpora za Windows 8 RT je na voljo prek 32-bitnega gonilnika Microsoft IN OS različice 4.
Windows 8.1, 32- in 64-bitna različica	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLm-S različice 4 se pri tem operacijskem sistemu namesti kot del namestitve programske opreme.	Podpora za Windows 8.1 RT je na voljo prek 32-bitnega gonilnika Microsoft IN OS različice 4.
Windows 10, 32- in 64-bitna različica	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLm-S različice 4 se pri tem operacijskem sistemu namesti kot del namestitve programske opreme.	
Windows Server 2008 R2, 64-bitna različica	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLm.S lahko prenesete s spletnega mesta s podporo za tiskalnik. Gonilnik prenesite in ga nato namestite z Microsoftovim orodjem za dodajanje tiskalnikov.	Microsoft je redno podporo za Windows Server 2008 ukinil januarja 2015. HP bo še naprej zagotavljal najboljšo možno podporo za ukinjeni operacijski sistem Server 2008.
Windows Server 2008 R2, SP1, 64-bitna različica	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLmS se pri tem operacijskem sistemu namesti kot del namestitve programske opreme.	
Windows Server 2012	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLmS se pri tem operacijskem sistemu namesti kot del namestitve programske opreme.	
Windows Server 2012 R2	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLm-S se pri tem operacijskem sistemu namesti kot del namestitve programske opreme.	

Tabela A-1 Podprti operacijski sistemi in gonilniki tiskalnika (Se nadaljuje)

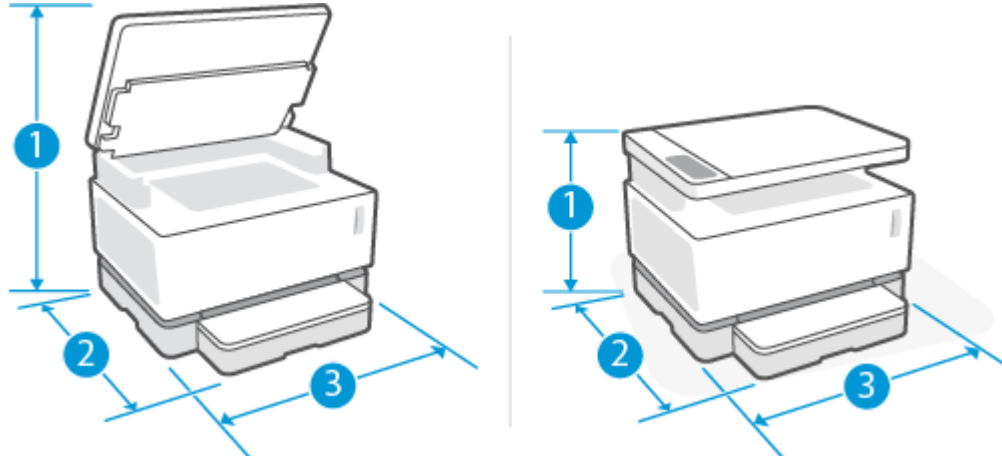
Windows Server 2016, 64-bitna različica	Posebni gonilnik tiskalnika HP PCLm-S se pri tem operacijskem sistemu namesti kot del namestitve programske opreme.
OS X 10.11 El Capitan in novejši.	Za namestitev gonilnika tiskalnika s spletnega mesta 123.hp.com prenesite pripomoček HP Easy Start. Po navedenem postopku namestite programsko opremo in gonilnik tiskalnika.



OPOMBA: Trenutni seznam podprtih operacijskih sistemov si lahko ogledate na spletni strani www.support.hp.com, kjer je na voljo HP-jeva celovita pomoč za tiskalnik.

Dimenzije tiskalnika

Slika A-1 Dimenzije tiskalnika



	Popolnoma odprt tiskalnik	Popolnoma zaprt tiskalnik
1. Višina	536 mm	287 mm
2. Globina	385 mm	371,5 mm
3. Širina	380,5 mm	380,5 mm
Teža (z bobnom za slikovno obdelavo)	8,8 kg (osnovni modeli) 8,85 kg (brežžični modeli)	

Poraba energije, električne specifikacije in akustične emisije

Če si želite ogledati najnovejše podatke, obiščite www.support.hp.com.

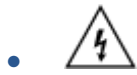
⚠ POZOR: Napajalne zahteve se razlikujejo glede na državo/regijo, kjer se tiskalnik prodaja. Ne pretvarjajte delovnih napetosti. Poškodovali boste tiskalnik, njegova garancija pa ne bo več veljala.

Razpon delovnega okolja

Okolje	Priporočljivo	Dovoljeno
Temperatura	Od 17,5 do 25 °C	Od 15 do 32 °C
Relativna vlažnost	Od 20 do 70 % relativne vlage (RH), nekondenzirajoče	Od 10 do 80 % (RH), nekondenzirajoče
Nadmorska višina	Ni veljavno	Od 0 do 5000 m

Opozorilne ikone

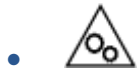
Definicije opozorilnih ikon: Na HP-jevih izdelkih so lahko prikazane te opozorilne ikone. Ravnajte previdno, kjer je to potrebno.



Opozorilo: Električni udar



Opozorilo: Vroča površina



Opozorilo: Premikajočim se delom se ne približujte z deli telesa



Opozorilo: Oster rob v neposredni bližini



Opozorilo

Opozorilo glede laserja



CAUTION - CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.

ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE. ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.

VORSICHT - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

PRECAUCIÓN – RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.

VARNING - OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASSE 3B VID ÖPPEN LUCKA UNDVIK EXPONERING FÖR LASERSTRÅLNINGEN.

VAROITUS - LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.

注意 - 打开时，存在不可见的 3B 类激光辐射，请避免接触该激光束。

주의 - 열리면 등급 3B 비가시레이저방사선이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.

注意 - ここを開くとクラス 3B 不可視レーザー放射が出ます。ビームに身をさらさないこと。

B Servis in podpora

- [HP-jeva izjava o omejeni garanciji](#)
- [HP-jeva garancija za vrhunsko zaščito: Izjava o omejeni garanciji za komplet za polnjenje tonerja HP Neverstop in HP-jev laserski boben za slikovno obdelavo](#)
- [HP-jev pravilnik za potrebščine, ki niso znamke HP](#)
- [HP-jevo spletno mesto za preprečevanja ponaredkov](#)
- [Podatki, shranjeni v HP-jevem kompletu za polnjenje tonerja in HP-jevem bobnu za slikovno obdelavo](#)
- [Licenčna pogodba za končnega uporabnika](#)
- [Garancijska storitev s samopopraviлом, ki ga izvede stranka](#)
- [Podpora za stranke](#)

HP-jeva izjava o omejeni garanciji

HP-jev IZDELEK	TRAJANJE OMEJENE GARANCIJE*
HP Neverstop Laser MFP 1200a, 1200n, 1200w, 1200nw, 1201n, 1202nw, 1202w	Enoletna omejena garancija



OPOMBA: * Možnosti garancije in podpore se razlikujejo glede na izdelek, državo/regijo in lokalne zakonske zahteve. Informacije o nagrajenih HP-jevih možnostih servisa in popravila v svoji regiji najdete na spletnem mestu support.hp.com.

Ta HP-jeva omejena garancija velja samo za izdelke znamke HP, ki se prodajajo ali dajejo v najem a) prek družbe HP Inc., njenih podružnic, hčerinskih podjetij, pooblaščenih prodajalcev, pooblaščenih distributerjev ali distributerjev za državo; in b) s to HP-jevo omejeno garancijo.

HP vam kot končnemu uporabniku jamči, da bodo HP-jeva strojna oprema in pripomočki od datuma nakupa v zgoraj navedenem obdobju delovali brez napak v materialu in izdelavi. Če HP v garancijskem obdobju prejme obvestilo o tovrstnih napakah, bo po lastni presoji popravil ali zamenjal izdelke, ki se izkažejo za pomanjkljive, razen če lokalna zakonodaja določa drugače. V skladu z lokalno zakonodajo so lahko nadomestni izdelki novi ali po kakovosti delovanja enakovredni novim.

HP vam jamči, da HP-jeva programska oprema v zgoraj navedenem obdobju po datumu nakupa ob pravilni namestitvi in uporabi ne bo prenehala izvajati svojih programskih navodil zaradi napak v materialu ali izdelavi. Če HP v obdobju garancije prejme obvestilo o takih napakah, bo zamenjal programsko opremo, ki zaradi teh napak ne izvaja svojih programskih navodil.

HP ne jamči, da bodo njegovi izdelki delovali brez prekinitev ali napak. Če HP ni sposoben v razumnem času popraviti izdelka ali ga zamenjati za takega, ki je v garantiranem stanju, boste ob takojšnjem vračilu izdelka upravičeni do povračila nakupne cene.

HP-jevi izdelki lahko vsebujejo predelane dele, ki so po zmogljivosti enakovredni novim, ali so bili občasno že uporabljeni.

Garancija ne velja za okvare, ki so posledica (a) napačnega ali neustreznega vzdrževanja ali umerjanja, (b) programske opreme, vmesnikov, delov ali potrebščin, ki jih ni dobavil HP, (c) nepooblaščenega spreminjanja ali napačne uporabe, (d) uporabljanja zunaj objavljenih okoljskih specifikacij za izdelek, (e) neustrezne priprave ali vzdrževanja lokacije ali (f) poškodbe izdelka HP, ki je posledica uporabe kompletov za polnjenje tonerja, ki niso znamke HP, znova napolnjenih HP-jevih kompletov za polnjenje tonerja, ki niso znamke HP, bobnov za slikovno obdelavo, ki niso znamke HP, notranjih komponent izdelka, ki niso znamke HP, ali papirja z visoko vsebnostjo smukca ali kalcija ali druge lahko prenosljive snovi.

V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE LOKALNA ZAKONODAJA, SO ZGORNJE GARANCIJE IZKLUČNE. IZRAŽENA ALI NAZNAČENA NI NOBENA DRUGA PISNA ALI USTNA GARANCIJA ALI POGOJ, HP PA IZRECNO ZAVRAČA VSE NAZNAČENE GARANCIJE ALI POGOJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere države/regije, zvezne države ali pokrajine ne dovoljujejo omejitve trajanja naznačenih garancij, zato zgornja omejitev ali izključitev za vas morda ne velja. Ta garancija vam podeljuje posebne pravne pravice, vendar imate lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo med posameznimi državami/regijami, zveznimi državami ali pokrajinami.

HP-jeva omejena garancija velja v vseh državah/regijah ali okoljih, kjer ima HP organizirano podporo in prodajo za izdelek in kjer ga je tržil. Raven garancijskih storitev se lahko razlikuje glede na lokalne standarde. HP ne bo spreminjal oblike, sestave ali funkcije izdelka, da bi ta deloval v državi/regiji, v kateri njegovo delovanje iz pravnih ali regulativnih razlogov ni bilo predvideno.

V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE LOKALNA ZAKONODAJA, SO POVRAČILA IZ TE GARANCIJE VAŠA EDINA IN IZKLJUČNA POVRAČILA. RAZEN KOT JE NAVEDENO ZGORAJ, HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NISO ODGOVORNI ZA IZGUBO PODATKOV ALI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI JE POGODBENA, NEPOGODBENA ALI TEMELJI NA DRUGI PRAVNI OSNOVI. Nekatere države/regije, zvezne države ali pokrajine ne dovoljujejo izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode, zato zgornja omejitev ali izključitev za vas morda ne velja.

POGOJI GARANCIJE V TEJ IZJAVI, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO IZDELKA VAM, IN SO NJIHOV DODATEK .

ZK, Irska in Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Avstrija, Belgija, Nemčija in Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die

beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des Europäischen Verbrauchersentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgija, Francija in Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebuc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/olving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/olving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Španija

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugalska

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grčija in Ciper

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Madžarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Češka

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovaška

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkovoých zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenti mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

Bolgarija

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България EOOD), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Romunija

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: гаранцията acordată потребителите по закон (www.hp.com/go/eu-legal) или можете да посетите сайта на Европейския център за защита на потребителите (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да изберат дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Belgija in Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Hrvaška

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiais kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rusija

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

HP-jeva garancija za vrhunsko zaščito: Izjava o omejeni garanciji za komplet za polnjenje tonerja HP Neverstop in HP-jev laserski boben za slikovno obdelavo

HP-jamči, da je ta njegov izdelek brez okvar v materialu in izdelavi.

Ta garancija ne velja za izdelke, ki so (a) ponovno napolnjeni, obnovljeni, predelani ali kakor koli spremenjeni, z izjemo uporabe kompleta za polnjenje tonerja, kot je navedeno v priročniku tiskalnika, (b) povzročili težave zaradi napačne uporabe, neprimerne shranjevanja ali uporabe, ki ni v skladu z objavljenimi okoljskimi specifikacijami za tiskalniški izdelek, ali (c) obrabljeni zaradi običajne uporabe.

Če želite uveljaviti garancijo, vrnite izdelek v trgovino, kjer ste ga kupili (s pisnim opisom težave in vzorčnimi natisi) ali se obrnite na HP-jevo podporo za stranke. HP bo izdelke, ki so dokazano okvarjeni, po lastni presoji zamenjal ali vam povrnil nakupno ceno, razen če lokalna zakonodaja ne določa drugače.

DO OBSEGA, KI GA DOPUŠČA LOKALNA ZAKONODAJA, ZGORNJA GARANCIJA JE IZKLJUČNA IN IZRAŽENA ALI NAZNAČENA NI NOBENA DRUGA PISNA ALI USTNA GARANCIJA ALI POGOJ, HP PA IZRECNO ZAVRAČA VSE NAZNAČENE GARANCIJE ALI POGOJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN.

DO OBSEGA, KI GA DOPUŠČA LOKALNA ZAKONODAJA, HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI NISO V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI TEMELJI NA POGODBENI, NEPOGODBENI ALI KAKŠNI DRUGI PRAVNI OSNOVI.

POGOJI GARANCIJE V TEJ IZJAVI, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO IZDELKA VAM, IN SO NJIHOV DODATEK .

HP-jev pravilnik za potrebščine, ki niso znamke HP

HP ne more priporočiti uporabe kompletov za polnjenje tonerja, ki niso znamke HP, tonerja, ki ni znamke HP, laserskih bobnov za slikovno obdelavo, ki niso znamke HP in komponent za slikovno obdelavo, ki niso znamke HP, pa naj bodo nove ali predelane.



OPOMBA: Garancija za laserske izdelke HP Neverstop ne pokriva napak ali zapletov tiskalnika ali bobna za slikovno obdelavo zaradi poškodbe, onesnaženja ali splošnih težav, povezanih s tiskanjem, ki nastanejo zaradi uporabe kompletov za polnjenje tonerja, ki niso znamke HP, tonerja, ki ni znamke HP, laserskih bobnov za slikovno obdelavo, ki niso znamke HP ali komponent laserskega bobna za slikovno obdelavo, ki niso znamke HP. V tem primeru HP za servisiranje tiskalnika zaračuna popravilo za določeno napako ali poškodbo na podlagi standardnega cenika za porabljen čas in material.

HP-jevo spletno mesto za preprečevanja ponaredkov

Če ste namestili komplet za polnjenje tonerja HP ali HP-jev laserski boben za slikovno obdelavo in sporočilo programske ali vdelane programske opreme kaže, da ste namestili rabljen komplet za polnjenje ali boben za slikovno obdelavo, pojdite na spletno mesto www.hp.com/go/anticounterfeit HP vam bo pomagal ugotoviti, ali sta komplet za polnjenje ali boben za slikovno obdelavo originalna, in odpraviti težavo.

Komplet za polnjenje ali boben za slikovno obdelavo lahko ni originalen HP-jev komplet za polnjenje tonerja ali HP-jev boben za slikovno obdelavo, če opazite naslednje:

- na strani s stanjem potrebščin je navedeno, da je nameščena ali uporabljena potrebščina, ki ni znamke HP, ali rabljena ali ponarejena potrebščina,
- sporočilo programske ali vdelane programske opreme navaja, da je nameščena ali uporabljena potrebščina, ki ni znamke HP, ali rabljena ali ponarejena potrebščina,
- s kompletom za polnjenje ali slikovno obdelavo imate veliko težav,
- komplet za polnjenje ali boben za slikovno obdelavo ni takšnega videza, kot običajno (embalaža je na primer drugačna od HP-jeve).

Podatki, shranjeni v HP-jevem kompletu za polnjenje tonerja in HP-jevem bobnu za slikovno obdelavo

HP-jevi kompleti za polnjenje tonerja in HP-jevi laserski bobni za slikovno obdelavo, uporabljeni za ta izdelek, so opremljeni s pomnilniškimi čipi, ki so v pomoč pri uporabi izdelka.

Poleg tega ti pomnilniški čipi zbirajo omejen nabor informacij o uporabi izdelka, ki lahko vključujejo naslednje: datum prve namestitve kompleta za polnjenje tonerja in bobna za slikovno obdelavo, datum zadnje uporabe kompleta za polnjenje tonerja in bobna za slikovno obdelavo, število strani, natisnjenih z uporabo kompleta za polnjenje tonerja in bobna za slikovno obdelavo, število strani, ki jih je mogoče natisniti, uporabljene načine tiskanja, morebitne napake pri tiskanju, model izdelka, ali je bil uporabljen rabljen ali ponarejen komplet za polnjenje tonerja ali slikovno obdelavo, ali je uporabnik s kompletom za polnjenje tonerja povzročil prekinitvev postopka polnjenja in ali je bilo z istim kompletom za polnjenje tonerja povzročenih več prekinitvev. Ti podatki omogočajo HP-ju oblikovati prihodnje izdelke, ki ustrezajo tiskalnim potrebam naših strank, in jih uporabljamo samo v skladu s HP-jevo izjavo o zasebnosti (www.hp.com/go/privacy).

Podatki, zbrani iz teh pomnilniških čipov, ne vsebujejo informacij, ki bi jih lahko uporabili za prepoznavanje strank ali uporabnikov kompleta za polnjenje tonerja ali bobna za slikovno obdelavo ali njihovih izdelkov, niti ne bo izveden noben poskus prepoznavanja strank.

HP zbere majhen vzorec pomnilniških čipov iz kompletov za polnjenje tonerja in bobnov za slikovno obdelavo, ki so vrnjeni prek HP-jevega programa za brezplačno vračilo in reciklažo (HP Planet Partners: www.hp.com/recycle). Pomnilniško vezje iz tega vzorca se prebere in preuči z namenom izboljšave prihodnjih HP-jevih izdelkov. Do teh podatkov lahko dostopajo tudi HP-jevi partnerji, ki sodelujejo pri recikliranju kompletov za polnjenje tonerja in bobnov za slikovno obdelavo. Vsi HP-jevi partnerji so zavezani k upoštevanju vse ustrezne zakonodaje in uredb glede zasebnosti podatkov.

Katera koli tretja stranka, ki ima v lasti komplet za polnjenje tonerja ali boben za slikovno obdelavo, lahko dostopa do anonimnih podatkov na pomnilniškem čipu.

Licenčna pogodba za končnega uporabnika

POZORNO PREBERITE PRED UPORABO TE PROGRAMSKE OPREME: Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (»EULA«) je pravnoveljavni dogovor med (a) vami (posameznikom ali enim subjektom) in (b) družbo HP Inc. (»HP«), ki ureja vašo uporabo izdelka programske opreme, ki ga je HP namestil ali dal na razpolago za uporabo z vašim originalnim HP-jevim izdelkom (»HP-jev izdelek«), ki ni predmet nobene ločene licenčne pogodbe med vami in HP-jem ali njegovimi dobavitelji. Druga programska oprema lahko vsebuje licenčno pogodbo za končnega uporabnika v svoji spletni dokumentaciji. Izraz »izdelek programske opreme« označuje računalniško programsko opremo in lahko vključuje povezane medije, tiskano gradivo in spletno ali elektronsko dokumentacijo.

HP-jevemu izdelku je lahko priloženo dopolnilo ali dodatek tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.

PRAVICE V IZDELKU PROGRAMSKE OPREME SO NA VOLJO SAMO POD POGOJEM, DA SE STRINJATE Z VSEMI POGOJI IN DOLOČILI TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA. ČE NAMESTITE, KOPIRATE, PRENESETE ALI DRUGAČE UPORABLJATE IZDELEK PROGRAMSKE OPREME, SE STRINJATE, DA VAS OBVEZUJEJO POGOJI TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA. ČE NE SPREJMETE TEH POGOJEV LICENCE, JE VAŠE EDINO PRAVNO SREDSTVO, DA V ROKU 14 DNI VRNETE CELOTEN NERABLJEN IZDELEK (STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO) ZA POVRAČILO, KI JE PREDMET POLITIKE O POVRAČILU VAŠEGA KRAJA NAKUPA.

- 1. PODELITEV LICENCE.** Pod pogojem, da ravnate skladno z vsemi pogoji in določili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, vam HP podeljuje naslednje pravice:
 - a.** Uporaba. Izdelek programske opreme je dovoljeno uporabljati samo v enem računalniku (»vaš računalnik«). Če ste izdelek programske opreme prejeli prek interneta in je bil prvotno licenciran za uporabo v več kot enem računalniku, ga je dovoljeno namestiti in uporabljati samo v teh računalnikih. Sestavnih delov izdelka programske opreme ni dovoljeno ločiti z namenom uporabe v več kot enem računalniku. Izdelka programske opreme ni dovoljeno distribuirati. Izdelek programske opreme smete naložiti v začasni pomnilnik svojega računalnika (RAM) z namenom uporabe omenjenega izdelka programske opreme.
 - b.** Shranjevanje. Izdelek programske opreme smete prekopirati v lokalni pomnilnik ali shranjevalno napravo HP-jevega izdelka.
 - c.** Kopiranje. Izdelati smete arhivske ali varnostne kopije programske opreme pod pogojem, da kopija vsebuje vsa obvestila o lastništvu iz izvirne programske opreme in se uporablja samo kot varnostna kopija.
 - d.** Pridržanje pravic. HP in njegovi dobavitelji si pridržujejo vse pravice, ki vam niso izrecno dodeljene v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
 - e.** Prosta programska oprema. Ne glede na pogoje in določila te licenčne pogodbe za končnega uporabnika vam je za celoten ali kateri koli del izdelka programske opreme, ki predstavlja nelastniško HP-jevo programsko opremo ali programsko opremo, ki jo po javno licenco zagotavljajo drugi ponudniki (»prosta programska oprema«), podeljena licenca v skladu s pogoji in določili licenčne pogodbe za programsko opremo, ki spremlja tako prosto programsko opremo, v obliki pogojev diskretnega dogovora, »vakuumsko pakirane« licence ali elektronske licence, ki jih sprejmete ob prenosu. Vašo uporabo brezplačne programske opreme urejajo samo pogoji in določila take licence.
 - f.** Rešitev za obnovitev. Katera koli rešitev za obnovitev, zagotovljena z vašim HP-jevim izdelkom oz. zanj, v obliki rešitve na trdem disku, rešitve za obnovitev na zunanjem mediju (npr. disketi, CD-ju ali DVD-ju) ali enakovredne rešitve v kakršni koli obliki, se sme uporabljati samo za obnavljanje trdega diska HP-jevega izdelka, s katerim oz. za katerega je bila rešitev za obnovitev prvotno

kupljena. Uporabo kakršne koli programske opreme Microsoftovega operacijskega sistema v taki obnovitveni rešitvi ureja Microsoftova licenčna pogodba.

2. **NADGRADNJE.** Za uporabo izdelka programske opreme, opredeljenega kot nadgradnja, morate imeti licenco za originalni izdelek programske opreme, ki ga je HP opredelil kot upravičenega do nadgradnje. Po nadgradnji ne smete več uporabljati originalnega izdelka programske opreme, zaradi katerega ste bili upravičeni do nadgradnje. Z uporabo izdelka programske opreme se strinjate tudi s tem, da lahko HP samodejno dostopa do vašega HP-jevega izdelka, kadar je povezan z internetom, z namenom preverjanja različice ali stanja določenih izdelkov programske opreme in da samodejno prenaša in namešča nadgradnje ali posodobitve, ki so potrebne za ohranjanje funkcionalnosti, učinkovitosti ali varnosti HP-jeve programske opreme in vašega HP-jevega izdelka, ter omogoča zagotavljanje podpore ali drugih storitev, ki so vam na voljo. V določenih primerih in glede na vrsto nadgradnje ali posodobitve boste pozvani (v pojavnih oknih ali drugače), da inicializirate nadgradnjo oz. posodobitev.
3. **DODATNA PROGRAMSKA OPREMA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika velja za posodobitve in dodatke k originalnemu izdelku programske opreme, ki jih zagotovi HP, razen če HP s posodobitvijo oz. dodatkom posreduje druge pogoje. V primeru nasprotja med takimi pogoji se uporabljajo slednji.
4. **PRENOS.**
 - a. Tretje osebe. Prvotni uporabnik izdelka programske opreme sme ta izdelek programske opreme enkrat prenesti drugemu končnemu uporabniku. Vsak prenos mora vključevati vse sestavne dele, medije, tiskano gradivo, to licenčno pogodbo za končnega uporabnika in, če je primerno, potrdilo o pristnosti. Prenos ne sme biti posreden, na primer kot konsignacija. Končni uporabnik, ki prejema preneseni izdelek, mora pred prenosom sprejeti vse pogoje licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Po prenosu izdelka programske opreme vaša licenca samodejno preneha veljati.
 - b. Omejitve. Izdelka programske opreme ne smete dajati v najem, zakup, ga posojati ali pa uporabljati za komercialno razdeljeno ali množično rabo. Izdelka programske opreme ne smete podlicencirati, prenesti njenega lastništva ali je drugače prenesti, razen kot je izrecno določeno v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
5. **LASTNINSKE PRAVICE.** Vse pravice intelektualne lastnine iz izdelka programske opreme in uporabniške dokumentacije so last HP-ja ali njegovih dobaviteljev in so zaščitene z zakonodajo, vključno z veljavno zakonodajo ZDA o avtorskih pravicah, poslovnih skrivnostih in blagovnih znamkah ter drugimi veljavnimi zakoni in določbami mednarodnih pogodb. Iz izdelka programske opreme je prepovedano odstraniti kakršne koli oznake izdelka, obvestila o avtorskih pravicah ali lastniške omejitve.
6. **OMEJITVE ZA OBRATNO INŽENIRSTVO.** Obratno inženirstvo, obratno prevajanje ali obratno zbiranje izdelka programske opreme ni dovoljeno, razen v obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja ne glede na to omejitev ali kot je izrecno določeno v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
7. **ČAS TRAJANJA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika je veljavna, razen če je odpovedana ali zavrnjena. Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika neha veljati tudi ob pogojih, navedenih v drugih delih te pogodbe, ali če ne ravnate skladno s katerim koli pogojem ali določilom te pogodbe.
8. **SOGLASJE ZA ZBIRANJE/UPORABO PODATKOV.**
 - a. HP bo s piškotki in z drugimi spletnimi orodji zbiral anonimne tehnične podatke, povezane s HP-jevo programsko opremo in z vašim HP-jevim izdelkom. Te informacije bomo uporabljali za nudenje nadgradenj in povezane podpore ali drugih storitev, opisanih v 2. razdelku. HP bo zbiral tudi osebne podatke, vključno z naslovom internetnega protokola ali drugimi informacijami o edinstvenih identifikatorjih, ki so povezani z vašim izdelkom HP in podatki, ki ste jih navedli ob registraciji svojega izdelka HP. Ti podatki bodo uporabljeni za zagotavljanje nadgradenj in povezane podpore ali drugih storitev pa tudi za pošiljanje tržnih sporočil (v vsakem primeru z vašim izrecnim soglasjem, kjer to zahteva veljavna zakonodaja).

V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, s sprejetjem teh pogojev in določil soglašate z zbiranjem in uporabo anonimnih in osebnih podatkov s strani HP-ja, njegovih podružnic in pridruženih podjetij, kot je opisano v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika in dodatno pojasnjeno v HP-jevem pravilniku o zasebnosti: www.hp.com/go/privacy

- b. Zbiranje in uporaba s strani drugih ponudnikov. Nekatere programe v vašem HP-jevem izdelku zagotavljajo in zanje ločeno podeljujejo licence drugi ponudniki (»programska oprema drugih ponudnikov«). Programska oprema drugih ponudnikov se lahko namesti v vaš HP-jev izdelek in v njem deluje, čeprav take programske opreme ne aktivirate oz. kupite. Programska oprema drugih ponudnikov lahko zbira in prenaša tehnične podatke o vašem sistemu (npr. naslov IP, enolični identifikator naprave, nameščeno različico programske opreme itd.) in druge podatke o sistemu. S temi podatki drugi ponudniki ugotavljajo tehnične značilnosti sistema in zagotavljajo, da je v vašem sistemu nameščena najnovejša različica programske opreme. Če ne želite, da bi programska oprema drugih ponudnikov zbirala te tehnične podatke in vam samodejno pošiljala posodobitve različice, programsko opremo odstranite, preden se povežete z internetom.
9. **ZAVRNITEV GARANCIJ.** V NAJVEČJEM OBSEGU, KI GA DOPUŠČA VELJAVNA ZAKONODAJA, HP IN NJEGOVI DOBAVITELJI ZAGOTAVLJAJO IZDELEK PROGRAMSKE OPREME, KAKRŠEN JE IN Z VSEMI NAPAKAMI, TER ZA IZDELEK PROGRAMSKE OPREME ZAVRAČAJO VSE DRUGE GARANCIJE, JAMSTVA IN POGOJE, IZRECNE, NAKAZANE IN ZAKONSKE, VKLJUČNO Z JAMSTVI LASTNIŠTVA IN NEKRŠITEV, KAKRŠNIMI KOLI NAZNAČENIMI GARANCIJAMI, DOLŽNOSTI, JAMSTVI IN POGOJI GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI, PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN IN GLEDE ODSOTNOSTI VIRUSOV. Nekatere države oz. pristojnosti ne dovoljujejo izključitve ali omejitev trajanja nakazanih jamstev, tako da zgodnja omejitev za vas morda ne velja v celoti.

V AVSTRALIJI IN NA NOVI ZELANDIJI JE PROGRAMSKA OPREMA OPREMLJENA Z JAMSTVI, KI JIH PO AVSTRALSKIH IN NOVOZELANDSKIH ZAKONIH O VARSTVU POTROŠNIKOV NI MOGOČE IZKLJUČITI. AVSTRALSKI POTROŠNIKI SO UPRAVIČENI DO ZAMENJAVE ALI POVRAČILA V PRIMERU RESNE OKVARE IN NADOMESTILA V PRIMERU DRUGE RAZUMNO PREDVIDLJIVE IZGUBE ALI ŠKODE. AVSTRALSKI POTROŠNIKI SO UPRAVIČENI TUDI DO POPRAVILA ALI ZAMENJAVE PROGRAMSKE OPREME, ČE TA NI SPREJEMLJIVE KAKOVOSTI IN OKVARA NI RESNA. NOVOZELANDSKI POTROŠNIKI, KI BLAGO KUPIJO ZA OSEBNO, DOMAČO ALI GOSPODINJSKO UPORABO ALI POTROŠNJO IN NE V POSLOVNE NAMENE (»NOVOZELANDSKI POTROŠNIKI«), SO UPRAVIČENI DO POPRAVILA, ZAMENJAVE ALI POVRAČILA V PRIMERU OKVARE IN NADOMESTILA V PRIMERU DRUGE RAZUMNO PREDVIDLJIVE IZGUBE ALI ŠKODE.

10. **OMEJITEV ODGOVORNOSTI.** V skladu z lokalno zakonodajo, ne glede na morebitno škodo, ki jo lahko utrpíte, je celotna odgovornost HP-ja in katerega koli njegovih dobaviteljev na podlagi katere koli določbe te licenčne pogodbe za končnega uporabnika ter vaše edino pravno sredstvo za vse zgoraj navedeno omejeno na znesek, ki ste ga dejansko plačali ločeno za izdelek programske opreme ali 5,00 USD, odvisno, kaj je več. V NAJVEČJEM OBSEGU, KI GA DOPUŠČA VELJAVNA ZAKONODAJA, HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NISO ODGOVORNI ZA NIKAKRŠNO POSEBNO, NAKLJUČNO, POSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO S ŠKODO ZARADI IZGUBE DOBIČKA ALI ZAUPNIH ALI DRUGIH PODATKOV, ZARADI PREKINITVE POSLOVANJA, TELESNE POŠKODBE, IZGUBE ZASEBNOSTI, DO KATERE BI PRIŠLO ZARADI ALI BI BILO KAKOR KOLI POVEZANO Z UPORABO ALI NEZMOŽNOSTJO UPORABE IZDELKA PROGRAMSKE OPREME ALI BI BILO DRUGAČE POVEZANO S KATERO KOLI DOLOČBO TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA, TUDI ČE JE BIL HP ALI KATERI KOLI DOBAVITELJ OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKŠNE ŠKODE IN ČE OMENJENO PRAVNO SREDSTVO NI USPEŠNO). Nekatere države oz. pristojnosti ne dovoljujejo izključitve ali omejitve naključne ali posledične škode, tako da zgornja omejitev oz. izključitev morda ne velja za vas.
11. **STRANKE V DRŽAVNI UPRAVI ZDA.** V skladu s FAR 12.211 in 12.212 se licenca za komercialno računalniško programsko opremo, dokumentacijo računalniške programske opreme in tehnične podatke za komercialne izdelke vladi ZDA izdaja po HP-jevi standardni poslovni licenci.
12. **SKLADNOST Z IZVOZNO ZAKONODAJO.** Ravnali boste v skladu z vsemi zakoni in uredbami ZDA in drugih držav/regij (»izvozni zakoni«), da bi zagotovili, da izdelek programske opreme ne bo (1) izvožen,

neposredno ali posredno, v nasprotju z izvoznimi zakoni ali (2) uporabljen v kakršen koli namen, prepovedan z izvoznimi zakoni, vključno z razpečevanjem jedrskega, kemičnega ali biološkega orožja.

- 13. ZMOŽNOST IN POOBLASTILO ZA SKLENITEV POGODBE.** Izražate, da ste polnoletni v državi, v kateri bivate, in da vas je vaš delodajalec ustrezno pooblastil za sklenitev te pogodbe.
- 14. VELJAVNA ZAKONODAJA.** Za to licenčno pogodbo za končnega uporabnika veljajo zakoni države/regije, v kateri je bila oprema kupljena.
- 15. CELOTNA POGODBA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (vključno z morebitnimi dodatki ali dopolnili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, ki so priloženi temu HP-jevemu izdelku) je celotna pogodba med vami in HP-jem glede izdelka programske opreme, ki nadomešča vso prejšnjo ali sočasno ustno ali pisno komunikacijo, predloge in zagotovila glede izdelka programske opreme ali katere koli druge zadeve, urejene s to licenčno pogodbo za končnega uporabnika. V obsegu, v katerem so pogoji katerih koli HP-jevih politik ali programov za storitve podpore v nasprotju s pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, prevladajo pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika.
- 16. POTROŠNIŠKE PRAVICE.** Potrošniki v nekaterih državah/regijah, zveznih državah ali ozemljih lahko uživajo določene zakonske pravice in pravna sredstva v skladu s potrošniško zakonodajo, v zvezi s katero odgovornost družbe HP ne more biti zakonito izključena ali omejena. Če ste programsko opremo pridobili kot potrošnik, za katerega velja zadevna potrošniška zakonodaja vaše države/regije, zvezne države ali ozemlja, morate v skladu z zakonodajo prebrati določila te EULA (vključno z zavrnitvijo garancij, omejitvami in izključitvami odgovornosti), ki veljajo v največjem možnem obsegu, kot ga dovoljuje veljavna zakonodaja.

Avstralski potrošniki: Če ste programsko opremo pridobili kot potrošnik, za katerega velja »potrošniška zakonodaja Avstralije« na podlagi avstralskega zakona o konkurenci in varstvu potrošnikov iz leta 2010 (Cth), potem kljub vsem ostalim določbam te EULA:

- a.** za to programsko opremo veljajo jamstva, ki jih v skladu z avstralsko potrošniško zakonodajo ni mogoče izključiti, kar vključuje jamstvo za sprejemljivo kakovost izdelkov in zagotavljanje storitev s potrebno skrbnostjo in strokovnostjo. Upravičeni ste do zamenjave ali povračila v primeru resne okvare in nadomestila v primeru druge razumno predvidljive izgube ali škode. Upravičeni ste tudi do popravila ali zamenjave programske opreme, če ta ni sprejemljive kakovosti in okvara ni resna;
- b.** nič iz te pogodbe EULA ne izključuje, omejuje ali spreminja nobene pravice ali pravnega sredstva ali kakršne koli garancije, jamstva ali druge določbe ali pogoja, ki ga implicitno določa ali zahteva avstralska potrošniška zakonodaja, ki je ni mogoče zakonito izključiti ali omejiti; in
- c.** koristi, ki vam jih zagotavljajo izrecne garancije v tej EULA, veljajo hkrati z drugimi pravicami in pravnimi sredstvi, s katerimi razpolagate v skladu z avstralsko potrošniško zakonodajo. Vaše pravice v skladu z avstralsko potrošniško zakonodajo prevladajo, če niso skladne z morebitnimi omejitvami, ki so navedene v izrecni garanciji.

Programska oprema lahko shranjuje podatke, ki jih ustvari uporabnik. Družba HP vas obvešča, da lahko popravilo programske opreme s strani družbe HP povzroči izgubo teh podatkov. V zvezi s takšno izgubo podatkov veljajo omejitve in izključitve odgovornosti družbe HP, navedene v tej EULA, in sicer v celotnem obsegu, ki ga dovoljuje zakonodaja.

Če menite, da ste upravičeni do kakršnekoli garancije na podlagi te pogodbe ali drugih pravnih sredstev, navedenih zgoraj, se obrnite na družbo HP:

HP PPS Australia Pty Ltd
Building F, 1 Homebush Bay Drive
Rhodes, NSW 2138 Australia

Če želite poslati zahtevek za podporo ali garancijski zahtevek, pokličite na številko 13 10 47 (v Avstraliji) ali +61 2 8278 1039 (za mednarodne klice) ali obiščite spletno stran www8.hp.com/au/en/contact-hp/phone-assist.html, ki vsebuje najnovejši seznam telefonskih števil za podporo.

Če ste potrošnik, za katerega velja avstralska potrošniška zakonodaja in ste kupili programsko opremo ali garancijo in storitve podpore za programsko opremo, ki niso običajne za osebno, domačo ali gospodinjsko uporabo ali potrošnjo, potem kljub morebitnim drugim določbam te EULA, družba HP omejuje svojo odgovornost za neskladnost z jamstvom za potrošnike, kot sledi:

- a. zagotovitev garancijskih ali podpornih storitev za programsko opremo: za kar koli ali več od naslednjega: vnovična zagotovitev storitev ali plačilo stroškov vnovične zagotovitve storitev;
- b. zagotovitev programske opreme: za kar koli ali več od naslednjega: zamenjava programske opreme ali zagotovitev enakovredne programske opreme; popravilo programske opreme; plačilo stroškov zamenjave programske opreme ali pridobitve enakovredne programske opreme; ali plačilo stroškov za popravilo programske opreme; in
- c. sicer pa v največjem obsegu, ki ga dovoljuje zakonodaja.

Novozelandski potrošniki: Programska oprema na Novi Zelandiji vključuje garancije, ki jih ni mogoče izvzeti na podlagi zakona o potrošniških garancijah iz leta 1993. Potrošniška transakcija na Novi Zelandiji pomeni transakcijo, ki vključuje osebo, ki kupuje blago za osebno, domačo ali gospodinjsko uporabo ali porabo in ne za namene poslovanja. Novozelandski potrošniki, ki blago kupijo za osebno, domačo ali gospodinjsko uporabo ali potrošnjo in ne v poslovne namene (»novozelandski potrošniki«), so upravičeni do popravila, zamenjave ali povračila v primeru okvare in nadomestila v primeru druge razumno predvidljive izgube ali škode. Novozelandski potrošnik (kot je določen zgoraj) lahko v primeru kršitve novozelandske potrošniške zakonodaje terja povračilo stroškov za vračilo izdelka na mesto nakupa; če strošek vračila blaga HP-ju predstavlja za novozelandskega potrošnika znaten strošek, HP na lastne stroške prevzame takšno blago. V primeru dobave izdelkov in storitev za poslovne namene se strinjate, da Zakon o jamstvu za potrošnike iz leta 1993 ne velja in da je to zaradi narave in vrednosti transakcije pravično in razumno.

© Copyright 2020 HP Development Company, L.P.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez obvestila. Vsa druga imena izdelkov, omenjena v tem dokumentu, so lahko blagovne znamke njihovih lastnikov. V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, so edine garancije za HP-jeve izdelke in storitve določene v izrecnih izjavah o garanciji, priloženih takšnim izdelkom in storitvam. Nobenega dela tega dokumenta ni mogoče razlagati kot dodatne garancije. V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, HP ne odgovarja za tehniške ali uredniške napake ali opustitve v tem dokumentu.

Različica: Marec 2020

Garancijska storitev s samopopravilom, ki ga izvede stranka

Izdelki HP vsebujejo veliko delov, ki jih stranka lahko popravi sama (CSR), kar omogoča hitro popravilo in večjo prilagodljivost pri zamenjavi okvarjenih delov. Če HP pri odkrivanju napak ugotovi, da je napravo mogoče popraviti z zamenjavo dela CSR, vam bo HP ta del poslal, da ga zamenjate sami. Obstajata dve kategoriji delov CSR: 1) Deli, pri katerih je popravilo s strani stranke obvezno. Če želite, da te dele zamenja HP, boste morali plačati stroške poti in posega. 2) Deli, pri katerih je popravilo s strani stranke izbirno. Te dele lahko stranke zamenjajo tudi same. Če pa želite, da jih zamenja HP, pri tem ne boste imeli dodatnih stroškov, saj popravilo krije garancija izdelka.

Če so deli CSR na zalogi in zemljepisna lega to dopušča, boste dele CSR prejeli naslednji delovni dan. Če zemljepisna lega to dopušča, vam je ob doplačilu na voljo tudi dostava na isti dan ali v roku štirih ur. Če potrebujete pomoč, pokličite HP-jev center za tehnično podporo, kjer vam nudijo pomoč po telefonu. Če je okvarjeni izdelek potrebno vrniti podjetju HP, obvestilo o tem dobite priloženo nadomestnemu delu CSR. V primeru, da morate okvarjeni del vrniti podjetju HP, ga morate poslati v določenem obdobju, običajno v roku petih (5) delovnih dni. Okvarjenemu delu v priloženo embalažo priložite povezano dokumentacijo. Če okvarjenega dela ne vrnete, vam HP lahko izda račun za nadomestni izdelek. V primeru popravila s strani stranke vam HP plača vse stroške pošiljanja nadomestnega in vračila okvarjenega dela ter določi transportno podjetje, ki bo to izvršilo.

Podpora za stranke

Telefonska podpora v vaši državi/regiji	Telefonske številke za državo/regijo so na letaku, ki ste ga dobili v škatli skupaj z napravo, ali na mestu www.support.hp.com .
Pripravite ime naprave, serijsko številko, datum nakupa in opis težave.	
Pridobite 24-urno internetno podporo ter prenesite programske pripomočke in gonilnike	www.support.hp.com
Naročanje pogodb o dodatnih HP-jevih storitvah ali vzdrževanju	www.hp.com/go/carepack
Registracija izdelka	www.register.hp.com

C Okoljevarstveni program za nadzor naprave

- [Varovanje okolja](#)
- [Ustvarjanje ozona](#)
- [Poraba energije](#)
- [Uporaba papirja](#)
- [Plastika](#)
- [Potrebščine za tiskanje HP Neverstop](#)
- [Papir](#)
- [Omejitve za materiale](#)
- [Informacije o bateriji](#)
- [Odlaganje odpadne opreme za uporabnike \(EU in Indija\)](#)
- [Recikliranje elektronske strojne opreme](#)
- [Informacije o recikliranju strojne opreme \(Brazilija\)](#)
- [Kemične snovi](#)
- [Podatki o moči izdelka v skladu z uredbo 1275/2008 Evropske komisije](#)
- [Informacije za uporabnike o ekonalepki agencije SEPA \(Kitajska\)](#)
- [Predpis o uvedbi energijske nalepke na Kitajskem za tiskalnik, faks in kopirni stroj](#)
- [Izjava o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi \(Indija\)](#)
- [WEEE \(Turčija\)](#)
- [Tabela nevarnih snovi/elementov in njihova vsebina \(Kitajska\)](#)
- [Podatki o varnosti materialov \(MSDS\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Izjava o oznaki prisotnosti omejenih snovi \(Tajvan\)](#)
- [Za več informacij](#)

Varovanje okolja

HP je predan izdelovanju kakovostnih in okolju prijaznih izdelkov. Ta izdelek odlikujejo številne lastnosti, ki zmanjšujejo škodljive vplive na okolje.

Ustvarjanje ozona

Emisije ozona, ki se prenašajo po zraku, so bile za ta izdelek izmerjene v skladu s standardiziranim protokolom; če se ti podatki o emisijah uporabijo za pričakovan scenarij visoke uporabe v pisarniškem delovnem okolju, je HP določil, da se med tiskanjem ne ustvarja občutna količina ozona in da so ravni znotraj trenutnih standardov in smernic za kakovost zraka v notranjih prostorih.

Reference

Preskusna metoda za določanje emisij naprav za tiskanje je v skladu s pridobitvijo okoljske oznake za pisarniške naprave s funkcijo tiskanja; DE-UZ 205 – BAM; januar 2018.

Na podlagi koncentracije ozona pri tiskanju 2 uri na dan v sobi z velikostjo 30,6 kvadratnega metra in hitrostjo prezračevanja 0,68 izmenjav zraka na uro za HP-jeve potrebščine za tiskanje.

Poraba energije

Poraba energije se v načinu pripravljenosti, v mirovanju ali pri izklopu izjemno zmanjša. S tem varčujete z naravnimi viri in denarjem, pri tem pa ne vplivate na visoko zmogljivost izdelka. HP-jeva oprema za tiskanje in obdelavo slik, označena z logotipom ENERGY STAR®, ustreza zahtevam za opremo za obdelavo slik z oznako ENERGY STAR Agencije za zaščito okolja ZDA. Na ustreznih izdelkih za obdelavo slik, ki ustrezajo standardu ENERGY STAR, je ta oznaka:



Dodatni podatki o modelih opreme za obdelavo slik, ki ustrezajo standardu ENERGY STAR, so navedeni na spletnem mestu:

www.hp.com/go/energystar

Uporaba papirja

Funkcija ročnega obojestranskega tiskanja (ročno ali samodejno) in tiskanje do N strani (tiskanje več strani na eno stran) lahko zmanjša porabo papirja in posledično potrebe po naravnih virih.

Plastika

Plastični deli, težji od 25 gramov, so označeni v skladu z mednarodnimi standardi, ki izboljšajo možnosti prepoznavanja vrste plastike za potrebe recikliranja po koncu življenjske dobe izdelka.

Potrebščine za tiskanje HP Neverstop

Originalne potrebščine za tiskanje HP Neverstop so bile oblikovane z mislijo na okolje. HP vam omogoča, da pri tiskanju preprosto ohranjate vire in varčujete s papirjem. Ko končate, vam omogočamo preprosto in brezplačno recikliranje.¹

Vsi HP-jevi kompleti za polnjenja tonerja in HP-jevi bobni za slikovno obdelavo, vrnjeni prek programa HP Planet Partners, gredo skozi večfazni postopek recikliranja, v katerem so materiali ločeni in predelani za uporabo v obliki surovin za nove originalne HP-jeve komplete za polnjenje tonerja in HP-jeve bobne za slikovno obdelavo ter vsakdanje izdelke. Noben originalni HP-jev komplet za polnjenje tonerja in HP-jev boben za slikovno obdelavo, ki je vrnjen prek programa HP Planet Partners, ni nikoli poslana na odlagališče, HP pa nikoli ne napolni ali znova prodaja originalnih HP-jevih kompletov za polnjenje tonerja ali HP-jevih bobnov za slikovno obdelavo.

Če želite sodelovati v programu vračanja in recikliranja HP Planet Partners, obiščite spletno mesto www.hp.com/recycle. Za informacije o vračilu potrošnega materiala za tiskalnike HP izberite državo/regijo. V vsak nov paket HP-jevega kompleta za polnjenje tonerja in HP-jevega bobna za slikovno obdelavo so vključene informacije in navodila za program v več jezikih.

¹ Različna razpoložljivost programa. Za dodatne informacije obiščite www.hp.com/recycle.

Papir

Ta izdelek lahko uporablja recikliran papir in lahek papir (EcoFFICIENT™), če ustreza smernicam, navedenim v *HP-jevem vodniku za tiskalne medije laserskih tiskalnikov*. S tem izdelkom lahko uporabljate reciklirani in lahek papir (EcoFFICIENT™), ki ustreza standardu EN12281:2002.

Omejitve za materiale

Ta HP-jev izdelek ne vsebuje dodanega živega srebra.

Informacije o bateriji

Ta izdelek lahko vsebuje:

- ogljikovo monofluoridno litijevo baterijo (tip BR) ali
- litijevo baterijo z manganovim dioksidom (tip CR),

ki lahko ob koncu življenjske dobe zahteva posebno obravnavo.



OPOMBA: (Samo za baterije tipa CR) Perkloratne snovi – za uporabo morda veljajo posebni ukrepi. Glejte dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Teža: ~ 3 g

Mesto: na matični plošči

Lahko odstrani uporabnik: ne



廢電池請回收

Informacije o recikliranju najdete na spletnem mestu www.hp.com/recycle ali pa se obrnite na lokalne organe ali združenje Electronic Industries Alliance (EIA): www.eiae.org.

Odlaganje odpadne opreme za uporabnike (EU in Indija)



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odložiti skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega morate varovati zdravje ljudi in čisto okolje tako, da izdelek predate na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Za več informacij se obrnite na službo za prevoz odpadkov ali obiščite spletno mesto: www.hp.com/recycle.

Recikliranje elektronske strojne opreme

HP stranke vzpodbuja k recikliranju rabljene elektronske strojne opreme. Za dodatne informacije o programih recikliranja obiščite spletni naslov: www.hp.com/recycle.

Informacije o recikliranju strojne opreme (Brazilija)



**Não descarte o
produto eletrônico
em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

www.hp.com.br/reciclar

Kemične snovi

HP svojim strankam zagotavlja informacije o kemičnih snoveh v svojih izdelkih v skladu z zakonskimi zahtevami, kot je REACH (Uredba Evropskega parlamenta in Sveta ES št. 1907/2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij). Poročilo o kemičnih snoveh za ta izdelek je na voljo na: www.hp.com/go/reach.

Podatki o moči izdelka v skladu z uredbo 1275/2008 Evropske komisije

Podatke o energiji, ki jo porabi izdelek, vključno s podatki o energiji, ki jo izdelek porabi v omrežnem stanju pripravljenosti, če so priključena vsa žična omrežna vrata in če so aktivirana vsa brezžična omrežna vrata, najdete v razdelku P14 z naslovom »Dodatne informacije« v izjavi IT ECO na spletnem mestu www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html.

Informacije za uporabnike o ekonalepki agencije SEPA (Kitajska)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按下电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

Predpis o uvedbi energijske nalepke na Kitajskem za tiskalnik, faks in kopirni stroj

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 激光打印机及一体机和高性能喷墨打印机及一体机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规范的详情信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Izjava o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi (Indija)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

WEEE (Turčija)

Türkiye Cumhuriyeti: AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Tabela nevarnih snovi/elementov in njihova vsebina (Kitajska)

产品中有害物质或元素的名称及含量



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳和托盘	○	○	○	○	○	○
电线	○	○	○	○	○	○
印刷电路板	X	○	○	○	○	○
打印系统	X	○	○	○	○	○
显示器	X	○	○	○	○	○
喷墨打印机墨盒	○	○	○	○	○	○
驱动光盘	X	○	○	○	○	○
扫描仪	X	○	○	○	○	○
网络配件	X	○	○	○	○	○
电池板	X	○	○	○	○	○
自动双面打印系统	○	○	○	○	○	○
外部电源	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合中国 RoHS 达标管理目录限用物质应用例外清单的豁免。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

Podatki o varnosti materialov (MSDS)

Podatke o varnosti materialov (Material Safety Data Sheet – MSDS) za potrošni material, ki vsebuje kemične snovi (na primer toner), lahko dobite na HP-jevem spletnem mestu na www.hp.com/go/msds.

EPEAT

Številni HP-jevi izdelki so oblikovani tako, da ustrezajo ocenam EPEAT. EPEAT je celovita okoljska ocena, prek katere je mogoče prepoznati elektronsko opremo, ki je bolj prijazna okolju. Več informacij o oceni EPEAT najdete na spletnem mestu www.epeat.net. Informacije o HP-jevih izdelkih, ki ustrezajo pogojem ocene EPEAT, najdete na spletnem mestu www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf.

Izjava o oznaki prisotnosti omejenih snovi (Tajvan)

台灣 限用物質含有情況標示聲明書

Taiwan Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

單元 Enota	限用物質及其化學符號 Restricted substances and their chemical symbols					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
	列印引擎 Print engine	—	○	○	○	○
外殼和紙匣 External casing and trays	○	○	○	○	○	○
電源供應器 Power supply	—	○	○	○	○	○
電線 Cables	○	○	○	○	○	○
印刷電路板 Printed circuit board	—	○	○	○	○	○
控制面板 Control panel	—	○	○	○	○	○
墨水匣 Cartridge	○	○	○	○	○	○
掃描器組件 Scanner assembly	—	○	○	○	○	○

備考 1. “超出 0.1 wt %” 及 “超出 0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考 2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考 3. “—” 係指該項限用物質為排除項目。

Note 3: “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 www.support.hp.com。選取搜尋您的產品，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product, go to www.support.hp.com. Select **Find your product**, and then follow the onscreen instructions.

Za več informacij

Če želite pridobiti informacije o teh temah o okolju:

- Okoljevarstveni tehnični podatki za ta izdelek in številne sorodne HP-jeve izdelke
- HP-jeva predanost okolju
- HP-jev sistem upravljanja z okoljem
- HP-jev program za vračanje izdelkov in reciklažo ob koncu življenjske dobe izdelka
- Podatki o varnosti materialov

Obiščite spletno mesto www.hp.com/go/environment.

Obiščite tudi spletno mesto www.hp.com/recycle.

D Upravne informacije

- [Izjave o skladnosti s predpisi](#)
- [Izjave za brezžične povezave](#)

Izjave o skladnosti s predpisi

Upravno obvestilo za Evropsko unijo

Izdelki z oznako CE so skladni z eno ali več teh direktiv EU, ki se morda uporabljajo: Direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti, Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti (EMC), Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi, Direktiva 2014/53/EU o radijski in telekomunikacijski terminalski opremi (RED) in Direktiva 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS).



Skladnost s temi direktivami je ocenjena z uporabo veljavnih usklajenih evropskih standardov. Celotno izjavo o skladnosti najdete na spletnem mestu www.hp.com/go/certificates (iščete lahko po imenu modela izdelka ali njegovi upravni številki modela (RMN-ju), ki jo najdete na upravni nalepki.)

Točka za stike za upravne zadeve je: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Nemčija

upravne identifikacijske številke modela

Za upravne namene je izdelku dodeljena kontrolna številka modela. Te kontrolne številke ne smete zamenjati s tržnimi imeni ali številkami izdelka.

Številka modela izdelka	Upravna številka modela
HP Neverstop Laser MFP 1200a, 1200n, 1201n	SEOLA-1800-02
HP Neverstop Laser MFP 1200w, 1200nw, 1202nw, 1202w	SEOLA-1800-03

Uredbe FCC

Ta oprema je preskušena in ustreza omejitvam za digitalne naprave razreda B v skladu s 15. delom predpisov FCC. Te omejitve zagotavljajo sprejemljivo zaščito pred škodljivimi motnjami pri hišni namestitvi. Ta oprema proizvaja, uporablja in lahko oddaja radiofrekvenčno energijo. Če ta oprema ni nameščena in uporabljena v skladu z navodili, lahko proizvaja motnje v radijskih zvezah. Vendar pa ni nobenega zagotovila, da pri določeni namestitvi ne bo povzročala motenj. Če oprema moti radijski ali televizijski sprejem, kar lahko ugotovite tako, da opremo izključite in znova vključite, uporabniku priporočamo, da poskusi motnjo odpraviti z enim ali več naslednjimi ukrepi:

- Obrnite ali prestavite sprejemno anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Opremo priključite na drugo vtičnico, ki ni v istem tokokrogu, kot ga uporablja sprejemnik.
- Posvetujte se s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV-tehnikom.



OPOMBA: Morebitne spremembe ali prilagoditve optičnega bralnika, ki jih HP ne odobri izrecno, lahko razveljavijo uporabnikovo dovoljenje za uporabo te opreme.

Omejitve za napravo razreda B 15. dela predpisov FCC zahtevajo, da uporabljate oklopljen vmesniški kabel.

Kanada – izjava o skladnosti Industry Canada ICES-003

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Navodila za napajalni kabel

Preverite, ali vir napajanja ustreza nazivni napetosti izdelka. Nazivna napetost je navedena na nalepki izdelka. Izdelek uporablja napetost 110–127 V izmeničnega toka ali 220–240 Vac in 50/60 Hz.

Napajalni kabel priključite na izdelek in ozemljeno vtičnico za izmenični tok.

⚠ POZOR: Uporabljajte samo priloženi napajalni kabel, da preprečite poškodbe izdelka.

Varnost pri uporabi laserja

Center za naprave in medicinsko radiologijo (Center for Devices and Radiological Health - CDRH) Ameriške uprave za prehrano in zdravila (U.S. Food and Drug Administration - FDA) izvaja uredbe za naprave z laserjem od 1. avgusta 1976. Skladnost je zahtevana za vse izdelke, ki se tržijo v Združenih državah. Naprava je na podlagi standarda za radijsko sevanje, ki ga je izdalo ameriško ministrstvo za zdravje in človekoljubne dejavnosti (DHHS) in je v skladu z zakonom o nadzoru sevanja na zdravje in varnost iz leta 1968, klasificirana kot laserski izdelek »razreda 1«. Ker je sevanje, ki se oddaja znotraj naprave, povsem omejeno z zaščitnim ohišjem in zunanjimi pokrovi, laserski žarek ne more uiti med nobeno fazo normalnega uporabe.

⚠ OPOZORILO! V primeru uporabe krmilnih elementov, opravljanja prilagoditev in opravljanja postopkov, ki niso navedeni v teh navodilih za uporabo, lahko pride do izpostavitve nevarnemu sevanju.

Izjava o laserju za Finsko

Luokan 1 laserlaite

HP Neverstop Laser MFP 1200a, 1200n, 1200w, 1200nw, 1201n, 1202nw, 1202w, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

VARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP Neverstop Laser MFP 1200a, 1200n, 1200w, 1200nw, 1201n, 1202nw, 1202w - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

VARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Izjava za nordijske države (Dansko, Finsko, Norveško, Švedsko, Sweden)

Danska:

Apparatets stikprop skal tilsattes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

Finska:

Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Norveška:

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Švedska:

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

Skladnost za evrazijsko območje (Armenija, Belorusija, Kazahstan, Kirgizistan, Rusija)

Производитель и дата производства



HP Inc.

Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия. 4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году. 5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc.

Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз. 4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді. 5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

Местные представители

Россия: ООО "Эйч Пи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Казахстан: Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трейдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7,

Телефон/факс: +7 7 27 355 35 52

Жергілікті өкілдіктері

Ресей: ООО "Эйч Пи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссесі, 16А блок 3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Қазақстан: "ЭйчПи Глобал Трейдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы қ., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,

Телефон/факс: +7 727 355 35 52

Izjave za brezžične povezave

Izjave v tem razdelku veljajo samo za modele tiskalnikov z brezžičnim vmesnikom.

Izjava o skladnosti FCC – Združene države

Exposure to radio frequency radiation

⚠ POZOR: The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

⚠ POZOR: Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

Brazilska izjava ANATEL

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Kanadske izjave

For Indoor Use. This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

Pour l'usage d'intérieur. Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

Izdelki z močjo 5 GHz Industry of Canada

⚠ POZOR: Pri uporabi brezžičnega lokalnega omrežja IEEE 802.11a je izdelek dovoljeno uporabljati samo v zaprtih prostorih, ker deluje v frekvenčnem območju 5,15–5,25 GHz. Kanadski industrijski standard določa, da je pri frekvenčnem območju 5,15–5,25 GHz izdelek treba uporabljati v zaprtih prostorih, da bi zmanjšali možnost motenj mobilnih satelitskih sistemov na skupnem kanalu. Primarni uporabniki 5,25–5,35 in 5,65–5,85 GHz pasov so močni radarji. Te radarske postaje lahko motijo in/ali poškodujejo napravo.

Izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju (Kanada)

⚠ OPOZORILO! Izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju. Izhodna moč sevanja naprave je pod omejitvami kanadskega industrijskega standarda za izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju. Kljub temu napravo uporabljajte tako, da je pri normalnem delovanju možnost stika s telesom minimalna.

Da bi se izognili možnosti prekoračenja omejitev kanadskega industrijskega standarda za izpostavljenost radiofrekvenčnemu sevanju, naj bodo osebe od antene oddaljene vsaj 20 cm.

Upravno obvestilo za Evropsko unijo

Telekomunikacijska funkcija tega izdelka se lahko uporablja v naslednjih državah/regijah v EU in EFTA:

Avstrija, Belgija, Bolgarija, Ciper, Češka republika, Danska, Estonija, Finska, Francija, Nemčija, Grčija, Madžarska, Islandija, Irska, Italija, Latvija, Liechtenstein, Litva, Luksemburg, Malta, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Slovaška republika, Slovenija, Španija, Švedska, Švica in Združeno kraljestvo.

Opomba za uporabo v Rusiji

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

Mehiška izjava

Aviso para los usuarios de México

"La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada."

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

Vietnamska oznaka za žične/brezžične telekomunikacijske odobrene izdelke tipa ICTQC



Stvarno kazalo

A

akustične specifikacije 102

B

brežžično omrežje
odpravljanje težav 90

Č

čiščenje
steklo 88

D

dimenzije, tiskalnik 101
dvostransko tiskanje 41

E

električne specifikacije 102
ena reža za prednostno podajanje
nalaganje nalepk 36
energija
poraba 102

F

finska izjava o varnosti pri uporabi
laserja 145

G

garancija 64
izdelek 108
kompleti za polnjenje tonerja
119
licenca 123
samopopravilo, ki ga izvede
stranka 128
gonilniki za tiskanje, podprti 99
gonilniki, podprti 99
gumb za kopiranje osebne
izkaznice 4, 6, 47
gumb za vklop/izklop, iskanje 2
gumbi, nadzorna plošča 3

H

HP Device Toolbox, uporaba 20
HP EWS, uporaba 20
HP-jev vgrajeni spletni strežnik (EWS)
funkcije 20
HP-jeva podpora za uporabnike 129

I

izhodni predal
iskanje 2
izjava ANATEL 148
izjava o skladnosti FCC 148
izjave o varnosti 145
izjave o varnosti pri uporabi laserja
Finska 145

K

komplet za polnjenje
garancija 119
ki ni znamke HP 120
recikliranje 133
komplet za polnjenje tonerja
garancija 119
kompleti za polnjenje tonerja
ki niso znamke HP 120
pomnilniški čipi 122
recikliranje 133
kopiranje
nastavitev velikosti in vrste
papirja 88
od roba do roba 89
optimiziranje za besedilo ali
slike 89
osebna izkaznica 47
posamezne kopije 46
več kopij 46
kopiranje osebne izkaznice 47

L

licenca, programska oprema 123

M

mediji
naročanje 61
motenje brezžičnega omrežja 93

N

nadzorna plošča
funkcije 3
gumbi 3
iskanje 2
vzorci lučk LED 66
nalepka
usmerjenost 36
nalepka izdelka in serijske številke
iskanje 2
nalepka serijske številke
iskanje 2
nalepke
tiskanje na 36
nalepke, nalaganje 36
napajalni kabel
navodila 145
naročanje
potrošni material in pripomočki
61
nastavitve
tovarniške privzete nastavitve,
obnovitev 70
nastavitve za varčevanje 23
O
obnovitev tovarniških privzetih
nastavitev 70
obojestransko tiskanje 41
obvestila
Brazilija 148

- EU 144
 - Evropska unija 149
 - FCC 144, 148
 - Kanada 148
 - Mehika 149
 - nordijske države 146
 - oznaka CE 144
 - Rusija 149
 - Vietnam 149
 - Združene države Amerike 148
 - obvestilo ICES-003 144
 - obvestilo za Kanado
 - skladnost z ICES-003 144
 - odlaganje odpadne opreme 135
 - odpravljanje težav
 - brezžično omrežje 90
 - LED, napake 66
 - LED, vzorci lučk 66
 - težave s podajanjem papirja 71
 - odstranjevanje zagoditev
 - mesta 72
 - okoljevarstveni program za nadzor 131
 - omrežja
 - podprta 98
 - omrežna povezava
 - brezžična povezava 12
 - omrežna vrata
 - iskanje 2
 - operacijski sistemi (OS)
 - podprti 98
 - operacijski sistemi,
 - podprtisupported 99
 - OS (operacijski sistem)
 - podprt 98
 - ovojnica, nalaganje 34
 - ovojnica, usmerjenost 34
- P**
- papir
 - izbiranje 81
 - nalaganje 29, 32
 - papir, naročanje 61
 - podatki o varnosti materialov (MSDS) 138
 - podpora
 - spletna 129
 - podpora za stranke
 - garancija 64
 - spletna 129
 - pokrovi, iskanje 2
 - pomnilniški čip, komplet za polnjenje
 - opis 122
 - ponarejene potrebščine 121
 - potrditveni seznam
 - brezžična povezljivost: 90
 - potrebščine
 - ki niso znamke HP 120
 - ponarejene 121
 - rabljene 121
 - recikliranje 133
 - potrebščine, ki niso znamke HP 120
 - potrošni material
 - naročanje 61
 - povezava za napajanje
 - iskanje 2
 - predal, izhodni
 - zagoditve, odstranjevanje 78
 - predali, izhodni
 - iskanje 2
 - preprečevanje ponarejenih
 - potrebščin 121
 - privzete vrednosti, obnovitev 70
 - programska oprema
 - licenčna pogodba za programsko opremo 123
 - programska oprema HP Scan (Windows) 51
- R**
- rabljene potrebščine 121
 - recikliranje 133
 - elektronska strojna oprema 135
 - recikliranje elektronske strojne opreme 135
 - recikliranje strojne opreme,
 - Brazilija 136
 - ročno obojestransko tiskanje
 - Windows 41
- S**
- sistemske zahteve 20
 - skener
 - čiščenje stekla 88
 - skeniranje
 - iz programske opreme HP Scan (Windows) 51
 - skladnost za evrazijsko območje 146
 - specifikacije
 - električne in akustične 102
 - spletna mesta
 - podatki o varnosti materialov (MSDS) 138
 - podpora za stranke 129
 - ponarejene potrebščine 121
 - spletna podpora 129
 - stanje
 - lučk na nadzorni plošči 66
 - steklo, čiščenje 88
 - stikalo za vklop/izklop, iskanje 2
 - strani na list
 - izbiranje (Windows) 42
- Š**
- število kopij, spreminjanje 46
- T**
- tehnična podpora
 - spletna 129
 - teža, tiskalnik 101
 - težave s kakovostjo slik
 - primeri in rešitve 83
 - težave s pobiranjem papirja
 - razreševanje 71
 - tiskanje na obeh straneh
 - ročno, Windows 41
 - tovarniške privzete nastavitve,
 - obnovitev 70
- U**
- upravne identifikacijske številke
 - modela SEOLA 144
- V**
- varnost pri uporabi laserja 145
 - več strani na list
 - tiskanje (Windows) 42
 - vgrajeni spletni strežnik (EWS)
 - dodeljevanje gesel 23
 - funkcije 20
 - vhodni pladenj
 - iskanje 2
 - zagoditve, odstranjevanje 74
 - vmesniška vrata
 - iskanje 2
 - vrata USB
 - iskanje 2
 - vrsta papirja
 - izbiranje (Windows) 40

Z

zagozditve

izhodni predal, odstranjevanje

78

mesta 72

pladenj, odstranjevanje 74

zagozditve papirja. *Glejte* zagozditve

zahteve glede brskalnika 20

zahteve glede spletnega brskalnika

HP Embedded Web Server 20

zakasnitev spanja

omogočanje 23

onemogočanje 23

zakasnitev zaustavitve

nastavitev 24

zaustavitev po zakasnitvi

nastavitev 24

